

LA VOZ

DE EUSKADI

SAN SEBASTIAN, LUNES 12 DE DICIEMBRE DE 1983 / DIRECTOR: JOSE REY

Teléfono 522400 / Depósito legal: 285/83 / Año I. Número 202 / Precio: 40 ptas.



Representantes de AEK, seguidos de numerosos participantes y de pancartas reivindicativas, inician el último kilómetro de la Korrika 3.

AEK: "Hemos cumplido los dos objetivos planteados"

Más de medio millón de personas participaron en la Korrika 3

La Korrika 3, después de nueve días de recorrido a lo largo de toda la geografía de Euskal Herria, llegó ayer a su punto de destino, Bilbo. Los últimos kilómetros, realizados en un circuito urbano, congregaron a una gran cantidad de público, tónica que se dio durante todo el recorrido. Partidos políticos, deportistas, asociaciones de vecinos y sindicatos llevaron el testigo hasta el último kilómetro, el 1.960, que fue corrido por miembros de AEK, a la cabeza de los cuales caminaba Julen Kalzada, presidente de la organización.

El gran esfuerzo organizativo desarrollado por AEK para conseguir cubrir todos los kilómetros, sobre todo en lugares alejados de poblaciones, no ha quedado sin respuesta. En una rueda de

prensa celebrada a las 13.30 de la tarde de ayer, al finalizar la actual edición de la Korrika, representantes de la Coordinadora de Alfabetización avanzaron un primer balance en el que informaron que la participación había sido superior a las previsiones de medio millón de personas, a lo largo de los 400 pueblos por los que ha transcurrido.

"Con esta edición —manifestaron los organizadores— se ha demostrado, una vez más, que en Euskadi la gente está por la recuperación lingüística."

Por otra parte, en cuanto a los objetivos económicos planteados, conseguir la financiación de los gastos de la Korrika y obtener fondos para poder realizar inversiones dedicadas al perfeccionamiento de los locales de enseñan-

za y la obtención de mejores materiales didácticos, los responsables de AEK manifestaron que "hemos cumplido los dos objetivos planteados".

Uno de los puntos que muestran la gran labor organizativa de esta edición de la Korrika es la puntualidad con que ha llegado al final de su trayecto, aspecto que demuestra una buena coordinación.

Por otra parte, la llegada a Bilbo, así como en otros puntos de Euskal Herria, no estuvo exenta de una vertiente reivindicativa. Entre los participantes en los últimos kilómetros se podían observar algunos que portaban pancartas pro amnistía y en contra del secuestro de Marey y la desaparición de Josean y Jose. **Páginas 9 y 10**

Felipe González se entrevistó durante hora y media con Alfonsín

La segunda jornada de estancia oficial del presidente de Gobierno, Felipe González, en la capital argentina tuvo dos principales vertientes. Por un lado, la entrevista con el nuevo mandatario argentino, Raúl Alfonsín, junto con el presidente de Colombia, Belisario Betancurt. Posteriormente, después del almuerzo ofrecido a los mandatarios extranjeros, Felipe González asistió a una recepción a la colonia española en Buenos Aires, compuesta principalmente por emigrantes y exiliados alicados definitivamente en aquel país.

Por lo que respecta a la entrevista con Raúl Alfonsín, que se prolongó por espacio de hora y media, la más larga mantenida hasta ahora por el presidente electo argentino, Felipe González manifestó que se centró en torno a la situación de Centroamérica y a la importancia de que el continente americano pueda desenvolverse de una manera más positiva y realista.

Asimismo, indicó que es preciso frenar cualquier tentación de carácter violento que interrumpa los procesos de pacificación y agregó que

tiene interés, desde hace tiempo, en estrechar las relaciones con Argentina.

Durante las horas vividas con la colonia española, el presidente de Gobierno devolvió el "gesto" de Manuel Fraga, al hacer una declaración en contra de la gestión socialista al periódico *La Nación*, al hacerse acompañar, entre los aplausos de los españoles presentes, del líder de la oposición en una tribuna improvisada.

Por otra parte, Felipe González mantuvo una entrevista con el vicepresidente norteamericano, George Bush, cuyo contenido se refirió particularmente a la situación en Centroamérica y todo indica que el presidente español se ha reiterado en su posición de que la única solución posible son las negociaciones en función de un acuerdo pacífico y el desarrollo económico de la región.

Asimismo, Felipe González tiene previsto celebrar un nuevo encuentro con el vicepresidente cubano y también con el representante de Nicaragua, Daniel Ortega. **Página 7**

El nuevo Gobierno argentino decide remover la cúpula militar

El nuevo Gobierno argentino presidido por el radical Raúl Alfonsín, ha decidido remover la cúpula militar del país y asegura que se tomarán medidas con los responsables de la represión que padeció la Argentina durante los años de dictadura militar. Asimismo, diputados del Partido Intransigente y de la Democracia Cristiana pedirán a la Cámara de Diputados la formación de una comisión bicameral (senadores y diputados), para que investigue las desapa-

riciones y demás violaciones de los derechos humanos que se produjeron sistemáticamente desde 1976.

Las Madres de Plaza de Mayo insisten en que sus hijos aparezcan con vida o que se sepa qué pasó con ellos; lo que fue en su momento el reclamo de un puñado de mujeres, ha concluido por ser la exigencia de millones de personas. **Página 8**

Según Sáenz de Santamaría, "el Gobierno vasco no lucha lo suficiente contra ETA" **Página 3**

Israel no atacaría los barcos que evacuen a Arafat y sus partidarios **Página 8**

Entrevista con Primi Sebastián, que expone en la CLP **Página 31**

Montserrat Caballé se recupera de un principio de infarto **Página 38**



Elduayen salvó en el último minuto lo que hubiera podido significar el empate a uno. El encuentro no tuvo la calidad esperada y cada uno de los equipos se apropió de un tiempo. Quien mejor lo aprovechó fue la Real que en el suyo marcó un gol por medio de Zamora. El Osasuna, otra vez, se fue de vacío para Pamplona. **Páginas 20 y 21**

Valioso empate del Sanse frente al Sabadell **Página 17**

Yurre conoció una nueva victoria de Yurrebaso **Página 24**

Estados Unidos, campeón de la Copa del Mundo del golf **Página 26**

Escasa participación de atletas en el Memorial Adarraga **Página 29**

Prohibido el tránsito de material nuclear en Sopelana

Bilbo.—El pleno del Ayuntamiento de Sopelana ha estudiado, según informaciones del diario *Egin*, diversas mociones para declarar el municipio zona desnuclearizada.

Las mociones aprobadas fueron las de prohibición de tránsito, instalación o almacenamiento de misiles atómicos o cualquier tipo de armamento nuclear; prohibición para la concesión de licencias para la instalación de centrales nucleares; control municipal de los aparatos bélicos e industriales de tipo radiactivo, así como de almacenamiento o vertido de residuos radiactivos.

Las mociones rechazadas, superiores a las aprobadas, fueron las re-

ferentes al desmantelamiento de las bases militares y campos de tiro existentes en el Estado español; exigencia al Gobierno para la salida de la OTAN; prohibición de actividades vinculadas a prospección y extracción de minerales de uranio; exigencia de paralización de aquellas instalaciones situadas en otros municipios; prohibición y tránsito de cualquier transporte radiactivo; prohibición de instalaciones de líneas de alta tensión que provengan de centrales termonucleares.

Otra moción, relativa a la derogación del plan ZEN, fue asimismo rechazada.

Los presupuestos para Araba se presentan hoy

Gasteiz.—Juan Mari Ollora presentará hoy los presupuestos de la Diputación Foral de Araba para el ejercicio de 1984, que ascienden a cerca de 36.000 millones de pesetas.

La transferencia de diversas materias del Gobierno vasco a las diputaciones, con arreglo a la nueva estructura administrativa creada por la Ley de Territorios Históricos, y el incremento del presupuesto para diversas áreas explican el cuantioso volumen de dinero disponible para el gasto.

El diputado general de Araba explicará hoy en una rueda de prensa el contenido de los presupuestos que

serán los más elevados de la historia de Araba.

La Diputación alavesa celebra hoy sesión que incluye la modificación de normas tributarias para adaptarlas al decreto de 30 de noviembre sobre la reconversión industrial y en materia de promoción a la innovación tecnológica.

Dentro del área de economía, la Corporación aprobará la concesión de ayudas a diversas empresas como incentivo a la actividad económica, fomento del empleo y contribución al establecimiento de nuevos procesos de producción y capacitación del personal.

El ex ministro de Transportes del Gobierno vasco participó en un homenaje a viejos militantes de la izquierda vasca

Astigarribia: "Pretender crear un Estado a base de tiros en la nuca no es posible"

Un homenaje popular a veteranos militantes de la izquierda vasca tuvo lugar en Irún, durante este fin de semana, organizado por Euskadiko Ezkerra. Entre las distintas actividades destacó una cena en la que Astigarribia entregó una insignia de plata a los homenajeados, Adolfo Bienabe, Rafael Díaz, Edelbino Fernández y Bernardo Juanés. La comida contó con la presencia de Roberto Lertxundi, quien glorizó la labor llevada a cabo durante medio siglo por los homenajeados. A mediodía de ayer tuvo lugar una ofrenda floral ante el panteón donde reposan los restos mortales de los fusilados en Píkoketa durante la guerra civil. A los actos se sumó el alcalde de Irún, Alberto Buen Lacambra.

Donostia.—Juan Astigarribia fue el primer secretario general del Partido Comunista de Euskadi y ministro de Transportes en el primer Gobierno vasco. Al finalizar la guerra civil marchó al exilio, donde pasó alrededor de cuarenta años. Panamá y Cuba acogieron a este veterano militante comunista sobre el que pesaron, durante largos años, dos penas de muerte.

Ahora, con el gesto serio, unos ojos vivaces que parecen escudriñar a las personas en un vano intento, quizás, de ver una juventud ya pasada, Juan Astigarribia se confiesa como el militante más joven de Euskadiko Ezkerra. Junto a otros "jóvenes" militantes participó este fin de semana en un homenaje que Euskadiko Ezkerra ofreció a veteranos de la izquierda vasca, y que fue calificado por Astigarribia de "simpático y animado".

A la cita faltó el historiador y militante Antonio Elorza, quien declinó la invitación ante el temor

a coger un avión; ahora que el recuerdo de las tragedias recientes seguía vivo en el ánimo del que tenía que haber dado una conferencia sobre el movimiento obrero en Euskadi.

LA VOZ mantuvo una pequeña entrevista con Juan Astigarribia con el fin de saber las opiniones de un viejo militante comunista, sobre Euskadi. "Desde el punto de vista comunista al PCE-EPK le veo encima una maldición, que es la de su política errónea en estos últimos años, al no haber tenido sensibilidad suficiente para ver el cambio; y ahora, cuando las cosas no parece que tengan remedio, quieren corregir y se encuentran con la contradicción de que quieren corregirse, pero manteniendo los mismos esquemas de organización, por ejemplo, el centralismo democrático, como señas de identidad, que es precisamente lo más falso que pueda haber después de haberse descolgado del marxismo-leninismo, quedándose

con el marxismo a secas. No han visto la contradicción que ello supone junto al culto al pasado, ya que tanto el PCE como el EPK quieren capitalizar eternamente el pasado olvidando la dialéctica, que exige un cambio constante.

—¿Qué opinión tiene de la violencia en estos momentos en Euskadi?

—En Euskadi y en cualquier parte la violencia es mala consejera. La violencia también tiene su dialéctica y sabemos que está fracasando. Creará ciertos problemas, pero en un Estado moderno —lo hemos visto en Uruguay, Brasil, Perú, Argentina, Chile— fracasa.

Pretender constituir un Estado independiente a base de tiros en la nuca, extorsiones y a base de todo aquello que, en cualquier caso, es propio de maleante, y de gansters, no es posible en la realidad.

Podemos entender, comprender que esto ha surgido como consecuencia de una contestación terrorismo de Estado; pero no podemos afirmar que nada ha cambiado. Hoy podemos hablar, proferir. No se puede aferrarse a la idea de que nada ha cambiado. Porruque antes yo tenía dos penas de muerte y hoy estoy aquí, tan tranquilo, con una pensión del Gobierno vasco. Euskadi ha hecho uso de su derecho a la autodeterminación al votar el Estatuto.

Llamamiento del Grupo Socialista en el Ayuntamiento de Bilbo

Bilbo.—Los concejales socialistas en el Ayuntamiento de Bilbo, hicieron ayer un llamamiento a las fuerzas democráticas de Euskadi "para agruparse en defensa de las libertades, las instituciones y la democracia, sin ambigüedades, miedos o falsas disculpas".

El grupo del PSOE en la Corporación bilbaína efectuó este llamamiento por medio de un comunicado, en el que se condena la agresión sufrida por el alcalde de Bilbo, el pasado miércoles, en el transcurso del acto de inauguración del Casco Viejo, y la colocación, ese mismo

día, de dos artefactos explosivos en entidades bancarias de la capital vizcaína.

"Todos estos hechos —señala el comunicado— encadenados en la misma línea de coacción y de terror, obligan a nuestro grupo municipal a hacer un llamamiento general a las fuerzas democráticas de este país."

Los concejales del PSOE afirman, por último, que "la tolerancia, la permisividad y la debilidad ante los violentos y fanáticos —habitual en el País Vasco en algunos grupos políticos—, es el caldo de cultivo del terrorismo".

INSTITUTO ONCOLOGICO DE GUIPUZCOA GIPUZKOAKO INSTITUTU ONKOLOGIKOA

OBRA SOCIAL DE LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA

CONVOCATORIA

de una plaza de Licenciado de Farmacia para la atención del Servicio Farmacéutico del Centro.

Las bases de la Convocatoria están a disposición de los interesados en la Dirección del Instituto Oncológico donde deberán presentar las solicitudes y documentación requerida.

El plazo de admisión de las mismas terminará el 15 de Diciembre de 1983 a las 13 horas.

DEIALDIA

Zabaltzen da Farmazian Lizentziatu batez lanpostu bat betetzeko, zeinaren eginkizuna Zentruko farmazia-zerbitzuen ardurara eramatea izango bait da.

Deialdiaren oinarriki zehazki ezagutzeko, Institutu Onkologikoko Zuzendaritzaren bulegora bertara joan beharra dago, non era berean adieraziko bait zaie interesatuei aurkeztu behar dituzten agiriak zeintzu diren.

Eskabideak ere bertara bidaliko dira eta epea 1983ko Abenduaren 15ean, eguerdiko ordubatean, amaituko da.

INEM. Ref. SS 3599



CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA
GIPUZKOAKO AURREZKI KUTXA PROBINTZIALA

IBERDUERO

Proyecta realizar las siguientes SUSPENSIÓNES DE SERVICIO, con el fin de efectuar diversos trabajos de mejora en el suministro de energía eléctrica a sus abonados, lamentando las molestias que, por este motivo, pueda ocasionar:

MAÑANA MARTES, día 13

DEBA

De 10 a 11 horas, afectará a Iparkale; plaza de la Iglesia; calle Lerchundi, números 37 al final; calle Ostolaza; calle Cordelería; calle Arenal, números 11 al 21, y Alameda.

De 12 a 13 horas, afectará a barrio Uransandi en la carretera de Murrizko; De 16 a 17 horas, afectará a calle Arenal, números 1 al 9; calle Puerto, edificio Banco Guipuzcoano y Escuelas Ostolaza.

LASARTE

De 12 a 14 horas, afectará a barrio Zabaleta; barrio de Ostarán, caseríos de la zona de Lasarte; depósito de aguas; calle San Francisco; calle Vista Eder; Plaza Ostarán; Compañía del Tranvía; Grúas Ayala; Servicios Concertados; Adúriz y caseríos colindantes.

De 12 a 14 horas, afectará a Merendero Goyegui y talleres contiguos; calle General Mola, números 2 al 26, 38 al 42 y 11 al 41; calle Mayor, n.º 2; Banco de la Vasconia; parroquia San Pedro; Ikastola y escuelas Nacionales; calle Oquendo, n.º 1; Caja Laboral Popular y Compañía Telefónica.

BILLABONA

De 10 a 12 horas, afectará a Casa Etze Ondó.

De 12 a 14 horas, afectará a calle Mayor; calle Nueva y calle Txerme.

ZIZURKIL

De 12 a 14 horas, afectará a Polígono n.º 6.

SE RECOGEN ESQUELAS

de 9 a 1 y de 4 a 7

en Echaide, 6 (esquina San Marcial)

Tfno. 428309

Pablo Garraza fue enterrado en Allo

Pamplona.—Con la asistencia del presidente del Parlamento Foral, Balbino Bados, se celebró ayer en Allo una misa y el entierro de Pablo Garraza García, taxista navarro muerto en Errenteria el pasado viernes.

El cadáver de Pablo Garraza llegó a su localidad natal procedente de Errenteria donde fue encontrado muerto el sábado pasado de un disparo de bala.

Según informó el diario *Egin* un individuo había llamado al rotativo vasco y tras identificarse como miembro de ETA dijo que "hemos ejecutado al famoso Chino de Errenteria después de haberle interrogado".

Llegado el cadáver a Allo se celebró un funeral de "corpore insepulto" oficiado por el párroco de la localidad.

ETA-pm reivindica atentado contra convoy de la Guardia Civil

Donostia.—ETA-pm, línea KAS, se ha hecho responsable del atentado con explosivos perpetrado el pasado viernes en la autopista Bilbao-Behobia contra un convoy de la Guardia Civil, en el que no se registraron daños personales.

El artefacto, compuesto por 25 kilos de amonol, ocasionó diversos desperfectos al vehículo policial, aunque sus ocupantes resultaron ilesos.

Barrionuevo califica de "buena, pero no óptima" la colaboración policial francesa

Barcelona.—El ministro del Interior, José Barrionuevo, manifestó en rueda de prensa durante su visita a Barcelona, que la cooperación de la policía francesa con la española "es buena, pero no óptima". Según Barrionuevo, esta colaboración "podría ser más estrecha e importante de lo que es ahora".

Refiriéndose al funcionamiento de la policía española declaró que es bueno, aunque se puede mejorar, y añadió que "la policía tiene en estos instantes una buena moral, a pesar de que existe una cierta intranquilidad a la espera de la ley que tiene que ser aprobada".

Por otro lado, el ministro del Interior

Falso anuncio de liberación de Marey

Donostia.—Las Fuerzas de Seguridad del Estado y los servicios de urgencia guipuzcoanos se movilizaron ayer noche por una falsa alarma de liberación de Segundo Marey Semper, secuestrado en Hendaia hace ocho días.

La llamada telefónica anónima se produjo sobre las 22,35 horas de la noche a la DYA de Donostia. El comunicante dijo que Marey, con vida, estaba en el camino de Oreja, en el segundo caserío, en Lizartza, municipio próximo a Tolosa.

A las 0,15 horas, la policía comprobó que en el lugar indicado había un coche. Tras tomar precauciones, iluminaron bien la zona y artificie-

Según declaraciones del teniente general Sáenz de Santamaría a la revista "Tiempo"

"El Gobierno vasco no lucha lo suficiente contra ETA"

El teniente general Sáenz de Santamaría, director general de la Guardia Civil, afirmó que el PNV no se ha implicado lo suficiente "en la lucha contra el terrorismo".

Madrid.—"En la lucha contra el terrorismo, todo depende de cómo el PNV se implique en esa lucha" afirma el teniente general Sáenz de Santamaría en unas declaraciones publicadas en la revista *Tiempo*.

Tras añadir que "el caso es que el PNV todavía no se ha implicado del todo", el teniente general alude a un supuesto apoyo del partido nacionalista a ETA: "Cuando yo fui al País Vasco, mi primera misión consistió en que las elecciones se celebrasen, que no fuesen impedidas. Garaikoetxea hizo la campaña electoral contra las tanquetas del general Santamaría. Doscientos diez mil votos de Herri Batasuna apoyaban la violencia. En el PNV, que es más cerca que Alianza, veía la mano que sostenía el terrorismo, el cual ha superado el hecho de su nacimiento y presenta un modelo leninista."

Refiriéndose al Estatuto de Gernika, el director general de la Guardia Civil afirma que "lo cierto es que el Estatuto de Gernika tiene techos muy altos. Si estuviera desarrollado del todo, la capacidad de gobierno se multiplicaría". Sáenz de Santamaría se muestra en sus declaraciones contrario al análisis del PNV acerca de las causas de la lucha armada en Euzkadi, "ellos dicen que hay terroris-



ARCHIVO "El PNV es la clave del éxito antiterrorista."

mo porque no se ha desarrollado el Estatuto. Es exactamente lo contrario. No se ha desarrollado porque hay terrorismo".

"Heraldos negros"

Según el teniente general, la actividad-armada de ETA está perdiendo apoyo social ya que "los intereses terroristas no son ya los que defendían contra la dictadura.

Entonces eran los del pueblo vasco. Ahora los intereses y los objetivos son supranacionales. La sociedad vasca se da cuenta de ello". Los movimientos como ETA son, para Sáenz de Santamaría, los "heraldos negros" de una posible tercera guerra mundial que, "si estalla, lo hará en el área del Mediterráneo. Los fulminantes serían Grecia, España, Italia, Córcega, Norte de África... Precisamente donde florecen los terrorismos. Esos terrorismos están movidos por las grandes potencias para debilitarse mutuamente".

De todas formas, el teniente general afirma creer en los sentimientos nacionalistas, aunque constituyan un instrumento. "Naturalmente hay un aprovechamiento del fondo patriótico. Ese fondo patriótico se aprovecha o se crea, es un instrumento." Sáenz de Santamaría resalta en sus declaraciones que "salvo casos extremos, el guardia civil no debe matar al terrorista, sino detenerle. Le dicen al guardia civil: ¿por qué no matas al terrorista allí donde lo encuentres? No lo mata porque un guardia civil no es un asesino. Que no mueran terroristas ni guardias. No compensa si se mata a un solo inocente. Lo que necesitamos es especialización y mucha información".

Hallado atado a un árbol el propietario de vehículo robado

Lezo.—Manuel del Río, vecino del barrio de Galzaraborda de Errenteria fue liberado a las 3,10 de la madrugada de ayer de un árbol al que le dejaron atado varias personas que le robaron su vehículo a punta de pistola.

Los autores del robo, que se identificaron en llamada telefónica a la Asociación de Ayuda en Carretera de Gipuzkoa (DYA) como miembros de ETA-m, indicaron que en la carretera de Jaizkibel, entre Lezo y Hondarribia, unos dos kilómetros después de la primera de estas localidades, se encontraba, atado en un bosquecillo, Manuel del Río.

Un equipo de rescate de montaña de la DYA rastreó la zona y encontró, media hora después, a Manuel del Río en el lugar señalado en la llamada, que declaró que le habían robado su vehículo, un turismo modelo Seat 132, de color blanco y matrícula SS-4382-F.

EGI de Bizkaia prepara su asamblea general

Bilbo.—Las juventudes del PNV (EGI), reunidas en Castillo Elejabeitia, han comenzado la preparación de su próxima asamblea general de Bizkaia, que se llevará a cabo el último fin de semana de este mes.

En la reunión se hizo un balance de la actuación de EGI en el pasado Alderdi Eguna, de la que fueron los organizadores y se prepararon los temas a debatir en la próxima asamblea.

Exposición de la obra del pintor Vasco-Americano



PRIMI SEBASTIAN

Del 5 al 17 de Diciembre

Sala de Exposiciones de Caja Laboral

Amara. Avda. de Madrid, 6. San Sebastián
Horario: Laborales y Festivos: de 12 a 14 y de 18 a 21

CAJA LABORAL POPULAR
LAN KIDE AYREZKIA
Euskadiko Kutxa



Apuntes de aquí

Por arte de magia

MITXEL EZQUIAGA

Como cada miércoles a las ocho de la tarde, Manolo González e Iñaki Caballero llegan al pequeño local que sirve de centro de reunión a la Asociación Guipuzcoana de Ilusionismo. Es una habitación de reducidas dimensiones, con paredes cubiertas de carteles de magia, y una insolente grieta que cruza de arriba a abajo uno de los muros. La estancia, situada en un piso de Federaciones deportivas, y cedida amablemente por éstas, está habitada por una mesa, unas pocas sillas, unos magos entusiastas y una ilusión ilusionista que caldea y da cuerpo al ambiente.

Poco a poco —casi siempre con retraso— van llegando otros miembros de la Asociación. Aparece Patxi Porres con una bolsa de marisco que amenizará la reunión; luego vienen Ana, "la musa del grupo", Goiko... En escasas ocasiones se juntan los 16 miembros de la AGI. Sin embargo, todos los miércoles hay encuentros, para practicar trucos e intercambiar juegos. Una vez al mes ese encuentro es casi "obligatorio", como explican los magos en un asomo de rigidez organizativa.

Nada por aquí, nada por allá

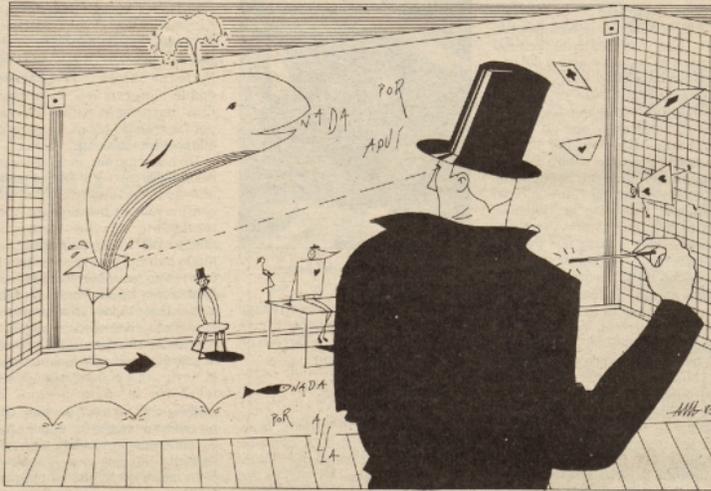
"La AGI funciona oficialmente desde mayo de este año, fecha en que fue reconocida por la Sociedad Española de Ilusionismo. No obstante, tenemos vida propia desde noviembre del 82", comenta Manolo González, presidente de la asociación, melena blanca, habla ilusionista, pausada y envolvente, con impenitente cigarrillo "tres x" entre los dedos.

Pero la historia mágica donostiarra arranca mucho tiempo atrás. Manolo González inicia un difícil pase de manos: echar la vista sobre épocas pasadas y aurrarse en los recuerdos marcados por un as de picas o un pañuelo multicolor que aparece de no se sabe dónde. "Sobre los años 59 o 60 empezaban los intentos de unión entre los diferentes aficionados que estábamos en Donostia. Yo antes había hecho mis pinitos en actuaciones locales, como en el teatro Bellas Artes. Eso sirvió para que algunos jóvenes se pusieran en contacto conmigo, y fue así como comenzamos nuestra reunión de "formación", que celebrábamos en el bar Rincón."

La cantera ilusionista crece y cobra su importancia en esos años, hasta el punto de que en el 69 San Sebastián sirve de marco para una "Convención Internacional de Ilusionismo" y en el 71 se celebra el IV Congreso Nacional de Magia.

Sin embargo, después de alcanzar esas cimas sobreviene un bache de desilusionismo que, como comenta Manolo González con una sonrisa que le ilumina el rostro, "se explica por nuestro propio amateurismo; ya se sabe que estos hobbies tienen sus altibajos". (Llegados a este punto habrá que aclarar, como nota a pie de página, que este Manolo González compagina su bohemia con la propiedad de un comercio, y que la juventud de su mirada y de su charla está inmersa en un cuerpo que ya tiene sus años, con hijos

Los aficionados al ilusionismo tienen su Asociación en Donostia



"Se dice lo que no se hace, no se hace lo que se dice, y se hace lo que se guarda muy bien de decir." Esa es su máxima. Dieciséis amantes de la magia y del ilusionismo se reúnen semanalmente en un pequeño local para poner en común sus trucos y sus juegos de manos. Son banqueros, comerciantes, estudiantes, decoradores y hasta un profesor de peluquería. Todos con una afición común: el misterio de los aros chinos, los naipes que se revuelven y adivinan dentro de una baraja, o la cerilla que aparece y desaparece. "La magia es la reina de las artes" dicen entre la solemnidad y el desenfado que caracteriza su quehacer.

casados. Por último, añadir que no tiene nada que ver con el periodista homónimo Manolo González, actualmente en la SER).

Y así, tras los prodigiosos sesenta, la crisis generalizada de los setenta afectó también a la magia. Hasta que en el año 81, en el XI Congreso de los Magos Españoles, celebrado en Santander, se forja lo que un año más tarde será la AGI, con tres hombres como motores fundamentales: y el ya reseñado Manolo González, Julián López —otro veterano aficionado en estas lides— e Iñaki Caballero, que en cierta forma representa la sabiduría de las nuevas generaciones.

Sin trampa ni cartón

"Elige un carta. Acuérdate de cuál es. Ahora métele en la baraja, y por las huellas dactilares voy a adivinar de qué naipes se trata." Iñaki Caballero desarrolla una hipnotizante verborrea para acompañar un truco que, si bien dicen que es de técnica sencilla, parece mucho más. "A ver, a ver... Es ésta, ¿no? El rey de picas. Si es que tienes unas huellas muy claras..."

Iñaki, de unos 25 a 30 años, secretario de la Asociación, alterna silencios prolongados con

torrentes de palabras que fluyen en voz clara desde un poblado bigote. "Es necesario dominar las técnicas de los trucos, y meter muchas horas para perfeccionarte. Pero tanto o más importante que eso, es dar empaque a las actuaciones. Distraer al espectador, y presentar los juegos de forma adecuada y entretenida." Hace una pausa, se atusa el bigote, y sentencia con ojos brillantes: "La principal función del ilusionismo es entretener al público, además de divertirse tú mismo."

Embalado ya a hablar, Iñaki cuenta ahora cómo se inició en esto de la magia. "Es un proceso sencillo y más o menos típico. Ves actuar a un mago y te gusta. Luego los Reyes Magos te dejan un juego de Magia Borrás, te compras libros sobre el tema, les haces juegos a los amigos, te animan, vas aprendiendo nuevas técnicas, te juntas con otros aficionados..."

Una nota característica de los ilusionistas es su hermetismo a la hora de explicar los trucos, un hermetismo que en el caso de los profesionales llega a extremos inconcebibles. "Aparte de que, lógicamente, si quieres impresionar al público no puedes ir por ahí divulgando los secretos, —dice Paco

Porres— los propios estatutos de las asociaciones de magos suelen prohibir la comunicación de forma de hacer los juegos a todos los que no estén involucrados en el gremio." Las nuevas técnicas se conocen en congresos, por medios de revistas especializadas, o a través de la cada vez más abundante bibliografía del ramo. "Son muchos los libros que se publican en castellano sobre ilusionismo, pero en inglés ya es de locura. Así, en la actualidad, se pueden adquirir en los mercados más de 2.000 libros."

Magia de salón

Los miembros de la AGI —por cierto, ahora quieren poner su nombre en bilingüe, pero cuesta encontrar a quien traduzca al euskara el término "ilusionismo" — se dedican casi exclusivamente a la magia de salón, o de mesa: manejo de naipes, sobre todo, cintas, y otros objetos pequeños y accesibles. Y el problema económico se hace presente —aquí sí que no caben trucos— para comprar aparatos de mayor enjundia, como, por ejemplo, los que permiten la desaparición de personas. De todos modos, Manolo González

aclara que "las mayores dimensiones de los objetos no quieren decir que requieran más dificultad para el artista. Trucos hechos con cartas pueden resultar más complicados que otros realizados con grandes aparatos."

Dicen estos hombres —que son los que entienden del tema— que se detecta una afición ascendente a la magia. Un aumento en el que tiene mucho que ver la televisión, aunque la misma ventana electrónica haya contribuido de forma notable a recortar el mercado del trabajo en el campo del ilusionismo, hasta el punto de que la única posibilidad que hay ahora de dedicarse profesionalmente a esto es con actuaciones en discotecas o fiestas familiares. O sea, nada.

Un asunto que tiene ahora entre manos la Asociación Guipuzcoana de Ilusionismo es el de promoción de la magia entre los jóvenes. Hay ya alguna experiencia en este sentido, según cuenta Iñaki Caballero: "En el mes de julio, en los campamentos del Gobierno vasco, en el pantano de Zadorra, montamos un taller de ilusionismo gracias al cual más de mil quinientos chavales pudieron acercarse a este mundo."

En esa línea está la propuesta que han dirigido hace pocas semanas al Ayuntamiento donostiarra. Se trataría de recorrer los colegios e ikastolas haciendo demostraciones a chicos de la segunda etapa de EGB, es decir, de entre 12 y 14 años. Se podría formar así una buena cantera de ilusionistas.

Juego de manos

Se puede tener una idea del poder de atracción de los magos de la AGI con una anécdota reciente. Hace casi un mes que celebraron un encuentro en el hotel Orly con ilusionistas de todo Euzkadi. Hasta aquel momento eran quince miembros. Después del acto ya eran 16. ¿Cómo? El cocinero se apuntó en la asociación después de ver las evoluciones de los otros magos.

Para los próximos días 16 y 17 de febrero las gentes de la AGI preparan su presentación oficial ante el público guipuzcoano, con dos actuaciones en la sala de cultura de la Caja de Ahorros Municipal. Con vistas a esas fechas quieren realizar un espectáculo digno, por lo que ya piensan en su contenido, al tiempo que se acogen bajo la protección de San Juan Bosco, patrón de los magos...

dieciséis personas pagan una cuota de 200 pesetas al mes, se reúnen semanalmente y pierden —o ganan— muchas horas de su vida en algo más que un hobby, aunque algo menos que un sacerdocio: la magia. En la despedida, Manolo González insiste en facilitar un teléfono de contacto "para todo aquel que esté interesado en esto; tenemos las manos abiertas." El número es el 421240. Al otro lado del hilo está el ilusionismo.

El pequeño local de la calle Eustasio Amilibia queda como guardada mágica. En aquella está José Manuel Goikoetxea, traje, corbata y aspecto pulido, con sólo un año de trabajo. "Más o menos serio en esto", tratando de hacer pasar las cartas rojas al montón de las negras: "Por arte de magia."

Actos para todos los gustos en la festividad de Santo Tomás

Donostia.—Quedó perfilado ayer el programa de fiestas del día de Santo Tomás, organizado por el CAT y que este año se celebrará sólo el día 21, miércoles. Al término de la reunión mantenida en el Ayuntamiento, Rafael Agirre, director del CAT explicó los pormenores del programa.

La plaza de la Constitución, como años anteriores será la que acapare la mayor atención, con su exposición para concurso de animales y productos del campo. Se dedicará asimismo parte de los arcos para la venta de juguetes y de productos de alimentación del País, como pan artesano, barquillos, repostería del país (seis arcos), además de dos puestos de

chistorras, de quesos y de frutas con los dos primeros ganadores del año pasado, txacoli, sidra y fabricación de talos.

En la plaza de Sarriegi se instalará una exposición de flores frescas que ocupará treinta metros, así como una caseta con rebaños seleccionados de faisanes, ocas, patos, etc. Esta exhibición será sin concurso.

Este año se ha organizado también la I Feria del Queso del País Vasco en el salón de exposiciones del Ayuntamiento. La entrada al recinto costará 300 pesetas, pero se podrán degustar a cambio los quesos del país, acompañados de pan y vino. Permanecerá abierto del día 17 al 21, por la mañana y tarde.

Competiciones deportivas

Por último se realizarán diversos actos complementarios, tanto deportivos como culturales. Respecto a los primeros, habrá pruebas deportivas en la plaza de la Trinidad. Actuarán las tres mejores parejas de arrastre de piedra de Gipuzkoa, seleccionados por la Federación Guipuzcoana de Deportes Vascos.

A las cinco de la tarde habrá un festival homenaje al equipo de Nuarbe de sokatira. Actuarán la pareja de aizkolaris, Arrilla y Mendizábal contra la formada por Mindegia y Ugarteburu.

Habrás asimismo una exhibición de levantamiento de piedra con Perurena y Goenatxo. Por último se llevará a cabo una competición de sokatira entre el equipo de Nuarbe, Mutriku y un tercero aún sin definir.



Plaza de la Constitución.

ARCHIVO



G. PUENTE

Vuelven las olas al Paseo Nuevo. Tras el largo paréntesis del verano y otoño, en el que los donostiarras comenzaban a echar de menos a las olas, éstas han vuelto para alegría de los aficionados a este peculiar "deporte" de correr para no resultar bañado, y para tristeza de las arcas municipales, en las que esta bella manifestación de la naturaleza suele producir desórdenes con su fuerza. Todos los años, "las olas" como las llaman cariñosamente los donostiarras suelen producir serios desperfectos en el pavimento y paredes de contención del Paseo Nuevo, por lo que no suele ser raro que la carretera se encuentre seriamente dañada y cortada al tráfico con frecuencia. Sin embargo, no hay manera de contener la fuerza de las aguas; y es que, es tan bello el espectáculo.

"Troiarak" en el Principal

En la alameda del Boulevard podremos contemplar a partir de las once de la mañana un concurso de espantapájaros. A la una de la tarde se fallará el premio.

Y por último, teatro vasco con la obra *Troiarak* de Antzerki, en el teatro Principal, sin olvidar los trikitalaris y txarangas que podremos contemplar durante todo el día en los distintos escenarios puestos al efecto.

SANYO Televisión
De venta en:
"REFLEX"
José M.ª Soroa, 3. Donostia.
(Amplias facilidades de pago)

LA VOZ
en
Andía, 2
Tfnos. 429616-7

Sucesos

Siete heridos en accidente de tráfico en Donostia.

Donostia.—A siete heridos se eleva el balance de una colisión frontal que se produjo al mediodía de ayer en la carretera N-1 en la avenida de Tolosa a la altura del cruce de Pakea al colisionar frontalmente el vehículo Seat 1.200 SS-5148-K, conducido por Diego Santiago Rubio Cormenzana, de veinte años de edad, domiciliado en Donostia, contra el Ford Fiesta SS-6737-K conducido por Víctor Aguayo Ortiz, de veintinueve años, domiciliado en Tolosa, cuando el primero, que circulaba en dirección Madrid, saltó el seto de separación de ambas calzadas. Los cuatro ocupantes del Seat resultaron heridos de diferente consideración, siendo los mismos: Koro Etxeberria, de diecinueve años, domiciliado en San Sebastián, quien sufre fractura de ambas tibias y peronés, además de politraumatismo, y ha quedado ingresada en el Hospital de la Cruz Roja; David Ignacio Pérez, de quince años, domiciliado en la capital guipuzcoana, quien sufre traumatismo craneal y contusiones en la cara, y fue trasladado a la Residencia Nuestra Señora de Aránzazu, en cuya UVI permanece; y Lucas Pérez Labarga, de dos años de edad, domiciliado en Donostia, quien sufre traumatismo craneal y hemorragia ocular, y tras ser trasladado a la Residencia Sanitaria, quedó ingresado en estado grave.

Por otra parte, los ocupantes del vehículo Ford Fiesta fueron trasladados por la Cruz Roja a diferentes centros, que son: el conductor, Víctor Aguayo, trasladado al Hospital de la Cruz Roja con fractura de fémur y contusiones varias; su esposa, Iztiaz Garmendia Esnaola, de veintinueve años, domiciliada en Tolosa, trasladada a la Residencia Sanitaria, donde quedó internada siendo su estado grave y la hija de los anteriores, Ohiana Aguayo Garmendia, de dos años de edad, quien sufre traumatismo craneal, contusiones en la cara y coma superficial, siendo su estado grave.

Accidente grave en Zarautz

Juan José Odriozola, de dieciocho años, domiciliado en Zestoa; Juan Carlos Iraola Goitia, de diecinueve años, domiciliado en el mismo lugar; y Julen Izaguirre Uranga, de diecisiete años, domiciliado en Sestao, resultaron heridos de diferente consideración a las 00.30 de la madrugada de ayer, cuando el vehículo en que viajaban, Seat 124 M-4757-AN, colisionó contra una pared, frente a la parroquia de Zarautz. El primero de los heridos fue trasladado a la Residencia de Donostia donde se le apreció una fuerte conmoción cerebral y politraumatismo, siendo su estado de muy grave, quedando ingresado en el citado centro; el segundo de los ocupantes, Juan Carlos Iraola,

sufre una herida inciso-contusa en la cabeza, además de fractura de rodilla y hombro, habiendo sido trasladado al Hospital Provincial; y el tercero de ellos, Julen Izaguirre, quedó internado en la UVI de la Cruz Roja al serle apreciada una fuerte policoncusión con pérdida de conocimiento.

Cuatro heridos al caer por un terraplén

Los hermanos Mercedes y Manuel Unanue Artola, de diecinueve y veintidós años de edad, respectivamente, así como sus acompañantes Isabel Durán Ríos, de diecinueve años, domiciliada en Donostia, y Desiderio Martín Conde, de veintiséis años y domiciliado en Errenteria, resultaron heridos de diferente consideración a las 4.42 horas de la madrugada de ayer en la carretera de Munto al barrio del Antiguo cuando, al parecer, el coche en que viajaban, SS-0962-H, derrapó por causas desconocidas y se precipitó por un terraplén de quince metros de altura. En tanto que los hermanos Unanue resultaron heridos de pronóstico reservado y grave, respectivamente, quedando internados en el Hospital de la Cruz Roja de Donostia, los otros dos ocupantes del vehículo pudieron regresar a sus domicilios al sufrir heridas leves.

Herido al huir de la Ertzantza

Juan Granados Nogales, de veinticuatro años de edad, domiciliado en Azeitia, resultó herido con fuertes contusiones en cara y pierna, así como con traumatismo ocular, cuando el vehículo que conducía, R-4 SS-1772-S, salió de la calzada y chocó contra un poste en la carretera de Azeitia a Azkoitia. El herido, al parecer, se había dado a la fuga tras saltarse un semáforo en rojo y serle dado el alto por la Ertzantza.

EL REY DAVID

SALMO SINFONICO
ARTHUR HONEGGER

O. Sinfónica de Euskadi/Orfeón Donostiarra
Director: MIGUEL A. GOMEZ MARTINEZ

Abenduak 16 Diciembre
Victoria Eugenia/20 h.
DONOSTIA
1983

Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Guipúzcoa

Foro

Gobierno vasco: "Ecología" para los domingueros

BAI BAIUA

Desde hace más de un año el Gobierno vasco nos viene anunciando una "normativa de protección de especies en riesgo de desaparición" entre las que figuraría el gorosti o acebo, normativa que debe de estar siendo traducida a todas las lenguas caucásicas por el tiempo que está tardando en ser dada a conocer. No obstante, a pesar de la aparente impaciencia que nos corroe, hay que acallar que no esperamos demasiado de esta normativa dada la conocida afición del Gobierno vasco por dar trabajo a las imprentas sin que ello se traduzca normalmente en auténticas medidas.

Además está bastante claro que una normativa de protección no sirve para gran cosa en un país en el que han desaparecido un gran número de especies y en donde es imprescindible una repoblación de especies autóctonas a todos los niveles.

Esta claro también, que esta normativa seguramente seguirá favoreciendo a los cazadores y a sectores de población que ven en determinadas especies enemigos naturales que hay que exterminar. No bastan los decretos, mientras no se prohíban las escopetas y los cepos.

Por otro lado, puede ser ilustrativo en cuanto a materia legislativa se refiere el comentario que al tratar el tema de la administración de la naturaleza en los eptes autonómicos, la revista *Quercus* en su número de abril del 83, daba un fuerte varapalo al Gobierno vasco en materia de protección, criticando la no alusión en el Estatuto de Gernika a competencias "ni a los espacios naturales protegidos ni a las zonas de montaña". Asimismo, denunciaba esta revista la ausencia de un referenda más

amplia en todas estas materias. La conclusión era tajante: "Euskadi, fallos a todos los niveles". Ya lo sabemos.

Y así llegamos a la polémica en torno al acebo. En ella hay algo que para nosotros está muy claro: determinados medios de comunicación y organismos oficiales la han utilizado como cortina de humo que oculte su total despreocupación por la ecología de este país, como si un artículo y un concurso de dibujos al año bastara para remediar una situación que adquiere características alarmantes, como si por proteger un acebo todos los bosques de insignis, muchas veces potenciados por estos mismos organismos, se fueran a transformar por parte de real decreto en bosques autóctonos. De esta manera, lo único que ese puede lograr que haya acebo en la plaza Guipúzcoa, en los jardines de la Diputación.

Y es que lo que hay que hacer en este país es llamar las cosas por su nombre y dejar de permitirle el que determinados intereses económicos estén por encima de los intereses populares. Que se prohíba la caza, que se persiga a las empresas contaminantes, que se cierre de una vez por todas Lemoiz, que se dejen de proyectar parques para domingueros y se creen auténticas reservas naturales, que se potencie la repoblación de especies en peligro, que se persiga a los furtivos, que de una vez por todas se considere a todo aquel que atente contra la naturaleza como lo que realmente es: un delincuente.

Llegados a este punto, tendríamos que hablar de otro de ecología, la ecología social que tiene como fin nuestra propia liberación como pueblo e individuos, pero todo esto mejor dejarlo para otra ocasión.



Peñas de Aya.

ARCHIVO

Los leguleyos y Rumasa

OLAVERRI

El desenlace de Rumasa ha colmado todas mis expectativas. La división en dos mitades del Tribunal Constitucional demuestra palpablemente que el derecho es como un calcetín que se puede poner del derecho y del revés, lo que conviene no olvidar para otras ocasiones en las que se pretenda oponer razones exclusivamente jurídicas a las demandas sociales. Por otro lado, ha vuelto a haber una filtración de documentos que ha privado al representante del Grupo Popular del narcisista momento de tener a toda la clase periodística y a la opinión pública a sus pies para oír el veredicto. Todo lo contrario, el humilde taxista o trabajador que a las 6 de la mañana compró el periódico se entero antes que la clase política del resultado de la sentencia, lo que reafirma mi convicción de que los documentos hay que filtrarlos siempre.

Lo curioso es observar las reacciones a una sentencia que no podía ser más que como ha sido. Nadie habla del estafador que ha provocado el agujero de los 250.000 millones, sino que se dedican a disquisiciones pseudoteóricas de tipo legal. Hasta el Sr. Jiménez de Parga, catedrático conocido de derecho constitucional, ha llegado a decir que desde ahora habrá que cerrar las facultades de derecho. Pues que las cierren.

Porque, en efecto, si una sociedad no va a poder defenderse de un gangster de las finanzas que juega con el dinero de los demás, para hacerse su imperio no tiene sentido el derecho. Parece obvio que cualquier mecanismo legal sustitutivo del sistema decreto-ley expropiatorio habría dejado la vía libre para un gran crack financiero, y eso ninguno de los que se han opuesto a la expropiación de Rumasa ha sido capaz de rebatirlo. Si se iba con La ley de Expropiación en la mano, trámite necesariamente lento, la fuga de depósitos habría provocado un caos financiero, y si sólo se iba a la intervención estatal de la empresa, la complejidad del holding y la habilidad de Ruiz Mateos habría provocado el mismo caos antes de que los interventores del Estado hubieran tenido oportunidad de calibrar la magnitud del polvorín.

Pasada la hora de los leguleyos queda la triste realidad: todos los ciudadanos hemos expropiado un agujero de 250.000 millones, es decir, que ni siquiera se podía hablar de prioridad, sino de deuda, y el autor del desahogado no está, ni estará, en la cárcel. Los beneficiarios de esos 250.000 millones tampoco.

¿De quién es la responsabilidad en la carrera de armamentos?

AGUSTIN ORMAZABAL ELOLA

Una de las ideas más falsas y más debilitadoras de un contenido progresista en la lucha por la paz es la que pretende repartir las culpas o equiparar a Oriente y Occidente, a las denominadas superpotencias, a la hora de analizar cual ha sido y es la génesis y desarrollo de la infernal lógica armamentista.

Cuando haces una lucha contra algo, piensas inmediatamente en otro algo alternativo, una perspectiva, un tipo de sociedad que hay que construir y que sustituya al caos y barbarie conocidas. Por esto hay que analizar con sentido histórico, el porqué de la industria de guerra, el complejo militar-industrial occidental y la política de bloques.

La carrera de armamento actual, la que nos acerca al holocausto, es responsabilidad del imperialismo americano. La lucha por la paz es una lucha antiimperialista y por una auténtica democracia; una lucha para construir una nueva sociedad socialista y pluralista en la que la avaricia capitalista —motor y base de la industria de guerra— sea sustituida por una sociedad de progreso con fundamentos colectivistas.

La cosa está clara para quienes no queremos caer en la lógica imperialista, "occidentalista", es decir, burguesa, que nos come el coco por todos los lados. A raíz de los primeros experimentos atómicos en Nagasaki e Hiroshima, EE.UU. pretendió poseer la clave para disuadir y dominar el mundo entero. Las multinacionales continuaron extendiendo su imperio, colonizando países enteros y dominando Gobiernos corruptos en todo el mundo. La bomba atómica representaba la disuasión última para impedir las revoluciones socialistas y las independencias nacionales de los pueblos sometidos.

En esto llegó la URSS. Y al hacerse con la bomba atómica comenzó a responder, lamentablemente, a la carrera de armamentos imperialista con carrera de armamentos socialista. Quizá no pudo ser de otro modo.

El bloque del socialismo real, con la URSS de país hegemónico, suponía, de un lado, un territorio vedado para siempre a las multinacionales yanquis. De otro, y es lo más importante, un contrapeso, un contrapoder militar que, por serio, impedía por la fuerza de la lógica atómica que los imperialistas yanquis pudieran usar el terror atómico contra los países que iban terminando con el capitalismo, es decir, progresando por la vía socialista. De hecho tanto la URSS primero, como China después, tenían todo el derecho de autodefensa contra el acoso imperialista. La URSS venía de ser un país subdesarrollado y superexplotado, asolado por una devastadora guerra civil de tres años —luego de otra no menos desastrosa guerra mundial intercapitalista— y una segunda agresión nazicapitalista que le produjo 20 millones de muertos. La lógica de autodefensa era en esas circunstancias, y es ahora, un derecho innegable que el bloque soviético tiene que defender de las conquistas sociales de la revolución, o sea el progreso propio. De no haberlo hecho, se puede afirmar que todo el planeta sería hoy una inmensa colonia yanqui. Dejemos de lado ahora los aspectos positivos y negativos de la sociedad postcapitalista real que es, en cualquier caso, una sociedad de progreso respecto de la anterior. Es otra discusión. Pendientes quedan cuestiones de pluralismo, participación, autogestión, soberanías, etc., cuestiones que tienen sentido al ser discutidas al interior de la izquierda, al interior del movimiento por la paz —con los prosoviéticos, por ejemplo— pero no al exterior, al estilo de la moralina burguesa y occidental y sus velitas. Los vascos, es indudable, haremos nuestro propio modelo.

Bien, es a la génesis de la dinámica histórica que ha llevado al actual equilibrio del terror y a las actuales negociaciones a lo que quería apuntar.

En el rollo atómico, la primera piedra la pusieron los yanquis. El armamentismo es algo inherente al capitalismo, al colonialismo. Para el bloque socialista, en cambio, representa una enorme carga para su desarrollo social. Para unos se trata de un negocio, para los otros de un coste increíble. Hoy los americanos siguen pensando en la posibilidad de ganar una guerra nuclear mientras mantienen encendidas innumerables guerras parciales por la única razón de defender sus mezquinos intereses de rapiña y dinero. Los rusos juegan siempre un papel de contrapeso. Es indudable que Vietnam, por ejemplo, hubiera podido ser otro Hiroshima, de no ser por el, bloqueo mundial, por ese papel de contrapeso soviético en el equilibrio del terror.

Y poco más, pues hecha esta matización, es indudable que no se puede hablar de una lucha por la paz dirimida ambiguamente contra las superpotencias —o por hacerlas ceder— sino que hay que enfocarla con claridad contra el imperialismo americano, único responsable de la amenaza de holocausto. En esa lucha emergen valores morales, nuevas perspectivas y se despejan —y se seguirán despejando— aspectos del modelo de sociedad a construir.

Por lo demás y en la medida en que en los países del socialismo real surjan contestaciones masivas a las cuestiones antes citadas, las posibilidades de transformación política, allí, marcarán a su vez una línea de progreso histórico respecto a la burocracia y el monopolismo. Nosotros estamos aquí, con la OTAN encima, no en una Alemania dividida en la que, por lo demás, la solidaridad de la lucha a ambos lados es fundamental.

Presidente del Consejo de Administración: Juan José Latorre.
Publicidad: Sabino Orrantia.

Teléfonos: Redacción 522400. Publicidad: 429616-429617. Télex: 38056.
Redacción, Talleres y Administración: Polígono Ind. 108, Parcela 34, Lezo (Gipuzkoa).
Apartado de Correos: 448 (Donostia) y 300 (Errenteria).
Depósito Legal: 285/83. Imprime: IMPOSA. Edita: ASKOREN.

LA VOZ
DE EUSKADI

Director: José Rey. Subdirector: Antonio González (responsable Euskadi Política).
Estado: Félix Hereña. Internacional: Héctor Anabitarte. Deportes: Mikel Tellereza.
Sociedad: Francisco Javier López. Cultura: Ricardo Lorenzo.
Maquetación: José María Frau y Koldo Tejada.

Fraga atacó duramente la gestión socialista en unas declaraciones a "La Nación"

Felipe González aprovechó su estancia en Argentina para hablar sobre Centroamérica

La jornada de ayer del presidente del Gobierno, Felipe González, en Argentina concluyó con una cena ofrecida en la Embajada española a diversos jefes de Estado y altos dirigentes de países que

estuvieron representados en la toma de posesión de Alfonsín. Para hoy está previsto que se celebre una rueda de prensa que pondrá el final a los actos desarrollados por el presidente del Gobierno.

Buenos Aires.—El presidente del Gobierno español, Felipe González, en su segundo día de estancia oficial en Argentina, fue recibido, junto al presidente de Colombia, Belisario Betancour, por el presidente argentino, Raúl Alfonsín.

A las 12 de la mañana (4 de la tarde hora española) Felipe González acudió a la residencia de Alfonsín y, junto con el presidente de Colombia, fue recibido por el nuevo mandatario argentino. La entrevista se prolongó por espacio de hora y media, la más extensa de las hasta ahora mantenidas por Alfonsín con representantes extranjeros que acudieron a su toma de posesión. Posteriormente, tuvo lugar un almuerzo al que asistieron otros mandatarios extranjeros.

Sobre el contenido de su encuentro, Felipe González dijo que se centró en torno a la situación de Centroamérica y la importancia de que el continente americano, en conjunto, pueda desenvolverse de una manera más positiva y realista.

Indicó también que es necesario frenar en Centroamérica cualquier tentación de carácter violento que interrumpa los procesos de pacificación, y agregó que tiene voluntad, desde hace tiempo, de estrechar relaciones con Argentina.

A preguntas de periodistas latinoamericanos, González explicó que había leído que en la Argentina se le tenía mucho cariño, a pesar de que nunca había visitado ese país, pero que el recibimiento del que había sido objeto "desbordaba cualquier tipo de previsión. Me ha emocionado", dijo el presidente. La atracción que ejerce el presidente no se limita a los círculos políticos, sino que puede asegurarse que Felipe González tiene un auténtico carisma popular entre los argentinos. Así lo demuestra el in-

sólito hecho de que fue muy fácil observar durante la histórica jornada vivida en Buenos Aires, cómo numerosos coches llevaban en la parte trasera fotos del presidente del Gobierno con la inscripción "bienvenido señor presidente".

También en muchos comercios céntricos se exhibe la foto del presidente del Gobierno español.

Recepción a la colonia emigrante

La segunda parte de su jornada en Buenos Aires consistió en una recepción a la colonia española compuesta de emigrantes y de aquellos exiliados afincados definitivamente en Argentina. El escenario de tan entrañable acto fue el hotel del Lago, un hermoso paraíso a las afueras de la ciudad.

Felipe González vivió con la colectividad española unas horas de entusiasmo y cordialidad que recordaban en algunos momentos escenas de la reciente campaña electoral de hace un año. Todas las manos pugnaron por tocarle, saludarle y acercársele, y Felipe González hacía lo que podía por complacer y saludar a todo el mundo.

Hay que señalar, como dato significativo de la jornada, el "gesto" con el que el presidente del Gobierno devolvió, elegante, pero elocuentemente, el que tuvo el líder de la oposición, Manuel Fraga, haciendo en el periódico *La Nación* unas duras declaraciones contra la gestión del Gobierno socialista. Felipe González, encaramado en una improvisada tarima, no dudó en hacerse acompañar inmediatamente, entre los aplausos de todos los españoles allí reunidos, del ex presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, que recibió grandes aplausos. Seguidamente el presi-



Felipe González hablando con Alfonsín y Belisario Betancour.

dente del Gobierno llamó también junto a él para saludar a los reunidos al presidente del Gobierno autonómico de Galicia, el presidente de la Xunta, Gerardo Fernández Albor, que acompañaba a Manuel Fraga en los actos de toma de posesión de Raúl Alfonsín. Fernández Albor se mostraba visiblemente satisfecho por el gesto de Felipe González.

Después, el presidente del Gobierno manifestó: "También está aquí con nosotros, aunque no le veo, el líder de la oposición, don Manuel Fraga, al que yo reclamo también aquí para saludar junto a mí." A pesar de esta llamada directa e insistente, Manuel Fraga tardó largo rato en comparecer ante el improvisado estrado, mientras en algunos círculos de los periodistas se comentaba la tensa situación creada por las declaraciones del líder de la oposición en el mencionado periódico argentino. Felipe González insistió en varias ocasiones que reclamaba junto a él la presencia de don Manuel Fraga, quien

finalmente decidió acercarse y saludar también a los españoles reunidos.

El presidente del Gobierno improvisó sus palabras dirigidas a los españoles que le aplaudían insistentemente en las que puso de relieve los sentimientos de solidaridad y fraternidad que unen a los argentinos y a los españoles. Una emocionada ovación acogió estas palabras del presidente: "Yo les pido a ustedes que como buenos españoles —dijo— ayuden de verdad a la nueva democracia argentina, a la patria argentina." Felipe González invocó también en sus palabras la necesidad de fomentar en España cada día más sentimientos de convivencia y solidaridad "que hagan imposible —dijo— que vuelvan a repetirse en nuestro país enfrentamientos fratricidas". Estas últimas palabras serían especialmente comprendidas por los españoles que viven en Buenos Aires desde su condición de antiguos exiliados, definitivamente afincados en esta país.

Centroamérica, en las conversaciones

El presidente del Gobierno español, Felipe González, aprovechó su estancia en la capital bonaerense, a la que acudió con el fin de estar presente en la toma de posesión de Raúl Alfonsín, para dialogar con diversos líderes políticos de esa parte del mundo.

Además de sus conversaciones con el actual presidente argentino, la última entrevista que tuvo como escenario la residencia de Los Olivos, Felipe González sostuvo una corta conversación con el vicepresidente norteamericano, George Bush, cuyo temario giró en torno a la delicada situación política que discurre en Centroamérica.

Aunque la entrevista fue calificada de "informal" y careció de un orden del día establecido, las palabras que el líder socialista dijo en el transcurso de una rueda de prensa, celebrada después de la charla con Alfonsín, evidenciaron que Felipe González expuso al vicepresidente de los Estados Unidos la idea de que sean ellos quienes lideren, de una manera positiva, a los países latinoamericanos que en estos momentos atraviesan serias

dificultades políticas y económicas.

El presidente español volvió a retomar así, con estas manifestaciones, aquella tesis, en su día tan criticada, del papel que a juicio de González, debería asumir Washington.

El propio mandatario español señaló que "el liderazgo indudable de los Estados Unidos nace de su peso específico sobre la economía mundial, si sube el dólar podemos discutir lo que sea, pero es indudable que la economía europea, por ejemplo, se resiente. Ese es un hecho indiscutible y significa que existe un liderazgo que puede ser más positivo porque Estados Unidos no puede evitar tener una importancia determinante en el conjunto de los países más poderosos. Y esto es un hecho que en el mismo EE.UU. no pueden evitar, y al no poderlo evitar deben de asumirlo, y al tener que asumirlo deben de hacerlo positivamente. Yo estoy seguro que en un plazo, en un diseño político de aquí a diez años este es un hecho de consecuencias políticas muy importantes, consecuencias que Estados

Unidos debe de aprovechar para incidir positivamente en los procesos de democratización y de desarrollo de los países latinoamericanos, para que este continente pueda jugar el papel que le corresponde. Esto podría ser ayudado con una estrategia bien diseñada por los Estados Unidos".

En la tarde de ayer el presidente del Gobierno mantuvo en su residencia un calendario de numerosas entrevistas con los más significativos líderes de la oposición chilena y uruguayo, que han mostrado su particular interés por mantener contactos con el presidente del Gobierno español, como se sabe, políticamente y personalmente implicado en las actividades internacionales de los grupos, de los partidos políticos hoy en la clandestinidad que luchan por conseguir para Chile y Uruguay los objetivos democráticos ya alcanzados por la República Argentina. También el presidente González sostuvo ya una primera entrevista con el vicepresidente cubano, Carlos Rafael Rodríguez, en la que según afirmó Felipe González se ha hablado fun-

damentalmente de la crisis de Centroamérica y de la necesidad de encaminar el futuro político de la zona hacia una dinámica de irreversible distensión. Hoy el presidente del Gobierno tiene previsto celebrar un nuevo encuentro con el vicepresidente de Cuba y recibirá también al representante del Gobierno de Nicaragua Daniel Ortega. Precisamente este encuentro tiene particular interés, ya que Felipe González, como miembro cualificado de la Internacional Socialista, intenta que la dinámica nicaragüense vuelva a recobrar la filosofía del denominado "proyecto original", y en todo caso porque los objetivos de distensión para Centroamérica pasan indefectiblemente por la estrategia diseñada por las autoridades de Nicaragua.

El presidente del Gobierno concluirá sus actividades en Argentina con una rueda de prensa en la que están simultáneamente convocados los periodistas, argentinos y españoles, y en la que previsiblemente Felipe González hará un balance de las jornadas vividas en la capital bonaerense.

Maravall: "El negocio se opone a la LODE"

Madrid.—La Ley Orgánica del Derecho a la Educación beneficia a padres, alumnos y profesores y se oponen a ella sectores con intereses económicos y políticos, afirmó el ministro de Educación y Ciencia, José María Maravall en la clausura del VIII Congreso de los Trabajadores de la Enseñanza de UGT. El ministro señaló que quienes se oponen a la LODE son "quienes conciben la enseñanza como un negocio" así como aquellos que "quieren politizar la educación y convertirla en instrumento político contra el Gobierno". "Quienes más hablan de libertad de enseñanza menos creen en ella" señaló Maravall y aludió a "las maniobras dilatorias y obstruccionistas de una derecha que ha tenido la educación de nuestro país por el mango, y no acepta que la educación debe estar abierta a todos los españoles".

La LODE, en opinión de José María Maravall, facilitaría el uso del dinero público y "va a hacer posible que todo niño o niña pueda tener una plaza escolar gratuita, bien en un centro público o en un centro concentrado".

El ministro indicó que la LODE pretende, fundamentalmente, una administración transparente de los fondos públicos, atender a las subvenciones con criterio preferente de demanda real de escolarización y que se respete la libertad de cátedra de los profesores "sin que el reconocimiento del carácter propio del centro signifique una patente de curso respecto de las tareas del profesor en cuanto tal".

La reclusión de Milans del Bosch y Torres transcurre con normalidad

El Ferrol.—La reclusión de los ex generales Milans del Bosch y Torres Rojas en la prisión militar de Caranzas, en El Ferrol, transcurre con toda normalidad, aunque con restricciones en sus visitas, según una información publicada por *La Voz de Galicia*.

Según esta información, los dos condenados por el 23-F se encuentran bien de salud, reciben un trato correcto de sus guardianes y son visitados diariamente por compañeros de armas y amistades civiles. Los generales visten de paisano desde el mismo día que se les notificó la sentencia, disfrutan de un moderado optimismo. Tanto Milans como Torres, tienen un dormitorio individual y un pequeño cuarto de aseo con una ducha, así como una sala de estar conjunta con un pequeño bar.

Según las leyes vigentes, Milans del Bosch será el primero de los ex generales del 23-F en ser puesto en libertad, si no se les aplica antes un indulto, ya que cumplirá 70 años el 8 de junio de 1985, edad tope establecida por la Ley para la Reclusión.

Muerto en accidente el cónsul de Colombia

Valencia.—El cónsul de Colombia en Valencia, y decano del Cuerpo Consular, Adrián Sancho Borja, falleció como consecuencia de un accidente de automóvil en las inmediaciones de Altea.

El accidente se produjo a las 19 horas del sábado en el kilómetro 633,500 de la autopista A-7 (Alicante-Valencia) a su paso por el término de Altea.

Proponen que se forme una comisión para investigar la violación de los derechos humanos

El nuevo Gobierno argentino, dispuesto a cambiar la cúpula militar

El Gobierno argentino tomará en los próximos días importantes decisiones sobre las Fuerzas Armadas, que van a sufrir una profunda limpieza, según Efe. Medios radicales consultados indicaron que, además de la reestructuración castrense, los pases a retiro y los nuevos nombramientos, se llamará a juicio a destacados hombres del régimen que ordenaron la represión indiscriminada que originó millares de detenidos-desaparecidos. El Gobierno está decidido —declararon a Efe fuentes

Buenos Aires.—La doctrina inspiradora de las Fuerzas Armadas argentinas, la de Seguridad Nacional, basada en la tesis de que los ejércitos pueden intervenir para corregir errores de los políticos y para salvar las fronteras ideológicas, está reñida con el espíritu profesional del Ejército y las tesis de defensa nacional, según los radicales.

En este sentido, la reforma castrense, que será anunciada en breve, se basa en el reordenamiento militar en curso, e implicará una disminución de los presupuestos castrenses, en beneficio de los de educación y salud, y una reducción inmediata del número de soldados, con el objetivo de llegar a la supresión total del servicio militar obligatorio.

En este enfoque, la nueva estructura castrense prevé la supresión de los comandantes en jefe, cargo militar que llevaba inherente un gran aparato político, sustituyéndolos por jefes de Estado Mayor.

El comandante en jefe de las Fuerzas Armadas —según la Constitución— es el presidente, y Raúl Alfonsín ha mostrado su total interés en desempeñar ese papel.

Este enfoque profesional implica también que algunos sectores como, el de la industria militar pasarán a control del Estado.

Estas nuevas directrices, los retiros, que se presumen abundantes en las tres ramas de las Fuerzas Armadas (Ejército, Aeronáutica y Armada), la selección en los ascensos y el juicio a responsables del terrorismo de Estado van a suponer un replanteamiento y un reajuste total de la función del militar en la construcción de la democracia argentina.

En opinión de destacados dirigentes radicales consultados por Efe, la retirada actual a los cuarteles, con una derrota social, otra

económica y otra bélica, sumado a la decidida acción del Gobierno en este sector, pueden conseguir que Argentina comience un nuevo período histórico.

En los últimos cincuenta años, los militares han gobernado tanto tiempo como los civiles, y nunca un presidente democráticamente elegido terminó su mandato. Argentina, en opinión de los radicales, ha pretendido cerrar ese período.

Cambios en la cúpula militar

Por otra parte, el general de brigada Julio Alfredo Fernández Torres será designado jefe del Estado Mayor conjunto por el presidente Alfonsín, con lo que dos de los generales más antiguos serán desplazados.

De acuerdo a la versión recogida por Efe, la Jefatura del Estado Mayor del Ejército Terrestre le será encomendada al general Jorge H. Arguindeguy, actual titular de la cuarta logística.

Con tales designaciones se producirá una profunda depuración en la cúpula castrense, partiendo por el general Cristino Nicolaiades, quien pasará automáticamente a retiro.

También correrán igual suerte sus homólogos, Llamil Restón, Juan Trimarco, Edgardo Calvi y Luis Martella, entre otros, todos ellos ligados directamente con la dictadura militar que gobernó en Argentina desde 1976.

El general Torres se encontraba al mando del primer cuerpo de Ejército desde el reciente alejamiento del general de división Juan Carlos Trimarco.

El citado militar cobró notoriedad durante la guerra de las Malvinas, oportunidad en que se encontraba al frente de la cuarta brigada de Infantería aerotransportada.

del partido—, a castigar a los culpables y ese castigo caerá incluso sobre integrantes de las juntas militares que gobernaron durante todos estos años. A este respecto, Raúl Alfonsín reiteró en su discurso de anteayer que habrá tres apartados dentro de esta labor de exigencia de responsabilidades: "Quienes decidieron la forma de encarar la lucha contra la subversión, quienes obedecieron órdenes y quienes se excedieron en su cumplimiento."

En aquella oportunidad se negó a cumplir una orden dada por el defenestrado titular del Ejército, general Leopoldo Galtieri, para realizar una acción en Pradera del Ganso.

El general Torres argumentó que se trataba de una operación que produciría grandes pérdidas y poco rédito.

Su caso llegó a la justicia criminal luego de ser elevado a la consideración del magistrado Oscar Salvi un "habeas corpus", al negarse a responder al general en tiempo y forma, lo que le valió una multa.

En cuanto al general Arguindeguy, en 1978 y 1979 fue jefe del regimiento Granaderos a caballo general San Martín, con el grado de coronel.

Los generales Torres y Arguindeguy figuran en los lugares 27 y 30 del escalafón militar.

Los anuncios sobre tales designaciones se vienen postergando desde hace una semana, manteniéndose aún en la nebulosa las nominaciones en la Aeronáutica y Marina de Guerra, cuyos titulares, Augusto Hughes y Oscar Franco, respectivamente, se autoretiraron.

El ministro de Defensa, Raúl Borrás, mantiene un hermético silencio pese a que Antonio Troccoli, titular del Interior había adelantado que las designaciones serían dadas a conocer el pasado sábado.

Propondrán comisión bicameral sobre derechos humanos

Diputados del Partido Intransigente (PI) y de la Democracia Cristiana (PDC) propondrán la Constitución de una comisión bicameral destinada a investigar las violaciones de los derechos humanos en Argentina "durante la vigencia del régimen de facto de la dictadura militar".



Una madre musulmana reclama en Beirut por sus cuatro hijos desaparecidos, en una manifestación en la que participaron unas doscientas mujeres y que se realizó frente al Instituto Islámico de la ciudad. Las mujeres piden a las Naciones Unidas que se ocupen del problema de la violación de los derechos humanos en Líbano, y se manifestaron ayer, en el día internacional de los citados derechos, proclamados por la ONU en 1948.

Tensa calma en la ciudad libanesa de Trípoli

Contactos diplomáticos para asegurar la retirada de Arafat

Beirut.—Los 4.000 combatientes palestinos leales a Yasser Arafat mantienen en Trípoli una actitud de tensa espera, mientras prosiguen los contactos diplomáticos para asegurar su evacuación de la ciudad, según Efe.

La calma reina desde ayer en Trípoli, donde no se han producido incidentes entre los hombres de Arafat y los disidentes, que continúan cercando la ciudad junto a las tropas sirias y libias.

Arafat, según sus portavoces, sigue dispuesto a abandonar Trípoli, pero las medidas de seguridad ahora, tras el bombardeo israelí del pasado viernes y el bloqueo de la salida por mar de sus hombres, deben ser mayores al no descartarse nuevas acciones israelíes.

Su portavoz, Ahmed Abbel Rhaman, insiste en que el retraso para el inicio del "éxodo" de Arafat no es ninguna táctica dilatoria, e indica que los israelíes siguen bloqueando la salida por mar, mientras Grecia y otros países tratan de garantizar su seguridad.

El Gobierno griego ha dicho que "depende del esfuerzo que hagan los países que componen la Fuerza Multinacional" para que sus barcos, fletados por la OLP bajo bandera de las Naciones Unidas, se hagan a la mar para evacuar a los palestinos.

El Gobierno de París, que se comprometió a prestar su seguridad para el traslado de los palestinos hacia sus destinos de Túnez y Yemen del Norte, ha solicitado al Gobierno de Yitzhak Shamir que permita la salida de Arafat levantando el bloqueo.

El Gobierno israelí, que ayer en su Consejo de Ministros muy posiblemente tratara esta cuestión, ha criticado al Consejo de Seguridad de la ONU por haber concedido su respaldo a la evacuación.

Mientras la situación continúa invariable y a la espera de la partida de los palestinos, la comisión encargada de ultimar los detalles ha informado de que la gendarmería libanesa se encargará del mantenimiento

de la seguridad en Trípoli mientras se efectúa el traslado.

A las fuerzas de la gendarmería libanesa se unirán algunos hombres de las milicias de la ciudad, posiblemente del Movimiento de Unificación Islámica, el grupo más fuerte de Trípoli e incondicionales aliados de Arafat, para interponerse entre los disidentes y los leales que partían.

En el resto del país, salvo acciones aisladas, la calma reina desde hace 48 horas después de que se lograse un alto el fuego en Damasco, entre los representantes del Ejército libanés, los drusos y los chiitas.

Ayer se reunió el comité militar para la supervisión del alto el fuego, establecido el 26 de setiembre, y es muy probable que traten de las condiciones para abrir de nuevo el aeropuerto internacional de Beirut.

Israel no atacará los barcos que lleven a Arafat

Las especulaciones sobre si Israel atacará los barcos que evacúen a Arafat del puerto libanés de Trípoli están "completamente fuera de lugar", manifestaron ayer en Jerusalén "fuentes bien informadas".

Las mismas fuentes, citadas por Radio Israel, aseguraron que no hay contactos entre Francia e Israel, "porque Francia sabe que Israel no entenderá ninguna acción contra sus barcos o los de otro país amigo".

Añadieron que "la Organización para la Liberación de Palestina sólo busca publicidad y complicar a Israel en problemas que ellos mismos han creado".

El vicepresidente, David Levy, viajó ayer a París, informado por Radio Israel, y está previsto que hable con el presidente de Francia, François Mitterrand.

Según una encuesta publicada por el diario palestino *Alfajr*, de Jerusalén Oriental, el 99% de los habitantes de Cisjordania y Gaza, ocupadas por Israel desde 1967, continúan apoyando a Yasser Arafat.

Miembro del Ku Klux Klan declarado culpable por blancos

Mobile (EE.UU.).—Un jurado compuesto predominantemente por blancos declaró ayer culpable a un miembro de la organización Ku Klux Klan de la muerte de un estudiante negro.

El juicio, cargado de tensión en esta comunidad, trataba de determinar lo ocurrido en la muerte de Michael Donald, de 19 años, aparecido muerto colgado de un árbol tras haber sido apaleado.

Henry Hays, un funcionario del Ku Klux Klan, no pareció inmutarse por la decisión del jurado, que puede significarle la silla eléctrica o cadena perpetua.

Se consolida la dictadura

El general Ershar se autoproclama presidente de Bangladesh

Dacca.—El general Hussein Mohammed Ershad se ha autoproclamado presidente de Bangladesh y ha disuelto el Gobierno, según anunció oficialmente.

El general Ershad derrocó en el mes de marzo del año pasado, por medio de un golpe de Estado, al anterior presidente Ahsanuddin Chowdhury, y desde esa fecha desempeña los cargos de "Administrador jefe de la Ley Marcial" y presidente del Consejo de Ministros.

El general Ershad anunció el 14 de noviembre último la celebración de

elecciones presidenciales y legislativas para mayo y noviembre del año próximo, lo que no pareció bien a la oposición que quería que primero se celebrasen las legislativas y posteriormente las presidenciales.

Por esta misma razón se organizaron manifestaciones que terminaron en enfrentamientos con la policía, y que ocasionaron la muerte de seis personas en Dacca y en Chittagong.

El general Ershad reaccionó deteniendo a los principales dirigentes de la oposición y prohibiendo toda actividad política en el país.

Korrika 3.aren bukaeran, AEK'k Euskal Herri osoari zabaldutako mezua

Bilbo.—Korrika 3.^a bukatu da. Euskararen testigoa Euskal Herri osoan ibili da eta zazpi Euskal Herrietako praktikan guztiok errebindikatu dugu euskara gure hizkuntza nazionaltzat; eta euskara geure egiazko hizkuntza nazionala izan dadin gure herriak behar dituen baldintzak.

Hiru miloi ez gara bizi Euskal Herrian eta ia bi miloi ez daki euskararik. Gainera dakigunetik ia miloi erdi alfabetatu gabe gaude.

Arazo larri hau konpontzeko ez dira aski gauregun jartzen ari garen medioak.

Ez da aski ez irakaskuntza pribatua, ez pribatu-administratiboa. Horregatik errebindikatu dugu irakaskuntza publikoa eta errebindikatzen jarraituko gara lortu arte. Euskal Herria euskaldun dadin, beharrezko delako botereak eta Ikas Elkar-teak ente publiko bat osatzea.

Baina ente publiko horretako partaide bakoitzak bere eginkizunak eroso betetzeko moduan eraturik dagoena.

Horregatik errebindikatu dugu euskararen plangintza orokorra. Euskal Herria berreuskalduntzeko beharrezko plangintza hori.

Horregatik potentziatu dugu EKB (Euskarazko Kulturaren Batzarrea), euskararen lanean ari diren zail guztiak bidurik eta koordinaturik eramateko berreuskalduntze prezesua.

Korrika 3-a Euskal Herri osoan pasa da Euskal Herria zazpi probintziek osatzen dutela adierazteko eta guztia berreuskaldundu eta alfabetatu behar dugula.

Eta masiboki hartu du parte herriak, euskara berreskuratze-ko herri osoaren parte hartzea beharrezko zaigula adieraziz.

Korrika 3 prestatzean ere milakak eta milakak hartu dugu parte Euskal Herri gehienetako jendea, herrietan Euskarazko Kulturaren Batzordearen eta Ikas Elkarteen omari direnak edo izango direla espero dugunak, AEK'k uste delako gestiozintza demokratikoa euskara berreskuratuko duen ente publiko horren esangarria dela.

AEK'k eskerrak ematen dizkie Korrika-3 hau prestatzen parte hartu duten guztiak, diruz eta betelako lanetan lagundu digutenei, korrikan bertan parte hartu dutenei, eta gaur hemen zaudeten guztiok; gaur hemen ahastu ezunekoeguna igaro dezazuela nahi genuke.

Korrika bukatu da; baina lanean gogorrago jarraitu beharrean gaude, Euskal Herria ez dugulako oraindino berreuskaldundu.

Korrika 3.aren lenari jarrai, gure hizkuntza nazionala euskarak izan behar duenez, AEK'k mementu inportante honetan, entzun nahi duten guztiak "Euskal Herrian euskaraz eta kitto" aldarrikatzen die.

Euskal Herrian Euzkaraz

Más de medio millón de personas acompañaron al testigo por toda Euskadi

Bilbao.—La Korrika 3 llegó ayer a su punto final. Durante nueve días, kilómetro a kilómetro, el testigo, portador de un poema de Gabriel Aresti, ha recorrido las siete provincias vascas, 1.960 kilómetros, hasta llegar a la Feria de Muestras de Bilbao, lugar donde finalizó esta tercera edición de la Korrika. Dentro de un gran ambiente, colorido y una buena participación, Julen Kalzada, presidente de AEK, recorrió los últimos kilómetros de esta Korrika, que cerraba así su tercera edición.

Más de 400 pueblos recorridos y una participación que, según los organizadores, es superior a la de otros años, y que la cifran en más de 500.000 personas, en balance numérico.

Una hora después de la llegada, los responsables de AEK ofrecieron una rueda de prensa para hacer la primera y rápida valoración de esta recién terminada Korrika.

Para los organizadores, la Korrika "ha finalizado con gran éxito, tanto por la gran cantidad de gente que ha participado por todos los pueblos de Euskal Herria, como por su final, participativo, que ha puesto el cierre de esta tercera edición".

"Con esta edición —continuaron los organizadores— se ha demostrado, una vez más, que en Euskadi la gente está por la recuperación lingüística y, a pesar de que el lema central que hemos adoptado, «Euskaraz eta kitto», no se consigue con una Korrika, ni con muchas korrikas como esta, hemos de decir que ha servido para que en muchos pueblos de las siete provincias vascas hayamos podido organizar a sectores de gente de las Ikas Elkartek, que van a seguir trabajando por la recuperación del euskara."

"Asimismo —manifestaron los dirigentes de AEK—, gracias a esta Korrika ha salido fortalecida EKB (Euskarazko Kulturaren Batzarrea), que son grupos coordinados que dedican su actividad al apoyo y a la difusión del euskara."

Datos económicos

AEK manifestó no poseer aún datos definitivos referentes al aspecto económico; sin embargo, afirmaron, "el balance final no va a ser peor que el de otros años, y antes de que finalice el mes de diciembre ha-

remos público el balance de esta Korrika".

Desde la preparación de esta tercera edición, los organizadores se plantearon alcanzar fundamentalmente dos objetivos. Por una parte, conseguir como mínimo la financiación de los gastos que se han producido para sacar adelante la Korrika, y por otro, sacar el máximo dinero posible para conseguir capital que pueda hacer viable otras inversiones de AEK dedicadas al perfeccionamiento de los locales de enseñanza y la obtención de mejores materiales didácticos.

"Las previsiones, una vez finalizada la carrera, son similares o mejores a las de otros años y —añadieron los responsables de AEK— consideramos que hemos cumplido los dos objetivos planteados. El dinero ha llegado fundamentalmente de las aportaciones individuales de gente del pueblo. Las organizaciones empresariales y administrativas han estado reticentes a la hora de ayudar económicamente a la Korrika. De todas formas, queremos hacer un llamamiento público a estas entidades para que ayuden económicamente, puesto que aún están a tiempo de hacerlo."

"Retención de la Administración"

"AEK —agregaron— no pretende, con la organización de estos actos, conseguir dinero para cubrir su presupuesto, lo que sería una tarea imposible, puesto que actualmente tenemos cerca de 20.000 alumnos. Además, es la Administración la que debe colaborar eficazmente. El Gobierno autónomo vasco debe subvencionar más la enseñanza del euskara, ya que con las subvenciones que recibimos sólo podemos cubrir, aproximadamente, el 50% del coste del aprendizaje de cada uno y, en algunos casos, las subvenciones no llegan a cubrir más que el 20 o el 25%, y esto, evidentemente, repercute negativamente en los que están aprendiendo, ya que deben costearse individualmente la enseñanza. La Administración, desde este punto de vista, debe dinero a AEK y nosotros no merecemos el tratamiento que estamos recibiendo."

"En el caso de Navarra —dije-



José Angel Iribar y Dani portaron el testigo en uno de los últimos kilómetros de la Korrika.

ron—, las subvenciones son ridículas, ya que hemos recibido dos millones de pesetas y tenemos cerca de 2.000 alumnos. Esta situación trae consigo un aumento en el coste de las matrículas, que deben pagar necesariamente los propios alumnos, por lo que ha disminuido el número de personas que estaban aprendiendo euskara. En el caso de Iparralde, ni siquiera existen las subvenciones."

"De todas formas —agregaron—, el año pasado hubo muchas más retenciones por parte de la Administración, e incluso, hasta última hora no tuvimos los correspondientes permisos, permisos que se consiguieron gracias a la mediación de Labayen. Este año, la colaboración ha sido mayor y la Administración ha ayudado en Bizkaia, Gipuzkoa y Araba, poco en Nafarroa y nada en Iparralde. Los ayuntamientos y las diputaciones, por su parte, también han colaborado económicamente."

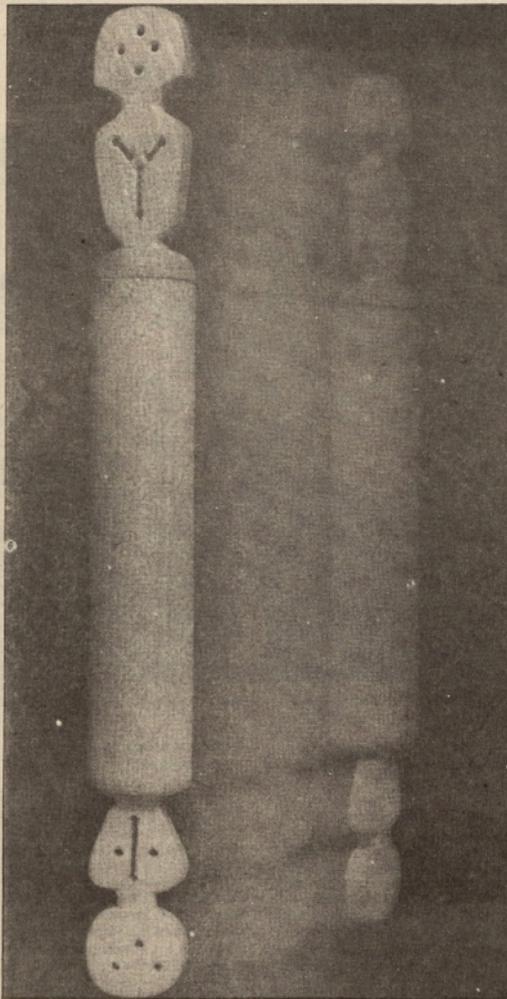
Un gran esfuerzo organizativo

Los miembros de AEK presentes en la rueda de prensa destacaron el gran esfuerzo organizativo que ha supuesto el desarrollo de esta Korrika y dijeron: "Queremos agradecer públicamente el trabajo de los colaboradores, gracias a los cuales hemos podido llevar a buen término esta campaña. Queremos agradecer también a los estudiantes de euskara que tenemos en AEK el esfuerzo realizado, así como a los medios de comunicación la atención que nos han prestado durante estos días."

"Después de 1.960 kilómetros —añadieron—, la Korrika ha llegado a Bilbo sin demora, a la hora que estaba previsto antes de iniciar esta tercera edición, y eso, que duda cabe, supone un esfuerzo organizativo considerable y un trabajo generoso de la gente de todos los pueblos por los que hemos pasado."



Julen Kalzada, presidente de AEK, porta el testigo. Detrás de él, una pancarta reivindica la amnistía.



El testigo llegó puntual a su último kilómetro.

AEK

Multitudinaria fiesta final de la Korrika

Bilbao acogió ayer a los miles de personas que acudieron a la última etapa de la Korrika 3. Desde primeras horas de la mañana la ciudad se preparaba para recibir el testigo que ha circulado, mano en mano, en el sinuoso y completo recorrido por toda la geografía de Euskal Herria. Cuando se comenzaba a recorrer el último kilómetro, a las 12.30 de la mañana, sin el menor retraso después de 1.960 cambios de testigo, una sonora traca condujo hasta la Feria de Muestras a la multitud que se agolpaba en las calles.

Ion Igarzábal, portavoz del último testigo en el kilómetro 1.960, fue perseguido por una marcha ciclista y detrás suyo, por una pancarta que portaba las fotografías de Lasa y Zabala, militantes de ETA-m desaparecidos, y de Segundo Marey, simpatizante del Partido Socialista Francés, recientemente secuestrado en Hendaya.

Una vez en la Feria de Muestras, desde un estrado situado a la entrada, se procedió a la rotura del testigo, en cuyo interior una poesía de Gabriel Aresti ha traspirado la fatiga y la ilusión de 1.960 manos distintas. Tras el canto del Eusko Gudariak, Amuriza y Lopategi dieron por finalizada la Korrika 3 con el canto de unos versos.

Posteriormente, con una comida preparada para 3.000 personas, comenzó la fiesta, que contaba con diversas actuaciones teatrales, a cargo

de Teatro-Studio de Bilbao, Mas'carada, Karraka, Titrireros de Sebastopol y Bekerek; actuaciones musicales, ofrecidas por Itoiz y Ertzainak, así como numerosas txarangas, Sameziku, Incansables y Kilikilariak, entre otras.

Los organizadores no pudieron dar una cifra que concretara los "miles y miles de personas", debido al continuo trasiego entre pabellones y la entrada y salida del recinto de la Feria de Muestras.

De esta forma, en medio de un gran ambiente festivo, ha finalizado la tercera edición de la Korrika, que ha conseguido superar las cifras de participación previstas por los organizadores, cifra que en un balance provisional supera el medio millón de personas.

En cuanto a los objetivos económicos de esta carrera-fiesta en pro del euskara, según manifestaron miembros de AEK, han quedado cubiertos. Los 1.960 kilómetros recorridos desde Baiona, lugar del que partió la Korrika 3, hasta Bilbao, han sido corridos en relevos por políticos, deportistas, artistas y, principalmente, por gente de los pueblos que muestran de esta forma su apoyo a la labor de reuskaldunización.

Han transcurrido nueve días desde que el testigo partió de Iparralde, días que han estado perseguidos por el mal tiempo, la lluvia y el frío, accidentes que no han impedido que se corran todos los kilómetros del recorrido.

Cuenta con ponencias sobre Naturismo, Homaopatía y otras disciplinas

Comienza hoy el ciclo sobre "Otras medicinas"

Donostia.—Otras medicinas es el enunciado global de un ciclo de conferencias que se desarrollará en Donostia a partir de hoy, lunes, día 12 de diciembre. El ciclo está organizado por la Caja de Ahorros de Gipuzkoa y constará de seis ponencias que serán presentadas por especialistas de las medicinas paralelas o alternativas a la medicina oficial y académica. Tendrán lugar en el Salón de Actos de la calle Andía.

Esta actividad se inserta en el marco de la labor social y cultural que la Caja de Ahorros de Gipuzkoa viene desarrollando en sus instalaciones culturales, y el ciclo organizado trata de situar adecuadamente, por parte de las autorizadas expertos en la materia, la realidad de unas medicinas alternativas a la medicina académica, como son el Naturismo, Homeopatía, Acupuntura, Fitoterapia, Talasoterapia, Vertebroterapia, Auriculoacupuntura, etc., que tratan de prevenir y de curar.

En la introducción que se ofrece en el programa se dice que "muy pocas soluciones se ofrecen hoy al creciente y progresivo deterioro de la salud física y mental, para los que sufren de la agitación, la competencia y de la ansiedad que produce el estilo de vida generalizado en las modernas ciudades. Y entre ellas hemos escogido al hombre de nuestro tiempo a la comprensión de su propio ser, a su armonización con el Tao, la ley natural... para la recuperación de su equilibrio integral y el desarrollo de todas sus potencialidades".

La conferencia inaugural de hoy estará a cargo de Antonio Roa y de Juana María Roa, padre e hija, quienes tratarán del tema sobre *Iridología*. Antonio Roa es diplomado en Iridología Superior estudió Acupuntura en Madrid, en la Escuela de Tao, con Jovenich y el Dr. Ancarol. Asimismo, estudió Osteopatía en la Escuela de Valence. Es director del A.F.I.R. en España (Asociación Francesa de Iridología Renovada); encargado de todos los cursos didácticos que se imparten en España sobre el tema; organizó el Primer Congreso de Medicina Dulce de España, en Estella, y es diplomado del Instituto de Relaciones Diplomáticas de Bruselas por la introducción de la medicina dulce de España.

En cuanto a Juana María Roa, cursó estudios de medicina en el Colegio Universitario de Huesca, continuando en la Facultad de Zaragoza, simultaneando estos estudios de Medicina con los que realiza en Francia, obteniendo la titulación de Iridología Superior en la escuela de A.F.I.R. de la mano de Gilbert Jausas y Jacques Guidoni, creador del método y presidente de A.F.I.R., respectivamente. Estudia Osteopatía en Valence, de la mano de Charancon; realiza sus primeros contactos con la Homeopatía en la Société Medical de Biotherape. Actualmente ejerce su profesión en el Paramédical Físicos Center, de Estella (Navarra).

Mañana, martes, el tema a desarrollar será el relacionado con la simpaticoterapia, siendo ponente

también Antonio Roa, y otra de sus hijas, María Luisa Roa, quien estudió naturopatía en Francia (en la Escuela de Passebeq) y en Nimes y Puyricard, con Shizuto Masunaga, realizando asimismo estudios en París en el Institut Supérieur de Reeducation Psychomotrice. Termina sus estudios de Acupuntura en la Escuela de Midi Aquitania, con el profesor Yves Raynaud; comienza sus estudios de Osteopatía craneana en la Escuela del profesor André Ratic, y ejerce su profesión en Paramédical Físicos Center, colaborando en el aspecto didáctico.

El miércoles no habrá sesión y se reanudará el ciclo el jueves día 15, con una conferencia a cargo de Juan Dorronsoro sobre *La Homeopatía*. Dorronsoro es licenciado en Medicina por la Facultad de Zaragoza, y médico homeópata.

El día 16, viernes, actuará Ricardo A. Ancarola, médico y especialista en Acupuntura, Homeopatía y Celuloterapia. Desarrollará el tema *Introducción a la Acupuntura y Medicina Energética*.

El lunes, día 19 de diciembre, participará el Dr. Francisco Franch Gatzalbo, quien tratará sobre *Neuroterapia*.

Y el martes, día 20, finalizará el ciclo con la intervención de Carlos Fiel, que hablará sobre *Medicinas naturales a nuestro alcance*. Las conferencias comenzarán a las siete y media de la tarde.

Manifestación en Muskiz pro indulto de un vecino

Muskiz.—Varios miles de personas se manifestaron ayer en la localidad vizcaína de Muskiz en solicitud del indulto para el vecino de la localidad Alberto San Vicente, condenado a tres años de cárcel por un delito de homicidio. El citado condenado causó la muerte de uno de los presuntos integrantes de una banda de delincuentes que habían robado en el establecimiento propiedad de su familia. En la localidad de Muskiz se ha constituido una comisión "pro indulto", considerando que la acción por la que se condenó a Alberto San Vicente estuvo motivada por "legítima defensa".

La manifestación de ayer y los actos convocados por la citada comisión están apoyados por PNV, HB, PSOE, EE y PCE-EPK, así como por la Asociación de Familias.

Dos muertos y dos heridos en accidente de tráfico

Iruña.—Dos muertos y dos heridos graves ha sido el resultado de un accidente de tráfico ocurrido sobre las dos de la madrugada del domingo en la autopista navarra (A-15), en el término municipal de Unzué.

Los dos muertos fueron Félix Bindernager y Wachter Ingel, de nacionalidad alemana, y los heridos, Alvaro Cuetos y Akinoby Kishi, este último japonés. El accidente ocurrió cuando el vehículo alemán se salió de su carril y el otro automóvil, al intentar esquivarlo, se salió por la cuneta y dio varias vueltas de campana.

Finalizó el encierro de gays en Santa María



LUIS OTAEGI

Durante el encierro se han producido varias manifestaciones.

Donostia.—Homosexuales y lesbianas de Donostia se manifestaron ayer a las 12.30 de la mañana, por las calles de la Parte Vieja donostiara al finalizar el encierro que mantuvieron desde el pasado miércoles en la iglesia de Santa María en señal de protesta por amenazas y agresiones sufridas por miembros de este colectivo.

La manifestación partió de las puertas de la citada iglesia y, encabezada por una pancarta en la que se leía "Los incontrolados no nos moverán", firmada por EHGAM, llegó a congregarse a unas cincuenta personas.

De esta forma finaliza una serie de actos que se han venido desarrollando durante el encierro de unos veinticinco militantes gays en la mencionada iglesia del casco viejo. A partir del jueves, a las 7.30, se manifestaron por las calles de la zona antigua de Do-

nostia y llegaron en alguna ocasión a cortar el tráfico en el Boulevard.

Los slogans más coreados hacían referencia a los incontrolados, autores de las amenazas y agresiones. En este sentido se gritó "De día uniformados, de noche incontrolados", "Los incontrolados no nos moverán". Por otra parte, reivindicaron el derecho a la libre sexualidad, con slogans como "Ser homosexual no es ningún delito", "Sexualidad no es maternidad", al tiempo que pedían solidaridad a través de consignas como "Contra los incontrolados, movilización", "La pasividad es complicidad", y otros.

Uno de los objetivos del encierro, a parte de denunciar las agresiones, era la petición al gobernador civil para que les reciba, con el fin de poder explicarle de forma personal su actual situación.



DEPORTES



En busca del positivo

MIKEL TELLETXEA

Lo que pareció increíble, lo que nadie esperaba puede al fin ocurrir. La Real con un principio de temporada desastrosa en la que llegó a acumular cuatro negativos tiene ahora, la oportunidad de finalizar la primera vuelta con la casilla de positivos estrenada.

El miércoles que viene, con la Liga de Primera División adelantada los guipuzcoanos viajarán a Mallorca en la visita al colista, que ayer, logró puntuar en terreno che. Si las cosas les marchan a los realistas fuera de casa como hasta ahora, muchas posibilidades hay de que estos se vuelvan con los dos puntos.

Ayer en Atotxa se disputó el primer derby de la temporada. Los pamplonicos vinieron con una parte de su bulliciosa hinchada, y obligaron al frío público guipuzcoano a competir en cánticos y ánimos para el equipo. El número de aficionados decantó esta victoria de los de Atotxa sobre los navarros, pero esos a pesar de su inferioridad mostraron durante noventa minutos gran batalla.

Sobre el terreno de juego sucedió lo mismo. Con la expulsión de Lumberras, al Osasuna pocas posibilidades le quedaban para empatar el encuentro. Aun con todo, con diez hombres se lanzaron al ataque y jugaron en la segunda mitad, mejor que los txuri-urdin. A punto estuvieron en el último minuto de empatar el partido.

Quien lo evitó fue Elduayen. El joven portero de diecinueve años cubrió con seguridad la puerta y ofrece confianza ante los próximos envites. Era el polo de atracción de los allí presentes. Buena labor la suya, y a pensar en el futuro que esa será la figura que veamos bajo los palos dentro de unos años.

A pesar de todo, el encuentro no fue bueno. Lo único destacable en él fue la entrega de los jugadores y los autopases, que cada vez le salen mejor a Orbegozo.

En cuanto al resto de los partidos, comentado el resultado del Mallorca, destaca la victoria del Sevilla sobre el Cádiz para resarcirse del castigo que les impusieron los de Ormaetxea el pasado domingo. Por su parte, el Barcelona que continua en su línea, es decir muy irregular, le propinó un severo varapalo a un Salamanca que jamás había perdido en su feudo ante los culés. La clave estuvo en la reaparición de Schuster que condujo a su equipo a la victoria. Con ello, han alcanzado en positivos a los Merengues que sin embargo, no ceden el puesto de cabeza. Acostumbrados están a él, y parece que ello les fortalece.

A quien no se puede perder de vista es a los chicos de Clemente que lograron empatar ayer con los malacitanos en baja desde que pasara por allí el Osasuna. Quien volvió por sus fueros fue el Sanse, logró empatar ante un veterano Sabadell, gallito de la categoría. En la portería había un chico de diecisiete años, Aranguren. Las porterías no tendrán agujero en siglos.



RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Resultados

Salamanca, 1; Barcelona, 3.
Zaragoza, 2; At. Madrid, 2.
Cádiz, 0; Sevilla, 1.
Real Sociedad, 1; Osasuna, 0.
Málaga, 0; **Ath. Bilbao**, 0.
Valencia, 2; Mallorca, 2.
Betis, 1; Murcia, 0.
Real Madrid, 2; Gijón, 1.
Español, 2; Valladolid, 0.

Próxima jornada (14/12)

Español-Barcelona.
At. Madrid-Salamanca.
Sevilla-Zaragoza.
Osasuna-Cádiz.
Mallorca-R. Sociedad.
Ath. Bilbao-Valencia.
Murcia-Málaga.
Gijón-Betis.
Valladolid-R. Madrid.

	Totales		Casa		Fuera		G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.			
	J.	G.	P.	F.	J.	G.							P.	F.	C.
1. Real Madrid	21+	5	15	32	19	6	1	1	20	4	0	3	12	15	
2. Barcelona	19+	5	15	25	12	4	2	1	11	2	3	3	2	14	10
3. Zaragoza	18+	2	15	26	19	5	1	2	18	11	2	3	2	8	8
4. Ath. Bilbao	18+	6	14	21	17	5	1	0	16	6	1	5	2	5	11
5. Málaga	17+	1	15	23	15	5	2	1	19	9	1	3	3	4	6
6. Betis	17+	1	15	20	15	6	2	0	13	2	1	1	5	7	13
7. Español	17+	1	15	22	22	5	2	1	12	7	1	3	3	10	15
8. At. Madrid	17+	3	15	26	28	5	1	1	14	7	2	2	4	12	21
9. Valencia	16	1	15	24	22	5	1	2	19	13	2	1	4	5	9
10. Sevilla	15+	1	15	22	18	4	2	1	15	7	1	3	4	7	11
11. Real Sociedad	15-	1	15	21	18	5	1	2	14	7	1	2	4	7	11
12. Murcia	14	1	15	19	18	3	3	1	10	5	1	3	4	9	13
13. Gijón	14	1	15	21	26	4	3	0	15	7	1	1	6	6	19
14. Osasuna	13-	1	15	15	15	5	1	0	12	2	1	0	7	3	13
15. Valladolid	13-	1	15	24	33	5	2	0	17	9	0	1	6	7	24
16. Salamanca	10-	6	15	16	32	2	4	2	11	13	0	2	5	5	19
17. Cádiz	8-	8	14	15	21	2	3	3	11	8	0	1	5	4	12
18. Mallorca	6-	8	15	10	32	0	4	3	5	11	0	1	6	5	21

Goleadores

Primera División

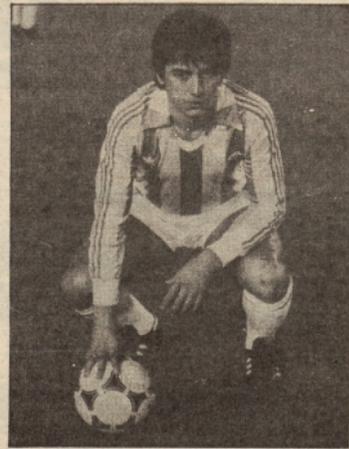
Con 11: Da Silva (Valladolid).
Con 9: Santillana (Real Madrid) y González (Cádiz).
Con 8: Juanito (Real Madrid).
Con 7: Figueroa (Murcia) y López Ufarte (Real Sociedad).
Con 6: Canillas y Martín (Málaga).
Carrasco (Barcelona), Hugo Sánchez y Pedraza (At. Madrid), Orejuela (Salamanca) y Uralde (Real Sociedad).
Con 5: Armstrong (Mallorca), Baquero (Real Sociedad), Martín e Irigubel (Osasuna), López (Sevilla), Márquez (Español), Paco, Parra y Rincón (Betis), Kempes y Roberto (Valencia) y Totó (Málaga).

Segunda división

Con 18: Butragueño (Castilla).
Con 10: Julio Salinas (Bilbao Ath.) y González (At. Madrileño).
Con 8: Ruben Cano (Tenerife).
Con 7: Benito (Las Palmas), Mestre (Castellón) y Víctor (Linares).

ADUR ONEKOA

La Peña Quinielística ADUR ONEKOA, obtuvo en la jornada de ayer un total de seis aciertos de 12. Los que la semana pasada auguramos una progresión, esta solo se va cumpliendo en uno de los sentidos. Cada vez aparecen mayor número de aciertos en columnas de 12. Tal vez la semana que viene haya más fortuna y de una vez por todas podemos pasar al capítulo de los de trece.



Los líderes del "Pichichi", Da Silva (en la foto), Santillana y González, no se estrenaron el domingo, lo que contribuyó, entre otras razones, al descorazonador promedio de 2,22 goles por partido. En Atotxa, los realistas anduvieron apuradillos, y sólo gracias al gol de un "no habitual", Zamora, se quedaron con los puntos.

SEGUNDA DIVISION A

Resultados

Oviedo, 0; Palencia, 1.
R. Valleciano, 1; Las Palmas, 3.
Hércules, 2; Castilla, 2.
Bilbao Ath., 0; Huelva, 0.
Cartagena, 2; Celta, 1.
Coruña, 2; Castellón, 1.
Santander, 2; Algeciras, 1.
At. Madrileño, 3; Elche, 3.
Barcelona At., 4; Linares, 2.
Tenerife, 4; Granada, 1.

Próxima jornada (18/12)

Palencia-Tenerife.
Las Palmas-Oviedo.
Castilla-Rayo V.
Huelva-Hércules.
Celta-Bilbao Ath.
Castellón-Cartagena.
Algeciras-Coruña.
Elche-Santander.
Linares-At. Madrileño.
Granada-Barcelona At.

	Totales		Casa		Fuera		G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
	J.	G.	P.	F.	J.	G.						
1. Castilla	15	8	5	2	33	16	21	7				
2. Bilbao Ath.	15	7	5	3	21	16	19	3				
3. Elche	15	7	4	4	28	16	18	4				
4. Oviedo	15	7	3	5	18	14	17	1				
5. Santander	15	5	7	3	23	21	17	1				
6. Granada	15	6	4	5	16	14	16	2				
7. Celta	15	6	4	4	18	17	16	2				
8. Las Palmas	15	6	4	5	23	23	16	2				
9. Tenerife	15	5	5	5	21	18	15	1				
10. At. Madrileño	15	5	5	5	30	30	15	1				
11. Hércules	15	5	5	5	15	19	15	1				
12. Coruña	15	5	4	6	12	14	14	2				
13. Cartagena	15	4	5	6	20	24	13	3				
14. Palencia	15	5	3	7	17	21	13	1				
15. Algeciras	15	5	3	7	11	15	13	1				
16. Linares	15	4	5	6	16	23	13	1				
17. Castellón	15	5	3	7	18	26	13	1				
18. Huelva	15	2	9	4	11	17	13	1				
19. Barcelona At.	15	5	2	8	19	22	12	4				
20. R. Valleciano	15	3	5	7	12	19	11	5				

Grupo Primero

Resultados

Avilés, 2; Lérida, 1.
Sporting At., 0; Huesca, 1.
Sestao, 4; Endesa, 1.
Baracaldo, 3; Compostela, 2.
Arosa, 3; Ferrol, 1.
Osasuna P., 0; Figueras, 2.
Sabadell, 2; **San Sebastián**, 2.
Andorra, 3; **Alavés**, 2.
Binéfar, 3; **Erandio**, 0.
Tarragona, 1; Logroñés, 0.

	Totales		Casa		Fuera		G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
	J.	G.	P.	F.	J.	G.						
1. Sestao	15	9	3	3	26	11	21	5				
2. Logroñés	15	8	4	3	31	14	20	6				
3. Sabadell	15	7	5	3	32	14	19	3				
4. Binéfar	15	9	1	5	19	12	19	3				
5. Tarragona	15	8	3	4	20	14	19	3				
6. Figueras	15	8	2	5	26	22	18	4				
7. Arosa	15	6	5	4	23	21	17	1				
8. Sporting At.	15	6	4	5	18	14	16					
9. San Sebastián	15	6	4	5	15	14	16	2				
10. Alavés	15	7	1	7	22	19	15	1				
11. Compostela	15	5	5	5	16	20	15	1				
12. Andorra	15	4	6	5	22	20	14	2				
13. Endesa	15	4	5	6	20	23	13	1				
14. Osasuna P.	15	5	3	7	15	21	13	3				
15. Lérida	15	5	2	8	20	22	12	2				
16. Huesca	15	5	2	8	17	22	12	2				
17. Avilés	15	4	4	7	17	27	12	4				
18. Baracaldo	15	4	4	7	16	30	12	4				
19. Erandio	15	4	3	8	18	30	11	3				
20. Ferrol	15	1	4	10	10	33						

SEGUNDA DIVISION B

Resultados

Lorca, 0; Calvo Sotelo, 0.
Jaén, 2; Alcalá, 0.
Albacete, 4; Hospitalet, 1.
Linaense, 1; Alcoyano, 0.
Poblense, 1; Antequerano, 0.
Badajoz, 0; Ceuta, 0.
Talavera, 1; Jerez, 1.
Córdoba, 0; Portuense, 0.
Zamora, 2; Aragón, 1.
Ibiza, 1; Parla, 1.

Grupo Segundo

Próxima jornada

C. Sotelo-Ibiza.
Alcalá-Lorca.
Hospitalet-Jaén.
Alcoyano-Albacete.
Antequerano-Linaense.
Ceuta-Poblense.
Jerez-Badajoz.
Portuense-Talavera.
Aragón-Córdoba.
Parla-Zamora.

	Totales		Casa		Fuera		G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
	J.	G.	P.	F.	J.	G.						
1. Alcoyano	15	9	3	3	23	11	21	7				
2. Albacete	15	9	2	4	23	11	20	4				
3. Lorca	15	8	4	3	20	13	20	4				
4. Antequerano	15	9	1	5	17	12	19	2				
5. Jaén	15	8	2	5	29	19	18	2				
6. Aragón	15	8	2	5	22	18	18	4				
7. Portuense	15	7	4	4	15	16	18	4				
8. C. Sotelo	15	8	1	6	24	13	17	4				
9. Jerez	15	6	4	5	18	18	16	2				
10. Badajoz	15	6	3	6	12	12	15	1				
11. Poblense	15	6	2	7	14	13	14	2				
12. Ceuta	15	5	4	6	13	17	14	2				
13. Linaense	15	6	2	7	18	27	14	2				
14. Parla	15	4	5	6	16	20	13	1				
15. Alcalá	15	5	2	8	14	17	12	4				
16. Talavera	15	3	6	6	13	21	12	4				
17. Hospitalet	15	3	6	6	10	18	12	2				
18. Zamora	15	5	1	9	12	17	11	5				
19. Córdoba	15	2	4	9	10	18	8	8				
20. Ibiza	15	2	4	9	10	22	8	8				

TERCERA DIVISION

Resultados

Eibar, 3; Aretxabaleta, 0.
Aurrera, 1; Getxo, 2; Gernika, 1; Santutxu, 1.
Durango, 6; Anaitasuna, 1.
Amorebieta, 2; Santurce, 1.

Grupo III

Basconia, 4; Lemona, 2.
Bergara, 2; R. Unión, 4.
Deusto, 2; Touring, 1.
Mondragón, 2; Tolosa, 1.
Arenas, 3; Ilintxa, 0.

	Totales		Casa		Fuera		G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
	J.	G.	P.	F.	J.	G.						
1. Eibar	15	10	3	2	22	4	23	7				
2. Santurtzi	15	8	6	1	21	10	22	8				
3. Amorebieta	15	7	6	2	22	15	21	5				
4. Durango	15	7	6	2	28	10	19	3				
5. Getxo	15	6	7	2	18	10	19	5				
6. Basconia	15	7	4	4	24	17	18	2				
7. Santutxu	15	7	4	4	16	15	18	4				
8. Aurrera	15	6	5	4	18	14	17	1				
9. R. Unión	15	8	1	6	19	16	16	4				
10. Lemona	15	6	4	5	20	20	16	2				
11. Tolosa	15	4	6	5	15	18	14					
12. Anaitasuna	15	5	4	6	18	22	14					
13. Deusto	15	6	1	8	15	20	13	3				
14. Arenas	15	5	2	8	15	19	12	4				
15. Bergara	15	3										

PRIMERA DIVISION



La zaga del Athletic, sin fisuras.

EFE



El pressing no dejó actuar a los andaluces.

EFE

El Málaga no pudo superar el entramado rojiblanco

El Athletic, sin brillantez y con eficacia

Málaga, 0; Athletic de Bilbao, 0

C. D. Málaga: Fernando; Castro, Brescia, Regenhart, Muñoz, Pérez; Canillas, Martín, Juan Carlos (Azuaga, min. 67); Rodríguez (Mané, min. 67), Totó y José. Ath. Bilbao: Zubizarreta; Urkiaga, Lizarranzu, Goikoetxea, Núñez; Gallego, De Andrés, Urtubi, Noriega (Endika, min. 63), Sarabia (De La Fuente, min. 81) y Argote. Arbitro: El colegiado castellano Mayoral, que no mostró ninguna tarjeta. Incidencias: El encuentro tenía que haberse celebrado el sábado, a las 8.15 de la tarde, y televisado en directo, pero surgió el problema entre TVE y la Federación Española de Fútbol y hubo que trasladarlo al domingo, sin cámaras y con una pérdida para el Málaga de casi 20 millones de pesetas, de los que no se sabe cómo se va a resarcir.

Málaga.—El Athletic inició su juego con balones largos, lo que desconcertó al Málaga y le hizo incurrir en fallos defensivos, sobre todo por la conexión del contrario, que mandaba en el campo dominando en juego y en los marcajes. Los malaguistas, por su parte, estaban imprecisos en su juego y con mucha torpeza.

Noriega tuvo una gran ocasión a los 25 minutos en un remate en plancha en que el balón salió fuera por poco. Minutos después el mismo jugador, desmarcado, tuvo una

nueva ocasión que Fernando, el guardameta local, frustró en buena intervención.

En el minuto 21, el Málaga tiró el primer balón a puerta del Athletic por medio de Totó, falta de puntaría, y poco después Juan Carlos desaprovechó una buena jugada local cuando estaba solo ante Zubizarreta.

El Athletic se anticipó casi siempre a la jugada, como lo demuestra el hecho de que cada vez que un jugador malaguista tenía el balón en su poder le salían al paso tres bilbaínos, por lo que los nervios

aflojaron en el equipo de casa. El primer tiempo fue, en suma, jugado como le convenía al Athletic,

sin ningún hueco y con desplazamientos largos que descompuso el juego local, ya que no pudo ensayar el contraataque que otras veces le ha dado gran resultado.

Los leones realizaron el clásico juego de acordeón con siete u ocho hombres en ataque como en defensa, según las circunstancias y con un centro del campo en el que hombres aparentemente grises como De Andrés y Gallego se movían con una eficacia extraordinaria.

En la primera media hora de la segunda mitad. Cuando el Málaga combina mejor sus jugadas, y sus rivales pasan más tiempo replegados y aprovechan cualquier ocasión para dejar que corra el reloj, sobre todo cuando los laterales ya no se muestran tan seguros, al jugar con más velocidad los propietarios del terreno.

En los últimos se igualan las fuerzas pero el Málaga no puede romper el entramado y se llega al final con un empate a cero.

Clemente: "Estaba seguro de puntuar"

Se le preguntó si el Athletic de Bilbao era superior al Real Madrid, ya que a este último se le goleó en Málaga, y dijo: "No, esto no tiene nada que ver. También aquí ganó el Osasuna."

Por su parte, Benítez no estaba excesivamente contento por el resultado.

"Esperaba más del Bilbao —dijo—. El Málaga jugó mejor en el segundo tiempo, cuando reaccionó. El cambio de Azuaga lo hice para dar una mayor movilidad al equipo y resultó práctico como se vio."

"A mi equipo le cuesta trabajo llegar a puerta. No se puede jugar a

pelotazos que el balón pase por encima de los hombres y no lo toquen siquiera."

Del resultado dijo que era justo. "Un punto más —precisó— que es lo que nos interesa para ir sumando hasta esos 30 a los que aspiro llegar pronto, para estar tranquilos."

Se refirió a la ausencia de Recio, lesionado. "Tengo que hacer ensayos para sustituirlo y esto nos hace ir sin claridad de ideas. De todas formas, hay que tener en cuenta que jugábamos con el campeón de Liga y nos hemos quedado con un punto."

Zaragoza, 2; Atlético Madrid, 2

Los colchoneros perdieron un punto en la Romareda

Zaragoza: Ruiz, Casuco, Juan Carlos, Salva, García Cortes; Guerri (Corchado, 45 min.), Barbas, Herrera, Señor, Amarilla y Valdano (Ayneto, 39 min.). Atlético de Madrid: Pereira; Marcelino, Juanjo, Ruiz, Clemente; Votava, Minguéz, Julio Prieto (Landáburu, 35 min.), Quique; Cabrera (Pedraza, 69 min.) y Rubio. Arbitro: Damián Rendón (Andaluz). Tarjetas a Señor y Marcelino.

Goles: 0-1, min. 45: Cabrera, tras un rechace del portero. 0-2, min. 46: Votava, a centro de Landáburu. 1-2, min. 72: Señor, de penalty. 2-2, min. 81: Corchado, al aprovechar un rechace de Pereira.

Zaragoza.—El Zaragoza y el Atlético de Madrid empataron 2-2 (0-1), en partido disputado en La Romareda, ante 38.000 espectadores.

Justo empate del Atlético de Madrid, que pudo llevarse la victoria con bastante facilidad de la Romareda, de no haber cambiado en el segundo tiempo su sistema de juego.

En el primer período, los hombres de Luis Aragón dominaron la situación, estableciendo severos marcajes

en el centro del campo y la defensa, anticipándose a los jugadores del Zaragoza en casi todas las acciones ofensivas del equipo local.

El Atlético tuvo también un arma importante en su contragolpe, en el que Cabrera se mostró muy inspirado.

A los jugadores del Zaragoza les fue muy difícil librarse de los estrechos marcajes a que estuvieron sometidos sus jugadores. De esta forma, se crearon muy pocas ocasio-

nes de gol en este período. Apenas una por cada bando, por parte de Cabrera y Señor.

El Atlético consiguió adelantarse en el marcador, cuando ya parecía terminado el primer tiempo. Votava, por su parte, marcó el segundo nada más comenzar la segunda parte, con lo que el partido parecía haberse sentenciado.

El equipo aragonés cedió terreno, se puso nervioso y se vio impotente ante la disciplina de que hicieron gala sus rivales. Sin embargo al Atlético le perdió su exceso de aplomo y el Zaragoza, sacando fuerzas de flaqueza recuperó espectacularmente.

El penalty contribuyó a que su moral fuese en alza y el 1-2 en el marcador puso nerviosos a los rojiblanco, que cometieron un cúmulo de errores, permitiendo un empate local que ni los más acendrados hinchas se esperaban.



Un rechace de Pereira dio el gol del empate al Zaragoza.

EFE

PRIMERA DIVISION

Cádiz, 0; Sevilla, 1

Nuevo tropiezo gaditano

Cádiz: Claudio; Chano, Amarillo, Padilla (Mejías II, mín. 24), Vojinovic; Dos Santos, Benito, Manolito (Vilches, mín. 83); Dieguito, Mejías I y González.

Sevilla: Buyo; Nimo, Sanjosé, Blanco, Álvarez I (Santi, mín. 87); Montero (Rivas, mín. 89), Pintinho; Álvarez II, Benítez y Moisés.

Arbitro: Borrás del Barrio (Balear). Tarjetas amarillas a Mejías I, Montero y Moisés.
Gol: 0-1, m.^{ta}. 22: Moisés, de cabeza, a falta que lanza Montero.

Cádiz.—El Sevilla derrotó a domicilio al Cádiz por 0-1 (0-1), en partido disputado en el Carranza ante 20.000 espectadores.

El partido fue muy disputado, con dos equipos que lucharon de principio a fin del mismo por la consecución de los puntos, aunque fue de escasa calidad técnica.

El dominio, en ambos períodos, fue casi siempre alterno y pese a que los dos equipos mostraron coraje, aunque no vistiosidad en sus jugadas, fue vencedor el conjunto sevillano.

El Sevilla, pese a su victoria, no fue el equipo de otras jornadas. Se le vio con pocas ideas y parece que está en un bache de juego, aunque al final consiguió su propósito y se

llevó los dos puntos en juego.

El Cádiz estuvo prácticamente en su línea de los partidos de casa, con ganas pero con un total desentendimiento entre sus líneas, lo que provocó un nuevo y serio tropiezo que pone al equipo cargado de negativos y con un panorama sombrío.

El partido, pues, en líneas generales, fue de juego aburrido, aunque mantuvo la incertidumbre del marcador hasta el final del partido, que al final se decantó para los hombres de Manolo Cardó, que son los que al fin y a la postre acabaron convirtiendo una de las poquísimas situaciones de gol que se dieron en ambas áreas.

El público, a pesar de la rivalidad regional, se aburría soberanamente.



Schuster, fundamental para el Barça.

Schuster fue el motor azulgrana

Se rompió el maleficio en El Helmántico

Salamanca, 1; Barcelona, 3

Salamanca: Lozano; Pedraza, Luis, Bezares, Miguel Angel; Pérez Aguerri, Orejuela, Choya, Abajo (Utrecho, mín. 45), Micanovich y Angel.

Barcelona: Urruti; Sánchez, Miguél, Alexanco, Julio Alberto; Alonso (Rojo, mín. 72), Schuster, Víctor, Carrasco (Moratalla, mín. 83), Quini y Marcos.

Arbitro: Martín Navarrete (Andaluz). Tarjeta amarilla a Pérez Aguerri, Julio Alberto y Marcos.

Goles:

- 0-1, minuto 31: Quini, de cabeza.
- 0-2, minuto 46: Sánchez, de jugada.
- 0-3, minuto 55: Marcos, al rematar una melée.
- 1-3, minuto 66: Pérez Aguerri, de penalty.

Salamanca.—El Barcelona derrotó al Salamanca por 1-3 (0-1) a domicilio, en partido disputado en El Helmántico, que no se llenó.

Lo que se esperaba se convirtió en realidad y el Barcelona, que hasta el presente no había conocido la victoria en El Helmántico, venció al Salamanca en un momento en el que el conjunto charro está en tremendo

peligro y ocupa los últimos puestos de la clasificación en la Primera División.

El Barcelona, sin tener que forzar el ritmo y actuando al contraataque, consiguió una victoria facilitada por una labor bastante deficiente del equipo local, como lo demostró en el primer gol, verdadero fallo defensivo, y en el que parece que Marcos in-

tervino en la jugada entrando en el campo después de mantenerse fuera de él para no incurrir en fuera de juego.

El Salamanca, salió derrotado ante un Barcelona que, sin demostrar un gran juego, sí supo ordenar sus líneas y para ello Schuster, en su reaparición, fue la pieza fundamental.

Dos negativos más a sumar en la cuenta de los charros, que ennegrecen aún más su posición, puesto que la próxima jornada tendrán que enfrentarse al Atlético de Madrid.

Cabe destacar la reaparición de Schuster, verdadero motor de los catalanes, el mejor hombre junto con Miguél, que fue todo un baluarte en la defensa azulgrana. Del Salamanca, todos evidenciaron el bache de juego mencionado, por lo que ninguno de sus jugadores merece mención especial en el aspecto positivo.



Único gol que subió al marcador conseguido por Moisés.

Betis, 1; Murcia, 0

Esnaola ni se estrenó

Betis: Esnaola; Calleja, Canito (Mantilla, mín. 82), Alex, Gordillo, Parra, Ortega, Cardenosa; Rincón, Paco y Calderón.

Murcia: Cervantes; Núñez, Higinio, Vidaña, Albadaejo; López, Sebas (Santi, mín. 76), Del Barrio, Tarrés (Pelegrián, mín. 83); Ramírez y Figueroa.

Arbitro: Lamo Castilla (Castellano). Tarjetas amarillas a Rincón, Ortega, Cervantes, Albadaejo, Del Barrio, Figueroa y Ramírez, a éste último en dos ocasiones, por lo que ha sido expulsado en el minuto 61.

Gol: 1-0, minuto 39: Paco, a placer, recogiendo un rebote del travesaño.

Sevilla.—El Betis se impuso al Murcia por 1-0 (1-0) en partido disputado en el Benito Villamarín, que registró tres cuartos de entrada.

Mal partido. El Betis hizo todo el gasto derrochando un mayor esfuerzo ante un Murcia que se limitó a defender, veces con excesiva dureza, para encajar los menos goles posibles.

Eusebio Ríos ordenó marcajes implacables como el de Albadaejo sobre Rincón, Sebas sobre Cardenosa y Tarrés sobre Gordillo, intentando de esa forma eliminar a los jugadores claves del once bético.

Fue el Betis quien dominó a lo largo de todo el encuentro hasta

el punto de lanzar once córners por sólo dos del Murcia. Pero sólo pudo anotar un gol, concretamente en el minuto 39, cuando Cardenosa lanzó al travesaño y el rebote fue aprovechado por el oportuno Paco.

El equipo visitante no se acercó en ninguna ocasión con peligro al portal de Esnaola hasta el punto de que éste no tuvo que hacer parada alguna.

En resumen, victoria corta del Betis, que pudo ampliar, sobre todo en un remate de Paco en el segundo tiempo que se estrelló en un poste del portal visitante.

Destacaron por el Betis, Alex, Gordillo y Calleja; por el Murcia, Cervantes, Higinio y Vidaña.



Calderón

ARCHIVO



Rincón fue el rompecabezas de la zaga murciana.

EFE

PRIMERA DIVISION



Sólo veinte minutos de fútbol.

Los veinte minutos finales salvaron el partido

Con los goles llegó el juego

Real Madrid, 2; Sporting Gijón, 1

Real Madrid: Miguel Angel, Chendo, Bonet, Metgod, Camacho, Angel, Gallego, Sanchís, Martín Vázquez (min. 64, Pineda), Juanito y Santillana.
Sporting: Rivero; Jiménez, Cundi (min. 30, Espinosa), Maceda, Tino; Esteban, Mesa, Joaquín, Eloy (min. 67, Zurdi), Nacho y Ferrero.
Árbitro: Valdés Sánchez (Oeste). Mostró tarjetas amarillas a Chendo, Gallego, Espinosa y Nacho.
Goles:
 1-0, minuto 67: Preciosa jugada de Sanchís, que remata Pineda.
 2-0, minuto 81: Pase vertical de Gallego y Pineda vuelve a marcar.
 2-1, minuto 86: Falta que saca Ferrero y lleva a la red Maceda.

Madrid.—El Real Madrid derrotó al Sporting por 2-1 (0-0), en partido disputado en el Santiago Bernabéu, ante 70.000 espectadores, en tarde gélida.

Partido malo sin paliativos, en el que sólo merecieron la pena los últimos veinte minutos pues, a raíz del primer gol local, el Sporting tuvo que abrirse, con lo que el juego ganó en calidad y emoción. Hasta entonces, el Real Madrid,

que llevó la iniciativa, se perdió en un exceso de centrocampismo, intentando siempre la internada por el centro, donde más rivales había, y con demasiadas preocupaciones defensivas, sobre todo si se tiene en cuenta que el Sporting tuvo dos puntos, cuando más, y los blancos mantuvieron cuatro defensas.

Así, el Sporting sólo necesitó cerrarse con orden y fallar lo menos posible atrás, para mante-

ner su puerta imbatida 67 minutos. Todo esto aderezado con pases al contrario, indecisiones, imprecisiones y mal juego general entre unos y otros.

Cuando, en la segunda parte, Di Stefano decidió dar entrada a Pineda, la capacidad ofensiva del Real Madrid subió algo, al atacar con tres puntas natos. Puso en más apuros que en todo el partido a Rivero, porque si se exceptúa un tiro al poste de Sanchís a los 37 minutos, casi nada habían hecho los blancos en este sentido.

Poco más o menos lo mismo le ha pasado al Sporting, que con la entrada de Zurdi puso en graves apuros a la defensa blanca, muy confiada todo el encuentro. Así pues, apenas veinte minutos, que no merecieron mucho la pena, por aguantar los setenta anteriores.

Español, 2; Valladolid, 0

Novena jornada de imbatibilidad

Español: N'Kono; Job, Maldonado, Miguel Angel, Arabi, Zúñiga, Lauridsen, Molinos, Soler; Forcadell (Mauri, min. 87) y Giménez (Palanca, min. 85).
Valladolid: Fenoy; Eutiquio (Jorge, min. 74), García-Navajas, Javi, Santos; Lerín, Morée, Minguela (Gall, min. 81); Díez, Da Silva y Yáñez.
Árbitro: Ceballos Borrego (Extremoño). Mostró tarjetas amarillas a Minguela, Yáñez y Zúñiga.
Goles:
 1-0, min. 68: Zúñiga, tras jugada de Miguel Angel.
 2-0, min. 76: Giménez, a pase de Zúñiga.

Barcelona.—El Español venció al Valladolid por 2-0 (0-0), en partido disputado esta tarde en Sarría, ante unos 35.000 espectadores.

El Español, a pesar de tener que presentar un equipo de circunstancias por las bajas obligadas, logró mantener por novena jornada consecutiva su imbatibilidad, venciendo a un Valladolid, que no se mostró peligroso,

Valencia, 2; Mallorca, 2

Los granas merecieron más

Valencia: Bermell; Serrat, (Aliaga, min. 71), Botubot, Castellanos, Revert; César, Subirats, Roberto; Saura, Kempes y Urruti.
Mallorca: Mallo; Izquierdo, Sabido, Gallardo, Juanito; Zuviría, Delgado, Riado, Martínez; Verón (Juani, min. 75) y Armstrong.
Árbitro: Casajuana Rifa (Catalán). Tarjetas amarillas a Urruti y Sabido.
Goles: 1-0, Minuto 18, Centro de Revert, toca Kempes y Urruti marca.
 1-1, Minuto 61, Armstrong resuelve un contragolpe.
 2-1, Minuto 62, Roberto consigue adelantar al Valencia.
 2-2, Minuto 85, Córner que saca Juani y cabecea Sabido.

Valencia.—El Valencia y el Mallorca empataron 2-2 (1-0), en partido disputado en el Luis Casanova, ante 20.000 espectadores.

El Mallorca, equipo que difícilmente logra puntuar en el actual campeonato, incluso en su feudo, consiguió un meritorio empate en Mestalla y pudo incluso alzarse con la victoria final, merced a su buen hacer, sobre todo en la segunda parte. En estos últimos 45 minutos el Mallorca fue prácticamente el único equipo sobre el césped y ese dominio pudo tener un mayor reflejo en el marcador si sus jugadores no se hubiesen mostrado remisos a la hora de rematar a la puerta de Bermell.

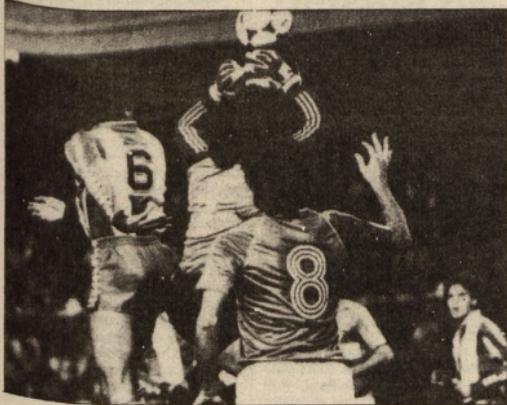
A los granas les falló precisamente eso, el remate a puerta, puesto que por juego y ocasiones merecieron marcar más tantos de los dos que consiguieron en esta segunda mitad.

El Valencia cuajó una discreta primera parte y tomó ventaja en el marcador, sin que aparentemente haya realizado muchos méritos para ello. Puede decirse que la jugada del gol y la iniciativa mostrada en el juego fueron las únicas virtudes de los hombres de Paquito.

En la segunda parte, sin embargo, se desfondaron físicamente los chés; se esfumó el dominio territorial y el mando del encuentro pasó a la línea de centro del campo del Mallorca, cuyos componentes cuajaron un gran segundo período. La suerte, incluso, favoreció al Valencia, por desahacer con inusitada rapidez el primer empate mallorquinista. Quizá, de no haberse dado esta circunstancia, el triunfo estaría ahora volando hacia las Baleares y la gran sorpresa de la jornada se habría consumado.



Urruti consigue el primer gol che.



En la segunda mitad, el Español lo dio todo.

SEGUNDA DIVISION A

Santander, 2; Algeciras, 1

Se impuso el centro del campo racinguista

Santander: Alba; Ruisoto (Juan Carlos, min. 58); Tino, Villita, Castaños; Bernal, Chiri, Piru; Quique (Herrero, min. 62); Mario y Murua.

Algeciras: Gómez; Maraver, Mario, Capa, Ocaña; Asian, Benito, Luis Jiménez; Quintero (Montes, min. 46); Serrano y Joaquín.

Santander.—Partido entretenido hasta el descanso, con claro dominio del Racing, que mostró un juego rápido, incisivo y ambicioso, incluso con el marcador favorable, mientras que el Algeciras fue su suerte al contragolpe, aún cuando sus jugadores dispararon más que los locales. En la segunda parte cambió radicalmente la decoración, con un Algeciras más atrevido en su ataque, bien conducido por Montes, que salió tras el descanso. Pero las facultades de Chiri, el mejor de los 22, sirvieron para equilibrar el dominio visitante.

Hércules, 2; Castilla, 2

Gran encuentro de ambos equipos

Hércules: Espinosa; Aracil, Cartagena, Cabral, Rastrojo; Mañuz (Fabregat, 60 min.); Torres, Rocamora; Luis, Reces (Herbera, 58 min.) y Sanabria.

Castilla: Ochotorena; Juanito, José Manuel, Francis, Martín; Martos, Blanco, Michel (Bolos, 86 min.); Blanco Vila; Julia y Butragueño.

Alicante.—El Hércules hizo esta vez sobrados méritos para alzarse con el triunfo, pero se tuvo que conformar con el empate ante un Castilla que supo aprovechar las oportunidades que el mismo Hércules le brindó.

Después del 0-2 los herculanos no perdieron la moral como otras veces y arcorralaron al equipo visitante en su área y su constante acoso le dio el empate, aunque también podría haberle ofrecido el triunfo.

Coruña, 2; Castellón, 1

Sufrieron los coruñeses

Coruña: Jorge; Carlos (min. 67, Agullo), Joaquín, Silvi, Moreno; Cario, Muñoz (min. 56, Huapaya), Vicente; Traba, José Luis y García.

Castellón: Museros; Verdu, Carrillo, Javi, Botella, Lafita (min. 46, Pedro López), Viña (min. 45, Lozano), Ibeas; Mestre, Tatar y Fontana.

La Coruña.—Aunque por la mínima, el Coruña se hizo acreedor a la victoria en un partido en el que los dos equipos, sobre un terreno en pésimas condiciones, derrocharon entusiasmo y pundonor. El balón frenaba en el barro o el agua y los equipos hubieron de actuar con gran fuerza para desplazarlo. En la primera parte, los locales fueron superiores ante un Castellón cerrado en defensa.

El Castellón reanudó el partido con fortuna, pues apenas iba un minuto de la segunda parte y Lozano marcó el empate, protestando el público y los jugadores locales por supuesto fuera de juego. El Coruña no cedió dominio y fruto de ello fue el tanto que supondría el triunfo. Un minuto después de este gol, el meta local hizo falta en el área sobre Fontana y el penalty, lanzado por Lozano, fue rechazado por Jorge.

Bilbao Athletic, 0; Huelva, 0

Disputado partido en San Mamés

El Bilbao Athletic y el Huelva, han empatado a cero en partido de fútbol correspondiente a la Segunda División jugado esta tarde en San Mamés ante unos 20.000 espectadores.

Arbitró el encuentro el colegiado vallesoleño Hernández Velázquez, que no mostró ninguna tarjeta.

Bilbao Athletic:—Iru; Murua, Chirri, Andrinua, Ruben (Arteaga, min. 73); Azpiazu, Gómez, Luis Fernando; Cortajarena (Joseba Aguirre, min. 46); Arrien y Julio Salinas.

Huelva:—Castell; De la Riva, Carmelo, Maraver, Cepeda (Cumbreño, min. 47); Linares, Zambrano, Juanma (Mieguel Angel, min. 61); Agustín, Crespo y Melo.

Bilbo.—Antes de comenzar el encuentro entre el Bilbao Athletic y el Recreativo de Huelva, se guardó un minuto de silencio en memoria de los fallecidos en el accidente aéreo de Madrid. Lo cierto es que cualquiera de los dos equipos pudo llevarse los puntos en litigio, pero la actuación de los dos porteros impidió que sus respectivos marcos encajaran algún gol. En el primer tiempo el juego fue bastante equilibrado y los dos conjuntos gozaron de las mismas oportunidades de gol. Sin embargo, el Huelva, con unos férreos marcajes, impidió todo tipo de acción peligrosa del Bilbao Athletic. De todas formas, Julio Salinas pudo marcar en el minuto 10, pero se mostró muy lento y desperdició la ocasión más clara del partido.

Fue en la segunda parte cuando los hombres de Iribar imprimieron más velocidad a su juego, creando peligro en las inmediaciones del área de Castell, que lo paró todo. Los remates de Arrien, Julio Salinas y Txirri encontraron en Castell un valladar inexpugnable, que

echó por tierra todas las ilusiones rojiblancas de adelantarse en el marcador. El Huelva después del acoso bilbaíno durante 20 minutos, consiguió zafarse de esa

presión y contraatacó con peligro el área de Iru que, junto con el meta onubense, se convirtieron en las figuras del partido. En los últimos cinco minutos del encuentro el Huelva pudo dar la sorpresa y llevarse los dos puntos, pero Iru estuvo muy seguro y atajó dos peligrosos disparos de Zambrano y Crespo que se habían presentado completamente solos frente a él. En el capítulo de destacados hay que mencionar a Iru y Txirri, por el bando Atlético, y a Castell, Zambrano y Crespo por los andaluces.



ARCHIVO

Iribar: "El meta de ellos cuajó un gran partido"

José Angel Iribar calificó el partido de "difícil" y aseguró que "hemos merecido ganar, pero al final hemos podido perder". Destacó la actuación de los dos porteros en especial la de Castell que "ha cuajado un gran partido". En el segundo tiempo hemos tenido muchas oportunidades de gol, pero nuestros delanteros no han tenido suerte, y el meta onubense lo ha parado todo. Sobre su equipo señaló que "estamos remisos de

cara al gol y los equipos de esta categoría están entrando en forma, eso se nota en los partidos".

El entrenador andaluz se mostró contento con el resultado. "Estoy satisfecho, y además mis jugadores han dado todo en el campo. Pocos equipos van a lograr sacar un punto en San Mamés."

Sobre la táctica empleada seguro que "hemos hecho el partido que nos convenía, aunque el

"pressing" del Bilbao Athletic está justificado; puesto que es un equipo joven, fuerte y con fútbol. El puesto que ocupan en cabeza es por algo."

Respecto a los ocho empates que lleva su equipo, señaló que "el Huelva es el equipo de los empates, porque no ganamos, pero empatar fuera de casa siempre es un buen resultado. Y más en un campo como San Mamés".

Rayo Vallecano, 1; Las Palmas, 3

Espectáculo mediocre

Goles: 0-1, min. 51; Benito, 0-2, min. 61; Saavedra, 1-2, min. 74; Juan, 1-3, min. 88; Maschiarelli.

Madrid.—El Rayo y Las Palmas ofrecieron un espectáculo mediocre, resuelto a favor del conjunto insular, que venció con claridad a un Rayo decepcionante que sólo puso voluntad, pero fue un conjunto anárquico y sin ideas, superado en ambos períodos por la mejor técnica del cuadro de Héctor Núñez, que, empleándose a medio gas, se alzó con los puntos en litigio y coloca al equipo de Vallecas en situación que comienza a ser dramática para los madrileños, a quienes ya con el farolillo rojo de la tabla y con cinco negativos en su cuenta.

Atlético Madrileño, 3; Elche, 3

Inspirado contraataque local

Goles: 1-0, minuto 17; Tomás II desde el centro del campo sorprende a Miguel, 2-0, minuto 34; Tomás II, con mucha seriedad, de tiro raso, 2-1, minuto 41; Carabez de Boria, rechaza Bastón y Alfonso, remacha, 3-1, minuto 81; Muñoz en jugada de contraataque llevada por González, 3-2, minuto 82; Boria, libre de marca, desde el centro del área, 3-3, minuto 88; Sánchez Lorenzo, en un despiste de la zaga atlética.

Madrid.—Buen partido el disputado en el Manzanares por el filial Atlético y el Elche, un equipo que desde el primer momento salió jugando con tres puntas y que gracias a su tesón ofensivo pudo neutralizar, en última instancia, un 3-1 desfavorable.

Pero si el Elche tuvo más oportunidades, atacó más y se mostró con un equipo más conjuntado, la inspiración la puso el Atlético Madrileño en sus jugadas de contraataque, labor en la que destacó el extremo paraguayo González.

Cartagena, 2; Celta, 1

Se impuso la voluntad de los levantinos

Goles: 1-0, min. 48; Centro de Abad y cabezazo de Txomin a la red.

1-1, min. 6; Mori Transforma un penalty por derribo a Andrés.

2-1, min. 84; Rivero, de cabeza, por la escuadra izquierda.

Cartagena.—Laboriosa resultó la victoria del Cartagena ante el Celta, porque el gol de la victoria local no se produjo hasta los últimos minutos del partido. Una primera parte insulsa realizaron ambos conjuntos, si bien el Cartagena fue el que ejerció un mayor dominio territorial.

En la segunda parte, los dos equipos jugaron con mayor orden en sus líneas. El dominio fue alterno y en las ocasiones se sucedieron en una y otra porterías, lo que propició los tres goles y una mayor vistosidad en el juego. Decepcionó el Celta, muy reservón y sin ambiciones, en un partido de regular calidad, en el que el Cartagena supo resolver bien su papeleta y asegurar, aunque con apuros, los puntos en litigio.

Tenerife, 4; Granada, 1

Partido extraño

Tenerife: Aguirreola; Mini, Camús (Manolo, 90 min.); Gilberto, Ordoki; Paco (Azcarorta, 82 min.); Eizmendi, Noly; Lasoosa, Rubén Cano y Juan Manuel.

Granada: Verdejo; Lina, Alberto, Juanito (Carrasco, 64 min.); Macanás; López, Ramón, Vitoria; Castroverde, Valdo y Lope Acosta (Robert, 71 min.).

Arbitro: Díaz Agüero (cántabro).

Goles: 1-0, min. 29, penalty a Lasoosa que transforma Rubén Cano. 2-0, min. 43, Noly bota una falta y remata de cabeza Ordoki. 2-1, min. 55, Juanito, de cabeza, a la salida de un córner. 3-1, min. 61, Noly, de gran disparo, tras un rechace de la defensa. 4-1, min. 90, Rubén Cano aprovecha un servicio de Lasoosa.

S. C. Tenerife.—Fue un encuentro extraño, pues el Tenerife no hizo un gran juego, pero sin embargo encontró con relativa facilidad el camino del gol.

Oviedo, 0; Palencia, 1

Triunfo palentino contra pronóstico

Oviedo: Viti; Quique, Lonardi (Boro, min. 77), Antuña (Arias, min. 68); Vili; Uriá, Cárdeno, Merayo; Rivas, Salamanca y Villacreces.

Palencia: Llangostera; Gómez, Ferrero, Ruisánchez, Fuertes; Goñi, Vega, Tocornal, Camuel; Cortina y Marcelo.

Gol:

0-1, minuto 23; Camuel, tras falta de Antuña, de disparo raso. Contra pronóstico, el Oviedo ha perdido en su campo frente a un Palencia que llegaba de víctima propiciatoria, privado además de algunos de sus titulares como Ondina, Castro y García Barrero, cedidos a este equipo precisamente por el conjunto ovetense. Pero los palentinos, siempre peligrosos al contragolpe, han levantado una sólida barrera ante su portería y han logrado aguantar el 0-1.

Barcelona At., 4; Linares, 2

Todo tesón

Barcelona Atlético: Covelo; Comas (Andrés, min. 45); Fradera, Martín, Gil; Guitart, Pedraza, Leiva; Cañizares (Albasa, min. 71), López y Caldere.

Linares: Nizelic; Diosdado (Bautista, min. 70); Preciado, Pulido, Adriano; Alvarez (Castillo, min. 72); Martínez, Javi; Marcelo, Torres y Víctor.

Arbitro: Pérez Sánchez (murciano).

Ha mostrado tarjetas amarillas a Caldere, Pedraza, Torres y Adriano.

Goles:

1-0, minuto 12; Caldere aprovecha un fallo defensivo. 1-1, minuto 28; Marcelo, a pase de Víctor. 1-2, minuto 57; Marcelo eleva el balón por encima de Covelo. 2-2, minuto 61; Pedraza, de penalty. 3-2, minuto 64; Leiva, al ejecutar una falta directa. 4-2, minuto 80; Pedraza, de penalty.

Barcelona.—El Barcelona Atlético remontó un partido que perdía por 1-2 a los doce minutos de la segunda parte, gracias al tesón de sus jugadores.

El partido fue bastante flojo en cuanto a calidad técnica, sobre todo por parte del conjunto local, y el principal protagonista fue el árbitro y sus auxiliares, que tuvieron una flojísima actuación.

SEGUNDA DIVISION B

Osasuna Promesas, 0;
Figueras, 2

Los de Pamplona, en horas bajas

Osasuna Promesas: Roberto; De Luis, Hualde, Asín, De Miguel; Arriarán (Benito, min.71), Glaría, I (Hernández, min. 82), Ibañez; Bustingorri, Azcano y Glaría II.

Figueras: Boix; Fábrego, Majo, Font, Serra; Plaas, Molet, Guache (Durán, min. 60), Vilaroda (Vila, min. 76), Luque y Lara.

Árbitro: Quiralte (Valenciano). Mostró cartulinas amarillas a Guache, Majo y Glaría II.

Goles: 0-1, min. 80: Molet, de tiro raso. 0-2, min. 83: Lara lanzándose en pancha de cabeza.

Pamplona.—El Osasuna Promesas perdió por 0-2 (0-0) ante el Figueras en partido correspondiente a la decimoquinta jornada de Liga de Segunda B, grupo primero disputado en el campo de El Sadar, ante unos 4.000 espectadores.

El Figueras, sin hacer un gran partido y limitándose a contener en la primera parte y a contratacar con algún peligro en la segunda, ganó a un Osasuna Promesas que se encuentra en horas bajas de juego.

El dominio territorial correspondió a los locales, pero su efectividad en la delantera fue completamente nula. El centro del campo volvió a naufragar y el Figueras supo aprovechar los minutos finales del partido para alzarse con una victoria que no merecía, pues Osasuna Promesas disfrutó de más oportunidades de gol, estrenando incluso dos balones en la madera.

Sestao, 4; Endesa, 1

Los verdinegros alcanzan el liderato

Sestao: Echevarría; Cabareda, Ruiz, Alava, Aizkorreta, Bardasco, Marro, Sasaiñ, Primi, Jon García y Lamborena (Juan Carlos, min. 73).

Endesa Andorra: Gutiérrez; Ramos, Aragonés, Sanz (López, min. 70), Lipe, Armando, Batea, Suárez, Santolaya, Quique (Arche, min. 60) y Emilio.

Árbitro: Álvarez Sánchez (Asturiano). Mostró tarjeta roja a Sasaiñ (min. 51) y amarillas a Batea, Marro y Sanz.

Goles: 1-0. Minuto 8. Sasaiñ, a pase de Lamborena.

2-0. Minuto 38. Lamborena, en pase de Primi.

2-1. Minuto 55. Sanz, al transformar un penalty.

3-1. Minuto 72. Alava, de penalty.

4-1. Minuto 84. Primi, en jugada de Bardasco.

Sestao.—El Sestao derrotó al Endesa de Andorra por 4-1 (2-0), en partido de Segunda División B disputado en Las Llanas ante unos 4.000 espectadores.

Merecida y trabajada victoria del Sestao, teniendo en cuenta que desde el minuto 51 de partido hubo de afrontar el mismo con tan sólo diez jugadores, por la expulsión de Sasaiñ.

Dominio acusado en el primer tiempo por parte de los locales, que trenzaron el mejor fútbol sobre el pasado terreno de Las Llanas.

La segunda mitad, pese a esa expulsión, sacó fuerzas de flaqueza el Sestao, y finalizó el partido con una contundente victoria, que pudo haber sido incluso mayor.

Destacaron en el Sestao: Cabareda, Ruiz, Primi y Marro. En el Endesa: Quique, Batea, Emilio y Guti.

Iturrino, autor de los dos goles guipuzcoanos

El Sanse dio una lección al Sabadell

Sabadell, 2; Sanse, 2

Sabadell: Capó; Gala, Escalza, Roca, Tanco; Romera, Golobart, Lino; Hans (Fontser, 61 min.), Rández y Marañón.

Sanse: Aranguren; Elxebeste (Argote, 87 min.), Rodríguez, Albistegi, Zúñiga; Urbietia, Eleizo, Sukia; Pardina, Piñeiro (Arcelay, 37 min.), e Iturrino.

Árbitro: Juan Peraita (valenciano), que tuvo una mala actuación, perjudicando a ambos equipos. Cometió muchos errores en jugadas tontas y sin trascendencia. Mostró tarjeta amarilla a Albistegi, por tocar un balón con la mano.

Goles: 1-0, min. 11: Rández se anticipa a la defensa donostiarra. 2-0, min. 40: Tanco, de penalty.

2-1, min. 46: Trallazo de Iturrino desde fuera del área.

2-2, min. 63: Iturrino, en difícil posición.

Incidencias: Buena entrada en la Nova Creu Alta. Alrededor de 6.000 espectadores se dieron cita para ver en acción a ambos conjuntos.

Sabadell.—El Sanse logró un más que meritorio empate en la Nova Creu Alta, ante todo un Sabadell, que es uno de los máximos aspirantes al ascenso de categoría y que cuenta en sus filas con hombres tan veteranos y peligrosos como Marañón, Escalza o Tanco. El empate puede considerarse justo, ya que en la primera parte el dominio correspondió al Sabadell y en la segunda a los donostiarras.

Como reconocerían después Mendiluce y varios jugadores, el Sanse salió al terreno de juego de la Nova Creu Alta como acomplejado, temeroso y con excesivo temor ante el Sabadell. Parecía que los jóvenes jugadores del Sanse tenían demasiado respeto al potencial del equipo arlequinado. El Sabadell supo aprovecharse de esta circunstancia y acosó con insistencia la meta donostiarra, intentando lograr un temprano gol que serenase el juego del equipo. Y el gol llegó, justo cuando se cumplía en minuto 11. A la salida de un córner, el balón llegó a Lino, que empalmó con la derecha. Su disparo rebotó en la defensa y quedó muerto dentro del área, adelantándose Rández a los zagueros guipuzcoanos y marcando el primer gol de la tarde.

El Sanse seguía acomplejado y nervioso, y el Sabadell continuó atacando, tratando de resolver el encuentro en la primera parte. La defensa del Sanse despejaba el peligro como podía, pero se preagaba el segundo tanto del equipo arlequinado. Este llegaría

a falta de cinco minutos para el descanso, en un riguroso penalty sobre el veterano jugador local Rafael Marañón. El extremo arlequinado se internó en el área y, en primera instancia, sí que fue trabado por Rodríguez. Sin embargo, Marañón siguió la jugada, pero cuando vio que ya no tenía oportunidad de crear peligro, puso que el balón había llegado ya junto a la línea de fondo, se dejó caer. El árbitro señaló penalty, que Tanco se encargó de transformar. Era el 2-0 y todo parecía indicar que el Sabadell no tendría ninguna dificultad para hacerse con la victoria.

Jugada decisiva
Nada más iniciarse la segunda parte llegaría la jugada que, para nosotros, fue clave del partido. Se cumplía el minuto 1 del segundo tiempo cuando, en un contragolpe del Sanse, el balón llegó a Iturrino que, desde la media luna del área, lanzó un impresionante disparo por la derecha que se coló por la misma escuadra de la meta de Capó. Un gran gol. Y decimos que esta jugada fue decisiva porque a partir de este momento el Sanse perdió todo respeto al Sabadell. Los donostiarras vieron que su condición física y fuerza era superior a la del Sabadell, y se convencieron de que podían igualar el encuentro.

A los 18 minutos llegaría el empate. Fue un remate de cabeza que se estrelló en el poste, el balón dio en el cuerpo del meta Capó y, cuando parecía que saldría a córner, apareció nueva-

Andorra, 3; Alavés, 2

Derrota de los gasteiztarras en un embarrado campo

Andorra: Arealva; Melero, Luis, Tomás, Hidalgo; Robi, Vilches (Pareja, min. 69), Marín; Valverde, Del Moral y Molina (Zuzaren, min. 62).

Alavés: Cuenca; Galarraga, Gácho, Larrañaga, Juanjo; Núñez, Heras, Bengoechea; Gregory, Alonso (Ibañez, min. 46) y Juani (Astarbe, min. 66).

Árbitro: Sáez Tahan (Valenciano). Mostró tarjeta amarilla a Juanjo.

Goles: 1-0, min. 11: Molina, a pase de Vilches.

2-0, min. 25: Robi aprovecha un centro de Del Moral.

2-1, min. 56: Gregory, tras un fallo de la defensa local.

3-1, min. 62: Valverde, de penalty.

3-2, min. 74: Juanjo, de penalty.

Andorra.—Muy buen partido el disputado por el Andorra, frente a un Alavés batallador y que en ningún momento se dio por vencido. No obstante el conjunto local dio muestras de superioridad desde el inicio, gracias a la línea media y delantera, que funcionaron perfectamente. Por su parte, el Alavés contaba con Bengoechea que buscaba la mínima oportunidad para inquietar al meta local.

La primera ocasión de gol fue para el Andorra, a los 6 minutos de juego, gracias a una jugada personal de Vilches, pero cuatro minutos después, Gregory respondía con otra jugada individual, regateando a cuatro contrarios y haciendo que el público le dedicase una de las mayores ovaciones.

Tras estos minutos de tanteo por parte de ambos conjuntos y viendo el Andorra la peligrosidad de los hombres libres del Alavés, forzó una mejor coordinación en su línea

mente Iturrino que, en una difícilísima posición, consiguió meter el balón en la puerta local. Lo que parecía imposible era realidad.

Quizás, el único fallo del Sanse fue no seguir acosando a un Sabadell desfondado para intentar ganar los dos puntos. El Sanse, en los minutos que faltaban, se dedicó a defenderse con orden. El Sabadell, que se limitó a bombardear balones en el área, no creaba demasiado peligro. Y pudo haber ganado a pesar de todo el Sanse, puesto que en dos rápidos contragolpes, Iturrino y Sukia pusieron en muchos aprietos la meta local.

En el capítulo de destacados hay que citar a Zúñiga, que fue un verdadero baluarte en la zaga del Sanse, cortando cuantos balones bombeaba el Sabadell sobre su meta. También hay que destacar la labor de Iturrino, que logró dos tantos preciosos. Sukia, en el centro del campo, también uno de los destacados. Por parte local, el libero Tanco fue el más sobresaliente.

Mendiluce: "Hemos salido acomplejados"

Mendiluce, entrenador del Sanse, manifestó al terminar el partido: "Hemos salido como acomplejados, pero luego mis jugadores han sabido poner ilusión, moral y ganas. Mis hombres no dan ningún partido por perdido, ya que están a punto de dar el salto a la Real Sociedad y ya tienen esta mentalidad. El Sabadell es un equipo con más oficio que nosotros, pero les hemos superado en fuerza física."

Jaurrieta, entrenador del Sabadell, declaró: "Creo que el Sanse ha tenido bastante suerte, porque han conseguido dos goles en las dos o tres veces que han llegado con peligro a nuestra portería. Sin embargo, me ha gustado el equipo donostiarra, sobre todo por la fuerza y la lucha de sus hombres. Nosotros nos confiamos demasiado y, cuando quisimos reaccionar, las fuerzas ya no respondían."

Baracaldo, 3; Compostela, 2

Los fabriles remontaron un 0-2 adverso

Baracaldo: Félix; Juan Angel, Calvo, Beraza, Gorka, Hernández; Trijueque (Rosa, min. 90), Sampredo, Zamora; Garrido y Eguiguren (Uribe, min. 79).

Compostela: Domingo; Bravo, Berto, Javier, Marqué; Prieto (Chesa, min. 60), Charles, Jorge (Melo, min. 68), Villaiva, Millares y Mouré.

Árbitro: Rojas Díaz (asturiano). Expulsó a Marqué (min. 89), y amarillas a Garrido, Gorka y Bravo.

Goles: 0-1, min. 8: Charles.

0-2, min. 15: Prieto, de cabeza.

1-2, min. 41: Hernández.

2-2, min. 50: Trijueque, de cabeza.

3-2, min. 59: Zamora.

Baracaldo.—El partido fue muy disputado por ambos equipos, siendo el conjunto gallego el que más dominó en los primeros minutos, consiguiendo en el primer cuarto de hora sus dos goles. El equipo local se vio sorprendido con el buen juego del Compostela y supo reaccionar a tiempo para dar la vuelta al marcador.

En la segunda mitad el Compostela acusó el esfuerzo realizado en la primera y dejó el control del centro del campo al equipo baracaldés.

Binéfar, 3; Erandio, 0

Llorente, verdugo de los vizcaínos

Binéfar: Nieves; López, Armando, Platas, Brualla; Yus, Abadía, Rovira (Gullermo, 60 min.); Llorente, Jiménez (Savaterra, 24 min.) y Larrañaga.

Erandio: Joseba; Palondres, Carrasco, Ramos (Muriegas, 75 min.), Gorriaran; Tirado, Aipurua II, Calvo (Juanito, 65 min.) y Bilbao y Toño.

Árbitro: Vico Díaz (Catalán). Amonestó con tarjeta amarilla a Ruvira y Gorriaran.

1-0, min. 25: Llorente a pase de Salvatierra.

2-0, min. 48: Llorente a pase de Larrañaga.

3-0, min. 73: Llorente a pase de Armando.

Huesca.—El Binéfar derrotó al Erandio por 3-0 en partido de Segunda División B.

Partido entrenido y en algunas fases de buen juego, el presenciado ayer tarde, entre dos equipos de tácticas y calidad totalmente diferenciadas, no encerrándose nunca los visitantes en su parcela, por lo que el juego fue vistoso y bonito.

el colegiado anuló el tanto, por entrar varios jugadores alaveses dentro del área antes de tiempo. Volvió a ejecutar la pena máxima Núñez, pero en esta ocasión envió el balón fuera.

Los primeros minutos del segundo período se iniciaron con la misma tónica, si bien el Alavés intentó presionar en busca del gol.

Lograron su objetivo en el minuto 56, cuando Ibañez, que había sustituido a Alonso, centró hacia Gregory, que, ayudado por un fallo de la defensa y del portero andorrano, marcaba a placer el primer tanto de su equipo.

En el minuto 62, el árbitro volvía a pitir otro riguroso penalty, en esta ocasión a favor del equipo local, por considerar que Galarraga había derribado a Molina dentro del área. A petición del público, fue Valverde el encargado de ejecutarlo, logrando el tercer tanto del Andorra. Cuando ya parecía que los locales tenían encarrilado el encuentro y que no tendría dificultades para alzarse con la victoria, a 16 minutos del final una defensa andorrana detuvo la pelota con la mano dentro del área.

TERCERA DIVISION

Aurrera, 1; Getxo, 2

Nueva derrota de los mariñeles en Zaldupe

Aurrera: Jokin, Pagate, Bedia, Laka, Errasti, Alducin (Peña, min. 55), Carrasco, Bernar, Badiola, Irazoki y Antón.

Getxo: Josu, Victor, Hermsilla, Iturregi (Txerri, min. 6), Olabarri, Mentxaka, Iturbe, Leikerika, Sarabia (expulsado a los 60 min.), Villa y Uriarte.

Goles: 0-1, min. 30: Paso largo que recoge Iturbe, solo, aguanta el acoso de la defensa y bate en la salida y por la escuadra al meta Jokin.

0-2, min. 53: Nuevo paso largo que en posición dudosa recoge Iturbe, se escapa hacia puerta y termina cayendo dentro del área por entrada de Errasti. El penalty lo transforma Leikerika.

1-2, min. 74: Antón culmina una jugada de acoso del Aurrera con una volea que desconcierta al portero Josu.

Árbitro: El señor Antoñana. Aunque comenzó pitando bien, atendiendo las indicaciones de los auxiliares, pareció que el partido se le fue yendo de las manos. Mostró tarjetas amarillas a Sarabia, Villa, Bedia y Pagate; y terminó expulsando a Sarabia en el min. 60.

LORETO MURILLO

El Getxo de Irueta sumó dos puntos en Zaldupe en la tarde de ayer ante un Aurrera que luchó y se rompió para remontar un 0-2 en contra. El equipo de Fadura llegó a Ondarroa con la intención de sacar algo positivo, tal como ha resultado en las últimas salidas, y, en principio, no pareció tener muchas dificultades para llevarse los dos puntos. En un campo donde últimamente lo más fácil parece puntuar se comenzó a jugar con respeto y recelo, con pases cortos intentando no perder el balón. El Aurrera intentó hacerlo con rapidez apoyándose en una sólida línea media, y en los rápidos puntos Antón y Badiola, pero tan sólo cuando abría balones por las bandas podía llegar a inquietar a la tranquila y segura defensa contraria. La jugada más bonita del partido saldría de las botas de Badiola. El nuevo ariete mariñel se deshizo de tres defensas y dejó el balón a Carrasco, éste centró templado pero el portero getxotarra atajó con seguridad. Era el minuto 30, cuando resonaban todavía los aplausos del pú-

blico; Iturbe recibe un balón medido, aguanta el acoso de la defensa y con tranquilidad bate a Jokin. Todas las precauciones del equipo de casa no habían evitado lo peor: encontrarse una vez más con el marcador en contra en el primer tiempo.

El Aurrera presionó más a partir de aquí, y sólo cinco minutos después, pudo igualar el marcador un remate de Badiola a centro de Bernar. El Getxo, por su parte, no se fue atrás y, muy al contrario, intentaba llegar con peligro hasta la meta de Jokin. Cuando Iturbe cogía el balón era un auténtico dolor de cabeza para la defensa local. En la segunda parte, no llegó el cerrojazo hasta muy tarde. En un cuarto de hora, el Aurrera cuenta con tres ocasiones claras, pero a los ocho minutos de esta segunda parte, otra escapada de Iturbe ha provocado un penalty que transforma Leikerika. Con dos goles en contra, la delantera del Aurrera se refuerza tras la incorporación de Peña y se llega a forzar un penalty a favor. Bernar lo tira fuera y ya se pierden casi todas las esperanzas de igualar el partido.

Cultural de Durango, 6; Anaitasuna, 1

Los azkoitiarras sólo aguantaron los primeros 45 minutos

Cultural: Arana, Sabin, Bilbao, Garro; Txintu, Arando, Enrique, Argarate (Villa, min. 46); Diego, Gómez de Segura y Aitor.

Anaitasuna: Etxaniz, Biain, Juan, Ali (Zumeta, min. 52), Larrañaga II (Larrañaga I, min. 46); Arregui, Fernando, Iturbe; Alberdi, González y Odriozola.

Árbitro: San Nicolás (Vizcaíno). Mostró tarjeta amarilla a Alberdi.

Goles:

1-0, min. 32: Diego, de cabeza a la salida de un córner.

2-0, min. 42: Enrique centra al medio y Diego empalma a gol.

2-1, min. 64: Alberdi, de cabeza después de un rechace de Arana.

3-1, min. 67: Arando, de penalty.

4-1, min. 75: Diego, en bonita jugada delantera local.

5-1, min. 81: Sabin, de un zurdazo desde fuera del área.

6-1, min. 82: Aitor, en jugada dentro del área.

Donostia.—La Cultural de Durango ganó al Anaitasuna por 6-1 (2-0), en el partido de Liga de Tercera División, disputado ayer tarde en Tabira, guardándose al inicio un minuto de silencio por el antiguo masajista de la Cultural, Atxa, y por Jaime Olaso, presidente del Indautxu y de la Federación vizcaína de fútbol.

La Cultural de Durango volvió a encontrar el camino del gol, a costa de un Anaitasuna que sólo pudo mantener el tipo durante el primer tiempo.

El partido tuvo dos partes totalmente distintas. El primer tiempo con tanteos iniciales por parte de ambos equipos sin que ninguno lograra imponerse sobre su adversario.

El Anaitasuna lograba sujetar bien

a los durangueses, haciendo un derroche de energías que al final le hicieron falta. Por su parte, la Cultural no lograba encontrar su sitio en el campo, en los minutos iniciales, hasta que a la salida de un córner Diego adelanta al equipo local y éste empieza a carburar.

Los guipuzcoanos no dieron por vencidos

El Anaitasuna no se daba por vencido, y seis minutos más tarde, Alberdi solo ante Arana, pierde una excelente oportunidad de empatar el partido, lanzando el balón fuera. Sin embargo, cuatro minutos después, Diego vuelve a adelantar a la Cultural, en bonita jugada de Enrique. El partido cambió radicalmente en el segundo tiempo, desarrollándose jugadas de buena calidad, sobre todo por parte de los vizcaínos, aunque el Anaitasuna logró poner en serias dificultades a la Cultural después de conseguir su gol.

Según iban pasando los minutos, la Cultural iba trezando mejor su juego, desbordando en todo momento, sobre todo a partir del cuarto gol, al Anaitasuna, mientras que los guipuzcoanos se limitaban a capear el temporal, dando la impresión de que lo mismo era un gol más que otro.

Buen partido de la Cultural, que a pesar de la goleada todavía pudo aumentar su ventaja en un par de ocasiones clarísimas, en cambio no le salieron bien las cosas al Anaitasuna que no supo aprovechar las pocas ocasiones que tuvo y que estuvo falto de fondo físico.

Los del Unión imparables

Los fallos defensivos impidieron la victoria del Bergara

C.D. Bergara, 2; Real Unión, 4

C.D. Bergara: Biain, Carlos, Juan Carlos, Juaristi, Uribealzo, Madariaga, Olabarria, Garay, Pina, Agustín e Iñón. A los 36 minutos, Uribealzo, que no anda muy acertado, deja el sitio a Arana II y tras los primeros 45 minutos se queda en la caseta Madariaga que había resultado lesionado y sale Mateos.

Real Unión: Alejandro, Miguel, Juanjo, Martín, Txemi, Patxi, Román, Agustín, Germán, Manix y Chuchi. A los 27 minutos se retira lesionado Patxi y sale Martínez. Y a los 45, es decir, tras el descanso, se queda el meta Alejandro y sale el suplente Eceiza.

Goles: 1-0. Minuto 2. Madariaga, desde fuera del área chuta y por alto bate a Alejandro.

2-0. Minuto 9. Agustín cambia el juego desde la izquierda. Recoge Pina que centra, hay varios rechaces y es de nuevo Pina quien mete el pie y bate al meta fronterizo.

2-1. Minuto 12. Germán peina el saque de un córner. El

balón va hacia la raya de meta, da en la cara de Uribealzo y traspasa esta línea.

2-2. Minuto 24. Un centro sobre la meta de Biain. Saltan el meta y el defensa fronterizo, y éste se adelanta a la acción del portero local.

2-3. Minuto 54. Germán se lleva el balón con las manos sin que el árbitro se enterara y se interna. Le sale al paso Carlos, que incurre en falta. Se lanza ésta desde la izquierda y a la altura del área grande y el balón, a media altura, pasa entre jugadores y el brazo de Biain, al que seguramente taparon los propios jugadores.

2-4. Minuto 85. Germán coge un balón en su terreno, se interna rápidamente, pasa al centro donde recoge Chuchi que derriba a Biain en su salida y tranquilamente introduce el balón en la meta bergaresa.

Árbitro: Mal estuvo Ochoa, que prácticamente hizo una labor parcial a favor de los forasteros.

MARCIAL MORENO

Bergara.—El Bergara se dejó ayer llevar dos puntos por falta quizás de planteamiento y fallos defensivos. Las ausencias de Calvocheaga, Arruti, Garín y Aramburu se notan más precisamente ahora en que el equipo funciona y se marcan goles. Ayer para los dos minutos y cuando el público, debido a lo temprano de la hora de comienzo, no se había situado, el Bergara ya marcaba su gol. Y luego, siete minutos más tarde, el segundo. Esto dio alegría a las gradas y ánimos a todos, considerándose ya la victoria asegurada. Pero vino el primer gol forastero, un gol de mala suerte y quizás consecuencia de los fallos que estaba cometiendo Uribealzo en la defensa. Luego vino la lesión de Madariaga,

un hombre que por su forma de juego era muy necesario en este encuentro. Siguió jugando, y a los 44 minutos, a punto estuvo de marcar en otro tiro de igual factura que el del primer gol, pero el meta Alejandro, que en otras ocasiones no estuvo acertado, en ésta sí, desviando muy bien el balón en buena estrada a córner.

Luego el empate a dos en un fallo de Biain y aquí puede decirse que el Bergara se desmoronó. De todas formas, el Real Unión no dio nunca la sensación de equipo derrotado y, a pesar de ir perdiendo por dos goles de ventaja, su juego fue sereno, ordenado y mandando en el centro.

El primer tiempo terminó como había comenzado, en tablas. En el segundo, el cambio

de Mateos por Madariaga, un cambio necesario por la lesión del segundo, no fortaleció la ofensiva local, aunque el joven juvenil, tuvo detalles muy significativos.

Tuvo el Bergara en esta segunda mitad, claras ocasiones de aumentar el marcador. A los cuatro minutos Olabarria remató bien de cabeza, pero paró Eceiza. Un minuto más tarde, Pina tira raso y cruzado, pero le sale demasiado cruzado cuando, tanto en ésta como en la anterior jugada, se cantaba el gol. Vino el 2-3 y ya el Real Unión metió en su área ocho hombres, dejando en punto a Chuchi, Germán y Martín que, sobre todo el primero, puso en sus contraataques puso en varias ocasiones en peligro la puerta de Biain.

Deusto, 2; Touring, 1

Poco faltó para que los guipuzcoanos obtuvieran un positivo

Deusto: Fidel; Iglesias I, Setién, Iglesias II, Valeriano, Kepa, Iñaki, Palomar, Carral, Isasi y Libarona.

El técnico local sólo introdujo un cambio, el de Carral, dando entrada a Castro cuando se jugaban el minuto 71.

Touring: Trecet; Argimiro, Erkizia, Montes, Sacristán, Larrañaga, Gajate, Olaso, Evaristo, Brusca y Peña.

Mediada la segunda mitad, Alcides y Ossa relevaron en el campo a Sacristán y Evaristo.

Bilbao.—El Deusto, que empezó bien este encuentro matinal, terminó con desasosiego y nervios. No tan preocupado por los avances y presión visitante, como por sus propios errores en el marcaje y su sabida falta de remate, cuando no los efectuó malamente.

Los bilbaínos, que durante la campaña han acreditado sus escasas facultades para jugar al ataque y hacer goles, ratificaron tal condición. Curiosamente, el Deusto pudo haber hecho varios tantos al Touring en el transcurso del primer período.

De un no muy lejano y factible 4-0, toda la renta que sacó el Deusto fue un miserable 1-0, obra de Kepa, en chut libre directo, que se coló como una exhalación en la puerta de Trecet.

En verdad que antes del gol, minuto 32, la zaga visitante ya había sido advertida por el propio Kepa en un tiro al poste y en otro balón que atajó con apuros el portero.

Sobre el minuto 62 de juego, fruto del oportunismo individual de Libarona, el Deusto marcó su segundo tanto. Fue en un barullo cuando el pie de Libarona deshizo las dudas sobre si la delantera sería capaz de sacar partido o bien la defensa de

alejar el peligro.

Con el 2-0, lo que parecía una entrada en la serenidad, fue una fase de conservadurismo, que tuvo su complicación mayor cuando el defensa local Setién dio un manotazo al esférico dentro del área. Faltaban 8 minutos para el pitido final. El justo penalty señalado por el colegiado señor Montoya lo transformó en gol, Montes.

De aquí hasta el final, un Deusto sin capacidad de reacción y un Touring con prisas por hacer el empate, al comprobar que el Deusto atraviesa un mal momento. Fue, ni más ni menos, el retrato de un boxeador a punto de "groggy", al que el rival no acierta a colocar el golpe definitivo para enviarlo a la lona.

CÁRITAS
CON TODOS



TERCERA DIVISION

Los azulgranas recuperan el liderato

El Eibar no tuvo problemas para superar a un voluntarioso Aretxabaleta

S. D. Eibar, 3; U. D. Aretxabaleta, 0

Alineaciones
Eibar: Garmendia, Altuna, Roberto, Guruceta, Olaizola, Ibarlucea (Josu, min. 46), Jokin, Luluaga, Urreta (Rico, min. 78), Fuentes y Etxabe.

Aretxabaleta: Albistegui, Aitor, Gómez, César, Gil, Gereño (Kepa, min. 62), Diéguez, Javi Pérez, Mendibil (Mora, min. 62), Jokin y Garro.

Goles:
 1-0, min. 17: Ibarlucea lanza un fuerte "chut" tras un despeje defensivo, y Urreta toca el balón antes de que entre a la portería.
 2-0, min. 57: Urreta marca al recoger un rechace de Albistegui a un tiro de Etxabe.

3-0, min. 73: Etxabe remata un balón que Albistegui no pudo atenuar.
Arbitro: El guipuzcoano Beguiristain estuvo regular. Amonestó a Guruceta, del Eibar, y a Gil, del Aretxabaleta.
Incidencias: Buena entrada en Ipurua en una fría tarde. El terreno de juego se encontraba bastante pesado como consecuencia del agua caída.

JOSE IGNACIO ARMENTIA

Eibar.—El Eibar superó ayer a un Aretxabaleta que aunque puso mucha voluntad en sus acciones se mostró inoperante de cara al marco de Garmendia. Al descanso se llegó con ventaja local de un gol a cero. Viene ocurriendo últimamente en Ipurua: el Eibar da la impresión de que no hace nada, y sin embargo es quien mete los goles. Esto fue lo que ocurrió también ayer. Los azulgranas jugaron la mayor parte del encuentro al contraataque, dejando la iniciativa a sus rivales.

Hasta el minuto 15 no se produjeron jugadas de verdadero peligro para ninguna de las porterías. Al borde del primer cuarto de hora se produce una combinación entre Etxabe y Altuna, con centro final de éste que Fuentes remata fuera. Dos minutos más tarde llegaba el único

gol de esta primera mitad. Luluaga centra desde la izquierda, la defensa rechaza en corto, llegando el balón a Ibarlucea. El sub-20 suelta un trallazo que es ligeramente desviado por Urreta antes de que el balón se aloje en las redes.

Tras este gol los eibarres bajaron el pistón. No obstante, gozaron de dos clarísimas oportunidades de gol antes del descanso. En el minuto 25, Jokin adelanta un balón a Urreta, cuyo tiro cruzado se estrella en el poste cuando Albistegui se encontraba ya batido. En el minuto 36 se produce una jugada casi idéntica. En esta ocasión es Etxabe quien sirve a Fuentes, para que éste chute fuera cuando se encontraba solo ante el guardameta rival.

En este primer período los ataques de los aretxabaletarras no pasaron de los tímidos intentos de

profundización de Mendibil y Jokin, cada uno por su banda, pero sin provocar apenas apuros para la portería de Garmendia.

En la segunda mitad dominó el Aretxabaleta

Tras el descanso se produjo la reaparición del centrocampista azulgrana Josu, el cual sufrió una lesión en el encuentro Baskonia-Eibar. El arrasatearra, a pesar de notar la larga inactividad, volvió a evidenciar sus buenas maneras.

Los albicelestes salieron en esta segunda mitad decididos a presionar sobre la portería de Garmendia, pero en sus ataques había excesivo pase en corto y en ocasiones daba la impresión de que nadie se decidía a disparar a gol. Sin embargo,

el defecto que les veíamos a los hombres es que cuando subían se olvidaban de bajar a defender. Por eso cuando más intenso era el dominio de los del valle de Léniz llegó el segundo gol armero. Fue una internada de Luluaga por la izquierda, su centro llegó a Etxabe y el disparo del irunés fue rechazado por Germán, llegando a pies de Urreta, que establecía el 2-0.

Dos minutos después el ex jugador del Aretxabaleta Urreta, estuvo a punto de volver a apuntillar a su antiguo equipo. Mikel realizó una sensacional arrancada desde casi el centro del campo, plantándose solo ante Albistegui, pero en esta ocasión el eibarés supo salvar con su salida el gol...

El Aretxabaleta siguió presionando en busca de algún gol. Aguirrezabalaga sacó al campo a Kepa y a Mora en sustitución de Guereño y Mendibil, con la intención de dar más profundidad al ataque albiceleste. Sin embargo, todas las acciones de los delanteros de la U.D.A. carecían de alguien que supiera remacharlas. Y en todas las ocasiones que los atacantes dispararon sobre el portal de Garmendia sus tiros salieron desviadísimos.

El centro del campo azulgrana volvió a evidenciar una vez más lo mucho que le cuesta coordinarse y

los problemas de contención que le plantea cualquier rival. Josu, Jokin y Luluaga son tres jugadores muy buenos a nivel individual, pero que no terminan de encontrar la conjunción que sería necesaria.

Cuando se acercaba ya la media hora de este segundo tiempo el Eibar terminó de sentenciar el encuentro. Un tiro de Urreta sorprende a Albistegui, quien no acierta a sujetar el esférico; el balón lo recoge Etxabe, estableciendo el definitivo 3-0. Y el partido no tuvo más historia, ya que en el último cuarto de hora dio la impresión de que ambos equipos se conformaban con el resultado, si bien el Aretxabaleta siguió presionando tímidamente.

El Eibar tuvo en Urreta ayer a su mejor hombre, destacando también algunos servicios de Etxabe. El centro del campo tuvo los altibajos que le son característicos, aunque estuvo bien en líneas generales. Fue la defensa la línea más indecisa el domingo en el cuadro azulgrana, en contraste con la mayoría de los encuentros.

Por el Aretxabaleta nos gustó su espíritu de lucha, siendo quizás Javi Pérez su jugador más destacado.

Tras esta victoria, y teniendo en cuenta la derrota del Santurtzi en Amorebieta, el Eibar recupera el liderato de la clasificación.

Arenas, 3; Iintxa, 0

Los legazpiarras, goleados en Getxo

Arenas: Lasuen; Mariano, Luis Angel, Cabieces, Bilbao; Loizaga, Txomin, Jon (Alkiza, 59 min.); Sandino, Julio y Mili (Fernando, 77 min.).

Iintxa: Muñoz; Cortés (Etxabe, 59 min.), Diego, Mediavilla; Aguirre, Aseguiñola, Guerreiro; Imaz, Aitor, Azarola (Bobi, 77 min.).

Arbitro: El colegiado vizcaíno Vidaurragaza. Mostró tarjetas amarillas al local Txomin y al forastero Muñoz.

Goles:
 1-0, min. 60: Loizaga, a la media vuelta, desde el borde del área, remata certeramente un balón servido por Julio. Un gol verdaderamente precioso, que hizo las delicias de los espectadores.

2-0, min. 77: Bilbao marca al rematar un rechace de la defensa forastera desde fuera del área.

3-0, min. 88: Loizaga, de nuevo, transforma un penalty, señalado por derribo en el área a Luis Angel.

Getxo.—El Arenas Club de Getxo derrotó al Iintxa de Legazpia por tres goles a cero, en partido de Tercera División, correspondiente a la decimoquinta jornada de Liga, disputado en sesión matinal en el campo municipal de Gobeia, ante un millar escaso de espectadores.

Clara y contundente victoria del cuadro rojinegro en un partido de floja calidad futbolística, dado el juego exhibido por ambos contendientes.

El resultado se antoja corto, ya que el cuadro local malogró hasta seis claras ocasiones de haber abultado el marcador por parte de sus hombres. Txomin, Bilbao, Loizaga, Mili y Sandino por dos veces.

De un primer tiempo bastante nivelado, con dominio local, se pasó en unos segundos 45 minutos en que el Arenas se hizo con el partido, aunque el gol tardara en llegar hasta el minuto 15 de esta mitad.

El Iintxa aguantó bien el empuje de la delantera local y defendió con bastante corrección los rápidos avances, aunque esporádicos, de los atacantes areneros.

Después, el equipo guipuzcoano se arremolinó en su juego y, a raíz de los goles del equipo local, los de Legazpia se vinieron abajo y acabaron entregados al juego del Arenas de Getxo.

Los jugadores destacados por el Arenas fueron Sandino, Txomin y Cabieces. Por el Iintxa, Aguirre, Diego y Mikel dieron buen juego.

Paco López, contrariado

El primero en salir de los vestuarios fue Paco López, entrenador del Iintxa, quien se mostraba contrariado por el resultado del partido, dado que "hemos aguantado bien al Arenas hasta el minuto 60, viniéndonos luego abajo tras encajar el primer gol", según afirmó.

"Nada que oponer a la victoria del cuadro local —dijo—, pero a raíz de recibir el primer gol, si ellos tuvieron ocasiones, nosotros también tuvimos oportunidades de marcar. El Iintxa —continuó— no es ni mejor ni peor del resto de los cuadros que militan en este grupo y categoría."

"Al final, a buen seguro, no pasaremos apuros para mantenernos en esta tabla", concretó Paco López.

Mondragón, 2; Tolosa, 1

Por fin, los arrasatearras vencieron en su campo

Tolosa: Llopis; Álvarez, Iraola, Lavado, Lasa I, Arano, Chusti, Sánchez, Ramón, Elósegui, Lasa III. En el comienzo de la segunda parte, Galán sustituye a Lasa III, y en el minuto 62, abandona el terreno de juego Lasa I, y entra Artega.

Mondragón: Fernández, Luengo, Etxabe, Herrasti, Sánchez, Arrieta, Arambarri, Elizarán, Alejo, Urribesalgo, Kote. Sin cambios.

Goles:
 Minuto 29. Gran jugada de Alejo. Deja a dos defensas urdiñas plantados, y con poco ángulo de tiro remata imparablemente a la portería.

Minuto 80. Alejo recoge el balón cerca del centro del campo, avanza, dribla a varios contrarios, y lanza un fuerte disparo que hace inútil el desesperado esfuerzo del guardameta Llopis.

Minuto 86. Contraataque del Tolosa, fallo defensivo de los cerrajeros y Arano remata a placer.

Arbitro: Malo el arbitraje del colegiado guipuzcoano Etxarte y que fue ayudado en las bandas por Sánchez y Murga. Malo por su parcialidad. Cargó de faltas a los de Arrasate y poco o nada quiso saber de las cometidas por los Urdiñas. En el minuto 66 escamoteó un claro penalty cometido al jugador mondragonés Kote. Sacó tarjetas amarillas a Sánchez y Etxabe.

Incidencias:
 Buena entrada registró el campo de Iturripe. Nuevamente la afición demostró estar con los suyos pese a los últimos resultados. Su comportamiento, correcto. Hubo, eso sí, fuertes abucheos a la actuación arbitral.

ROBERTO SAMPEDRO

Mondragón.—La gran actuación de Alejo —uno empieza a pensar que le cae ancha esta categoría—, sus goles y el penoso comportamiento arbitral, fueron los tres puntos claves que resumen un partido temido por los blanquimorados, pero que lo supieron superar con entusiasmo, fuerza, y un juego, no de calidad, mejor que el exhibido en anteriores confrontaciones.

Los cerrajeros ganaron con merecimiento. Mentalizados en lo que se jugaban en este encuentro, sacaron fuerzas de flaqueza, y dominaron buena parte de los 90 minutos. Alejo fue el claro canalizador del juego de los locales. Un juego que les brindó buenas oportunidades de gol y que fueron, en numerosas ocasiones, desaprovechadas. A destacar la de Arrambarri, en el minuto 26 de la primera parte, que solo ante la portería y con el portero des-

bordado, no supo acertar en la diana. En el segundo periodo pudo ampliar el marcador, pero la falta de fortuna en unos casos, y la actuación arbitral en otros, lo impidieron. De todas formas, ahí estuvieron esas dos jugadas de Alejo que sentenciaron la victoria cerrajera.

Los Urdiñas, por otro lado, pasaron por Iturripe, como un equipo mediocre. Tan solo mostraron unas buenas ráfagas de juego en los primeros minutos de ambas partes, y al final del encuentro, no le faltaron ocasiones de gol, pero vinieron más de los despropósitos de la defensa cerrajera, que de su buen hacer futbolístico. Curiosamente y a falta de 2 minutos del encuentro, ante el desconcierto de los locales, pudieron empatar el partido. No lo supieron hacer, y el marcador sentenció un resultado justo a tenor de las oportunidades del

juego desarrollado, y de la lucha mantenida en el campo.

Al final, satisfacción entre los aficionados locales. Para los de Arrasate la pérdida de puntos hubiera supuesto colocarse con ocho negativos y con un futuro pesimista para sus aspiraciones de permanencia en la categoría. El sacar este partido adelante le devuelve el optimismo y la confianza. El Tolosa, sin embargo, ha dejado pasar una buena oportunidad para conseguir un positivo; precisamente en un campo propio para los equipos visitantes.

A destacar entre los Urdiñas a Arano. Por parte cerrajera a Alejo, el mejor de los 22 jugadores. Luengo y Arrieta. Por el lado negativo, la falta de capacidad rematadora de los de Tolosa, y la ausencia de coordinación y serenidad en la defensa cerrajera. Se nota, y mucho, la ausencia del fino jugador Narvaiz que tendrá que permanecer ausente en el terreno de juego, por lesión.



Un tiempo para cada equipo

FOTOS: LUIS OTAEGUI

La Real venció en el primer derby de la temporada

Real Sociedad, 1; Osasuna, 0

MIKEL TELLETXEA

Donostia.—Salvó la Real Sociedad el envite del primer derby de la temporada. Y digo que salvó porque, si bien los resultados en los últimos veintidós años le favorecen, lo cierto es que hubo un tiempo para cada equipo. Fue el de la Real el primero, y en éste se consiguió el gol.

Al igual que en los últimos años, lo mejor del encuentro estuvo en las gradas, donde los aficionados rojillos pusieron sus cánticos y el colorido. Esto animó también a los guipuzcoanos, que compitieron con los pamplonicos y si se les oía más era por el número, que no por las iniciativas.

Un público correcto en todo momento y con sentido del humor coreando frases hacia Elduayen como aquella de "Elduayen, espera, verás qué delantera". La única pita del encuentro, y apoyada por ambas aficiones, se dirigió al colegiado tras la expulsión de Lumbreras. Rigurosa y que quitó capacidad organizativa a los pamplonicos que, a pesar de todo, a partir de este momento jugaron mejor.

Un tiempo blanquiazul

Comenzó el partido con fuerza y sobre un terreno que presagiaba en cierto modo el hundimiento posterior de facultades físicas. El barro, aunque no era ostensible, sí dejaba constatar la pesadez del terreno de juego. Aunque no llovió durante el encuentro, lo cierto es que Atotxa últimamente se levanta con facilidad.

Nada más iniciarse el juego los dos equipos definieron sus marceles, y la lucha en el centro del campo definiría, a la larga, el juego y el dominio de uno y otro equipo.

Comenzó presionando la Real y

Alineaciones:

Real Sociedad: Elduayen; Celayeta, Górriz, Gajate, Sagarazu (Orbegozo; min. 86), Larrañaga, Zamora (Beguiristain, min. 63); Bakero, Uralde y López Ufarte.

Osasuna: Vicuña; Tirapu, Mina, Purroy, Castañeda; Rípodas, Lumbreras, Cándido; Echeverría, Aretxabaleta (Bayona, min. 76) y Martín.

Árbitro: Enriquez Negreira del Colegio Catalán. Mal. Se pasó de meticuloso y, como siempre, no sancionó ninguna de las entradas a López Ufarte en lo que se podría denominar como auténtica persecución. En un partido sin complicaciones perjudicó a ambos equipos y especialmente al Osasuna por la expulsión de un jugador. No hizo caso de las señalizaciones de sus liniers. Mostró tarjetas amarillas a Lumbreras por dirigirse al juez de banda y a continuación le volvió a mostrar tarjeta pero roja. Una expulsión rigurosa que empañó el juego deportivo del que hicieron gala los dos equipos.

para ello sería parte fundamental el juego de los centrocampistas. Ya en el minuto dos, Orbegozo comenzaría sus carreras, combinando con Larrañaga en la primera jugada de ataque propiamente dicha.

Los emparejamientos de Echeverría con Martín, Górriz con Aretxabaleta, Orbegozo con Cándido, Larra con Lumbreras y Zamora con Rípodas, definiría el juego en sus respectivas zonas.

En cuanto a los extremos, viene siendo habitual que ni López Ufarte ni Martín destaquen en estos partidos. Celayeta sobre el navarro—de Campanas—, en un marceje típico, un duelo que en esta ocasión fue claramente para el de Bera, jugador regular y que cuando anda por el centro del campo o por su propia

banda, materializa su juego y envía generalmente bien los balones a sus compañeros.

En cuanto a López Ufarte, un par de pequeños avisos de Tirapu ante los ojos ciegos de Negreira sirvieron para que el irunés desapareciera del terreno de juego durante el resto del encuentro. Al final, una pequeña jugada dio la ocasión de gol más clara del partido. Es su clase.

Se desarrollaba el juego en el centro del campo, principalmente, y el trabajo de portería era única y exclusivamente para Vicuña.

Uralde fue el jugador más destacado en la delantera, y uno de los mejores del equipo. Labor constante y poco reconocida en Atotxa, aunque el público poco a poco comienza a entenderla.

Gol:

1-0, Larrañaga bota un córner que rechaza la defensa, llegando el balón a Zamora que empalma un disparo raso y el balón entra entre una maraña de jugadores.

Incidencias:

Ocho millones de recaudación. La mejor entrada de la temporada aunque se apreciaban en las esquinas pequeños huecos. Banderas y cánticos de la afición pamplonica que contagiaron a los aficionados guipuzcoanos. Se notó que era el primer derby de la temporada y el juego aunque no tuvo gran brillantez, tuvo una garra característica habitual en estos encuentros.

Entre sus gritos atípicos destacaron el de "Elduayen, espera, verás qué delantera" y otro al árbitro tras la expulsión de Lumbreras.

Ante la ausencia de Arconada actuó de capitán Zamora, y cuando fue sustituido por Beguiristain el brazalete lo recogió López Ufarte. Finalmente, la primera avalancha del público llegó con el lleno de Atotxa.

En el minuto tres, una jugada de Sagarazu con centro sobre la portería da oportunidad a que Uralde, marcado por dos jugadores, se imponga en el salto y remate de cabeza por encima del larguero.

Ocho minutos más tarde, es Celayeta quien corta un balón en su terreno y marcha decidido hacia la portería de Vicuña. Al final, ladeándose en su carrera, centra sobre el área y es de nuevo Uralde quien remata de cabeza.

Fueron los mejores momentos de juego. Larrañaga ensaya el disparo, Zamora ordena el centro del terreno y Orbegozo, tan impetuoso como siempre, empuja a sus rivales.

Momentos antes de que se cumpliera el minuto veinte, Larrañaga saca un córner sobre el área. El

balón sale rechazado y Zamora, desde fuera del área, empalma un disparo raso que atraviesa la maraña de jugadores en el centro del área y se cuele al fondo de las mallas.

Era el uno a cero, y daba ocasión a la Real para jugar con mayor tranquilidad, en busca de rematar el marcador con algún contraataque. Sin embargo, el juego iría decayendo, especialmente luego, en la segunda parte.

Uralde seguía en su brega y era el único acertado de la delantera. Elduayen no había intervenido en ninguna ocasión y tuvo que esperar hasta el minuto 29, en que Martín se interna en el área y centra sobre Aretxabaleta. Elduayen, rápido de reflejos, se lanza a sus pies demostrando su desparpajo.

El partido transcurría de poder a poder. Ninguno de los dos equipos cejaba en su empeño y el marcador se mostraba todavía abierto pero, irrisistimos, en esta primera mitad el dominio era de los guipuzcoanos.

Un hecho constatable era que el juego se desarrollaba por la banda derecha, donde Bakero no estaba tan acertado como en anteriores ocasiones, aunque sí Orbegozo, que una y otra vez realizaba el autopase con más o menos fortuna, según iba agotando a sus rivales. El lado izquierdo no existía.

El centro del campo funcionaba y ello era toda una garantía para asegurar el juego.

Los rojillos se imponen

La tónica de esta segunda parte comenzó calada a la de la primera. Es decir, entrega de ambos conjuntos y mayor peligrosidad por parte de la Real. Si nada más ponerse el

balón en juego fue el Osasuna, en jugada de Martín, quien se aproximó al área local, luego Elduayen falló en una salida, aunque remediara desde el suelo, ante Echeverría, el mejor jugador osasunista.

Poco más tarde, en otra jugada de Orbeago, sería Bakero quien saltara al remate con todas las ventajas para Vicuña, recibiendo un golpe. En el minuto ocho de la segunda parte, López Ufarte juega por la banda, se interna, tira, y el balón es rechazado, recogiendo Uralde que, sin parar, dispara y vuelve a ser rechazado, llegando ahora a pies de Zamora. Intenta jugar, pero ya sin peligro.

Es en el minuto cincuenta cuando llega quizá la jugada más bonita del partido. Orbeago corta un balón y se interna en el área, deshaciéndose de tres contrarios y siendo finalmente derribado dentro del área. El público reclamó penalty, y la duda la solventará la moviola. En principio, fue derribado dentro del área, y a mí me pareció penalty.

A pesar de que las ocasiones pertenecían a la Real, el juego se encontraba muy equilibrado. Así, en el minuto 59, un centro desde la banda derecha es rematado de cabeza por Echeverría y Elduayen despeja a córner.

Es ahora, tras la expulsión de Lumbreras, cuando el Osasuna juega con un hombre menos. Sin embargo, con el marcador en contra, los navarros se lanzan al ataque. En la Real, sólo Orbeago crea las ocasiones de peligro, demostrando una y otra vez que en los momentos comprometidos saca una segunda velocidad.

La lucha continúa. Una mala cesión de Górriz oblija a Elduayen a correr hacia atrás. Luego, a un tiro de Echeverría, para el balón, en principio, escapándosele en el aire y, rectificando su propia trayectoria, lo vuelve a atrapar antes de que éste caiga al suelo.

Las botas comienzan a pesar. La velocidad se va perdiendo y cada vez son más evidentes los huecos que se dejan en uno y otro bando, motivados por el cansancio.

La entrada de Beguiristain se deja notar e imprime una mayor profundidad al juego de la delantera. Su ambición le hace internarse en varias ocasiones y ensayar el disparo.

A pesar del cansancio de ambos equipos, el Osasuna, con un hombre menos, se empeña en subir sus líneas y lo consigue. Ahora el dominio les pertenece y se desea el final del encuentro. La última oportunidad del encuentro viene en el minuto 89, cuando en un fallo de Górriz, el balón queda a los pies de Echeverría que, un poco desacertado, pierde ante la buena salida de Elduayen. Faltaba tan sólo un minuto para que finalizase el encuentro y Elduayen salvó un punto.

Resultado justo, puesto que la Real fue quien creó mayores ocasiones de gol. A pesar de todo, el Osasuna demostró fuerza y, como siempre, vino dispuesto a luchar y romper ese maleficio que arrastra temporada tras temporada sin poder vencer a los guipuzcoanos.

El de ayer no fue el mejor partido de la Real, pero sí diferente a los demás, y esto vino dado por el empuje y la fuerza del rival.

Ahora queda volver a puntuar fuera de casa en esta racha que les ha sacado del agujero. El miércoles que viene, adelantada la Liga, la Real tiene una gran oportunidad de hacerse en Mallorca con los dos puntos en litigio.

El Mallorca continúa en esta Liga sin conocer la victoria y esperemos que la Real le mantenga en esta desgraciada racha.

Es la gran ocasión para que los guipuzcoanos se coloquen en esta primera vuelta con positivos. No está mal.

Ormaetxea: "Nos ha faltado serenidad"

M. T.

Donostia.—Alberto Ormaetxea se encontraba satisfecho por los dos puntos conseguidos. Era lo más importante de ese encuentro, ya que el juego estuvo más equilibrado que en anteriores ocasiones. Respecto del resultado, sobre sí le pareció apretado manifestó:

—El resultado me parece que ha sido justo. Se trataba de conseguir dos puntos y lo hemos logrado. El comienzo del encuentro por nuestra parte me parece que ha sido bueno. Luego en la segunda parte nos hemos puesto un poco nerviosos.

—¿Qué le ha parecido el Osasuna?
—Como siempre me ha parecido un equipo fuerte. Todos los informes que teníamos sobre ellos, se han cumplido. Han trabajado mucho en el campo y han estado a un buen nivel.

Una pregunta inevitable era el comportamiento de Elduayen bajo los palos y sobre ello fue de lo más explícito.

—Elduayen ha estado francamente bien —luego abundó en el tema de nuevo— su comportamiento ha sido extraordinario. Con los dieci-

nueve años que tiene ha estado sensacional.

Luego en cuanto al desarrollo del encuentro manifestó que les había faltado serenidad y el balón se tenía que haber movido mejor en el centro del campo. En cuanto a los cambios se han realizado en base a meter hombres de refresco.

En cuanto al próximo partido a disputar en Mallorca el miércoles que viene, el técnico tiene previsto entrenar a las ocho y media de la mañana del martes, para seguidamente salir hacia la isla.

Elduayen, satisfecho de su rendimiento

M. T.

Donostia.—Elduayen era el centro de todas las personas presentes en los vestuarios. Felicitado por todos sus compañeros, directivos y el propio entrenador atendió a la totalidad de los periodistas.

"He estado bastante tranquilo durante el encuentro. Mis compañeros antes del comienzo del encuentro me han animado al igual que Otxotorena y Arconada. Yo sé que continuaré jugando en el Sanse en cuanto se recupere Otxotorena."

—¿Estás satisfecho de tu rendimiento?

—La verdad es que sí. No he tenido mucho trabajo, excepto en un par de ocasiones. Al final ha habido una situación comprometida pero lo importante, sacar los dos puntos, está ya hecho. Si vuelvo a jugar, lo intentaré hacer lo mejor posible.



La defensa arropó al joven portero.

Brzic: "En el último minuto pudimos empatar"

M. T.

Donostia.—El entrenador osasunista Brzic, saludó a Ormaetxea en los vestuarios y le felicitó por la victoria.

—El encuentro me ha parecido aburrido. En estos encuentros siempre pasa lo mismo. Los equipos te conocen y es difícil sorprender.

—¿Ha sido importante el marcaje a los extremos como Martín y López Ufarte?

—Yo he visto los videos de los dos últimos partidos y lo cierto es que siempre ha ocurrido igual. Celayeta le marca bien y Martín no puede con él. En cuanto a López Ufarte, el problema es el mismo, Tirapu le ha marcado perfectamente y no hay nada que objetar.

A pesar de todo, la segunda parte ha sido de dominio nuestro y en el último momento hemos tenido posibilidad de empatar. Elduayen ha es-

tado muy bien y ha salvado la situación en el último momento.

—¿Cuáles son las posibilidades del Osasuna en esta temporada?

—Lo primero que hay que reseñar es que estamos en alza y hemos superado el bache inicial. Hemos huido de los puestos de cabeza y poco a poco nos vamos acercando a la zona templada. Nuestro objetivo es este, afirmar nuestra situación en la tabla y amarrar la permanencia en la categoría.

—¿La expulsión de Lumbreras?

—Todavía no he podido hablar con él. No hemos tenido tiempo para ello y como estará nervioso, tiempo habrá para aclarar posturas.

El técnico yugoslavo acabó así la pequeña rueda de prensa, pero con el sabor en la boca de que su equipo había jugado bien. Satisfecho porque el Osasuna está en buena línea y la permanencia no parece que pueda correr peligro.



Elduayen salvó un punto en el último minuto.



Vicuña tuvo una actuación destacada.

FUTBOL REGIONAL

Regional preferente

Resultados

Alegría, 1; Urola, 0.
Danena, 0; Amaiak Bat, 2.
Alavés Af., 1; Aloña Mendi, 1.
Trintxerpe, 1; Ordizia, 0.
Michelin Vit., 4; Euskalduna, 3.
Aurrera Vit., 2; Pasajes, 1.
Lagun Onak, 1; Hernani, 1.
Hondarribia, 2; Zarautz, 1.
Eskoriaza, 2; Mutriku, 4.
Zumaia, 2; Elgoibar, 0.

Próxima jornada

Urola-Zumaia.
Amaiak Bat-Alegría.
Aloña Mendi-Danena.
Ordizia-Alavés Af.
Euskalduna-Trintxerpe.
Pasajes-Michelin Vit.
Hernani-Aurrera Vit.
Zarautz-Lagun Onak.
Mutriku-Hondarribia.
Elgoibar-Eskoriaza.

Partido atrasado

Mutriku, 3; Trintxerpe 2.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Mutriku	15	10	3	2	35	19	23
Zarautz	15	9	3	3	25	10	21
Lagun Onak	15	7	7	1	21	13	21
Hernani	15	7	6	2	42	27	20
Zumaia	15	8	2	5	28	21	18
Michelin Vit.	15	5	8	2	23	19	18
Ordizia	15	6	5	4	22	16	17
Alavés Afic.	15	5	6	4	19	13	16
Elgoibar	15	6	4	5	23	16	16
Alegría	15	5	6	4	20	18	16
Pasajes	15	4	5	6	17	18	13
Amaiak Bat	15	5	3	7	15	18	13
Eskoriaza	15	5	3	7	22	29	13
Trintxerpe	15	5	3	7	20	29	13
Hondarribia	15	2	8	5	17	23	12
Aurrera de Vitoria	15	3	6	6	13	22	12
Urola	15	4	3	8	20	23	11
Danena	15	3	5	7	15	29	11
Aloña Mendi	15	2	6	7	12	21	10
Euskalduna	15	2	2	11	16	38	6



El Urola perdió por la mínima.

ARCHIVO

Mutriku manda

Mutriku, que venció al Eskoriaza con absoluta claridad y que también hizo lo propio venciendo el jueves en San Miguel al Trintxerpe, en partido aplazado, se coloca al frente de la clasificación a dos puntos de sus inmediatos seguidores, Zarautz y Lagun Onak.

La sorpresa saltó en Hondartz. Hondarribia venció al hasta entonces líder Zarautz. Los hondarribiaras se van entonando.

Sin duda, el derby de la presente jornada lo protagonizaban Lagun Onak y Hernani en Garmendipe. El resultado, empate, no despeja ninguna incógnita.

Zumaia venció al Elgoibar y el Michelin también ganó al Euskalduna, en un partido con mucha emoción y goles.

El Trintxerpe tenía una difícil pa-

peleta. Jugaba con el Ordizia y el triunfo sonrió al equipo portuario.

Alegría y Aurrera vencían a Urola y Pasajes, respectivamente. Danena, al perder en Zizurkil frente al Amaiak Bat, recibe un duro revés que amenaza permanentemente.

El Alavés empató con el Aloña en Mendizorroza.

Primera regional

Resultados

Roteta, 3; Iztieta, 1.
Beti Gazte, 0; Kilimón, 3.
Beasain, 1; Usurbil, 0.
Danak, 3; Montecarlo, 1.
Lengokoak, 2; Zuzenbidea, 1.
Roca, 1; Lazkao, 0.
Oiarzun, 1; Donibane, 1.
Soraluze, 2; Antiguo, 0.

Próxima jornada

Iztieta-Beti Gazte.
Kilimón-Beasain.
Usurbil-Danak.
Montecarlo-Lengokoak.
Zuzenbidea-Roca.
Lazkao-Oiarzun.
Donibane-Soraluze.
Antiguo-Roteta.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Oiarzun	14	9	5	0	29	5	23
Lazkao	14	10	1	3	39	14	21
Zuzenbidea	14	7	6	1	36	17	20
Beasain	14	9	1	4	23	14	19
Kilimón	14	7	4	3	28	15	18
Antiguo	14	7	2	5	27	18	16
Usurbil	14	6	3	5	26	18	15
Lengokoak	14	6	3	5	29	22	15
Soraluze	14	5	5	4	21	24	15
Danak	14	5	3	6	21	20	13
Roca	14	4	4	6	23	19	12
Roteta	14	5	2	7	25	25	12
Donibane	14	5	1	8	16	30	11
Beti Gazte	14	2	5	7	19	32	9
Iztieta	14	2	0	12	11	52	4
Montecarlo	14	0	1	13	9	54	1

Jornada de sorpresas

Si el empate de Oiarzun en Ugaldejo frente al Donibane es un resultado de sorpresa, no lo es menos la derrota del Lazkao en Irún frente al Roca, ni la derrota del Zuzenbidea frente al Lengokoak, y que les hace perder la condición de imbatidos a los de la Facultad de Derecho.

Beasain ganó con dificultades al Usurbil, se acerca al trío cabecero en la clasificación.

El Kilimón, venció con rotundidad al Beti Gazte en Lesaka y el Antiguo C.F., que últimamente no consigue buenos resultados, se vio otra vez sorprendido, esta vez por el Soraluze en Placencia.

Danak y Roteta vencieron a Iztieta y Montecarlo respectivamente. Los resultados nos parecen coterros pues hay que darse cuenta que errenterriarras e irundarras son los dos equipos que cierran la tabla.

Segunda regional

Resultados.

Alza, 0; Azkuene, 6.
Urki, 1; Gwendolyne, 1.
Beti Ona, 1; Ilinxta, 1.
Gure Txokoa, 2; Itxas Gain, 2.
Placencia, 2; Zarautz, 4.

Próxima jornada

Gwendolyne-Azkuene.
Zarautz-Urki.
Itxas Gain-Beti Ona.
Gure Txokoa-Alza.
Ilinxta-Placencia.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Azkuene	13	9	2	2	44	14	20
Zarautz	13	9	2	2	38	15	20
Urki	13	9	2	2	34	16	20
Itxas Gain	13	7	3	3	33	20	17
Gure Txokoa	13	4	4	5	23	21	12
Beti Ona	13	5	2	6	17	25	12
Ilinxta	13	4	2	7	25	24	10
Gwendolyne	13	3	4	6	18	25	10
Alza	13	3	1	9	21	41	7
Placencia	13	0	2	11	13	65	2

Gran emoción

Azkuene, Zarautz y Urki ocupan los tres primeros puestos en la clasificación de segunda regional, empatados a puntos, y teniendo en cuenta que sólo dos equipos van a ascender a la categoría superior, la lucha entre estos equipos dará emoción a la liga.

Es destacable en esta jornada la goleada de Azkuene sobre Alza y el empate en su propio domicilio del Urki, esta vez frente al Gwendolyne. Zarautz venció con facilidad en Placencia e Itxas Gain, a tres puntos del lote cabecero, empató en Bera.

Juvenil estatal

Resultados

Larramendi, 2; Pamplona, 1.
Galdakao, 1; Romo, 0.
Casablanca, 1; Helios, 1.
Athletic Club, 3; C. A. Osasuna, 0.
Txantrea, 0; Aurrera Ond., 1.
Osasuna Prom., 0; Real Sociedad, 1.
Boscos, 4; Zaragoza, 3.
Añorga, 0; Burgos Promesas, 0.
Descansa Barcelona.

Próxima jornada

Romo-Larramendi.
Helios-Galdakao.
C. A. Osasuna-Stad. Casablanca.
Aurrera-Athletic Club.
Real Sociedad-Txantrea.
Zaragoza-Osasuna Promesas.
Burgos Prom.-Boscos Salesianos.
F. C. Barcelona-Añorga.
Descanso C. D. Pamplona.

Resultados día 7 de diciembre

Boscos, 1; D. C. Barcelona, 1.
Stad. Casablanca, 2; Aurrera, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Athletic Club	14	12	2	0	40	7	26
Real Sociedad	14	9	5	0	22	4	23
Barcelona F. C.	15	8	7	0	35	12	23
Añorga	15	6	6	3	19	20	18
Real Zaragoza	14	7	3	4	28	25	17
Romo	14	5	5	4	16	14	15
C. A. Osasuna	13	3	8	2	11	11	14
Txantrea	14	5	4	5	17	19	14
Aurrera Vit.	15	4	5	6	20	21	13
Casablanca	15	5	2	8	14	21	12
Galdakao	14	5	1	8	14	19	11
Boscos Salesianos	15	3	5	7	20	26	11
Burgos	14	3	4	7	12	24	10
Helios	14	2	6	6	12	24	10
Osasuna Promesas	14	2	5	7	8	15	9
Pamplona	15	3	2	10	20	30	8
Larramendi	13	3	2	8	14	30	8

Saldo positivo

Salvo Añorga, que jugaba en Rezoza y empató con el Burgos, los resultados de la Real Sociedad y Aurrera de Vitoria, fueron triunfos y con el mérito de ser ambos a domicilio.

La Real Sociedad vencía con apuros a los filiales de los "rojillos". Este resultado es importante para las aspiraciones del equipo Txuri Urdin, máxime, teniendo en cuenta el tropiezo del F. C. Barcelona, que empató con un teórico fácil, Boscos Salesianos.

Barcelonistas y donostiarras están empatados a puntos, no obstante, es necesario indicar que los catalanes llevan disputado un encuentro más que la Real Sociedad.

El Añorga, sorprendentemente, se dejó arrebatar un punto en Rezoza. fue el Burgos Promesas el autor de dicha hombrada. El equipo castellano montó un férreo sistema defensivo, y los muchachos de Expósito no pudieron perforar la meta burgalesa.

El Aurrera jugó el jueves en partido adelantado con el Stadium Casablanca; perdió por la mínima y si en este primer duelo, la fortuna no se aliaba con los vitorianos, en el encuentro frente al Txantrea conseguirían una importante victoria que supone un paso adelante en las aspiraciones de permanencia en la categoría, que tiene el cuadro gasteiztarra.

Fútbol Sala

Grupo I

Bar Sakon-Gaggia, 2; Bar Kupela, 5; Iraultza-Cafés Gao, 2; Musical 72, 4; Bar Eguía, 3; Andrea Palladio, 2; Autoescuela Iradier, 3; Egin, 2; Erosle, 3; Loretxu Bar, 2.

J.	G.	E.	P.	+	-	N.	P.	
Erosle	7	5	2	0	25	12	0	12
Loretxu Bar	7	6	0	1	24	7	0	12
Musical 72	7	4	1	2	24	11	0	9
Bar Eguía	7	3	2	2	16	16	0	8
Autoescuela Iradier	7	3	0	4	21	21	0	6
Iraultza-Cafés Gao	7	2	2	3	19	17	0	6
Egin	7	3	0	4	21	24	0	6
Andrea Palladio	7	1	3	3	11	13	0	5
Bar Kupela	7	2	0	5	14	26	0	4
Bar Sakon-Gaggia	7	1	0	6	17	45	0	2

Grupo II

Ausi-Mendi, 1; Hollywood Txiki, 9; Loyolakoak, 1; Twickenham, 2; Cocinagos, 1; Bataplán-Meyba, 4; Zumy, 0; Maxim's, 5; Cárnicas Txukuna, 3; Charcut. Paredero, 1.

J.	G.	E.	P.	+	-	N.	P.	
Bataplán-Meyba	7	6	1	0	38	9	0	13
Maxim's	7	6	1	0	30	6	0	13
Twickenham	7	5	0	2	29	17	0	10
Cárnicas Txukuna	7	4	1	2	22	17	0	9
Zumy	7	4	0	3	20	14	0	8
Hollywood Txiki	7	3	0	4	25	23	0	6
Cocinagos	7	2	2	3	12	21	0	6
Loyolakoak	7	2	1	4	15	11	0	5
Charcut. Paredero	7	0	0	7	4	21	0	0
Ausi-Mendi	7	0	0	7	4	60	0	0

Grupo III

Dpvo. Korea-AU RE.GUI, 2; Aukera-Bar Basarri, 0; Queen Mary, 2; Grupo 15, 0; Lagun Berriak, 2; Gestoria Iradier, 3; Discos Ugarte, 4; Esc. Idio. Guip., 4; Gipuzkoa'ko gorren KK, 0; Video Club Guipúzcoa, 5.

J.	G.	E.	P.	+	-	N.	P.	
Korea-AU RE.GUI	7	6	0	1	26	11	0	12
Gestoria Iradier	7	6	0	1	18	9	0	12
Esc. Idiom. Guipuz.	7	5	1	1	23	13	0	11
Discos Ugarte	6	4	1	1	18	7	0	9
Video Club Guipúz.	7	3	1	3	15	9	0	7
Queen Mary	7	3	0	4	13	14	0	6
Grupo 15	7	2	0	5	7	14	0	4
Aukera-Bar Basarri	7	1	1	5	10	16	0	3
Lagun Berriak	7	1	0	6	10	31	0	2
Gipuzkoa'ko G. KK	6	1	0	5	6	22	0	2

Grupo IV

Bar La Estrella, 2; Cocinadecor Vegasa, 9; Zarak/P. Dp. Mar. Haro, 3; Hollywood, 7; Cristalería Aldazabal, 2; M./Me. Don. Video Club, 3; Frysa/Nafer, 2; Boomerang, 1; Limpiezas Antioñana, 2; Galerías Central, 1.

J.	G.	E.	P.	+	-	N.	P.	
Limpiezas Antioñana	7	5	2	0	22	9	0	12
Boomerang	7	5	1	1	24	11	0	11
Hollywood	7	4	2	1	21	13	0	10
Cocinadecor Vegasa	7	4	0	3	21	18	0	8
Zarak/P. Dp. Mar. Haro	7	3	1	3	31	25	0	7
M./Me. Don. Video Club	7	2	3	2	22	18	0	7
Frysa/Nafer	7	3	1	3	24	15	0	7
Cristalería Aldazabal	7	2	0	5	21	23	0	4
Galerías Central	7	1	2	4	10	14	0	4
Bar La Estrella	7	0	0	7	6	56	0	0

Grupo V

All. San Sebastián, 2; Ties. La Guipuzcoana, 1; Deportes El Turista-Trocadero, a jugar; Bar Néstor, 0; Xagu Zaharrak, 3; La Tetería, 4; Bar Narrrika, 1; SD/Lengo-Ro. Parandiet, 0; Ford/Sorrondégui, 0.

J.	G.	E.	P.	+	-	N.	P.	
La Tetería	7	5	2	0	28	8	0	12
Xagu Zaharrak	7	5	0	2	24	10	0	10
Deportes El Turista	6	4	1	1	19	10	0	9
SD/Lengo-Ro. Parandiet	7	3	3	1	23	7	0	9
Bar Narrrika	7	4	1	2	27	16	0	9
Trocadero	6	3	1	2	17	11	0	7
All. San Sebastián	7	2	1	4	13	16	0	5
Ford/Sorrondégui	7	1	2	4	5	19	0	4
Bar Néstor	7	1	1	5	7	25	0	3
Ties. La Guipuzcoana	7	0	0	7	8	49	0	0

Grupo VI

Jáuregui/Xey, 1; La Kabutzia, 5; Licor Benedictine, 3; Asador Dana-Ona, 2; General Optica/Onenak, 2; Gure Ametza, 4; Juan Sebastián Bar, 6; Bar Elxadi, 1; Autoescuela Lagunak, 6; Bar Iru, 2.

J.	G.	E.	P.	+	-	N.	P.	
La Kabutzia	7	7	0	0	44	5	0	14
Jáuregui/Xey	7	5	0	2	25	13	0	10
Juan Sebastián Bar	7	4	1	2	25	17	0	9
Gure Ametza	7	3	2	2	15	19	0	8
Autoescuela Lagunak	7	4	0	3	22	15	0	8
Bar Iru	7	2	3	2	23	26	0	7
Asador Dana-Ona	7	2	2	3	15	13	0	6
Licor Benedictine	7	1	1	5	9	22	0	3
Bar Elxadi	7	1	1	5	8	37	0	3
General Optica/Onenak	7	1	0	6	15	34	0	2

Grupo VII

Invernadero/Esparbela, 1; Video Club Makro, 1; Cocinas Urarte, 2; Cactus Pub, 3; Bar Platero, 4; Bar Basque, 1; Café-bar Ana Mary, 2; Bar Aralar, 6; Bowling Bar Irunés, 6; Ubarretxena, 1.

J.	G.	E.	P.	+	-	N.	P.	
Bar Platero	7	7	0	0	32	14	0	14
Bowling Bar Irunés	7	6	0	1	48	15	0	12
Cactus Pub	7	4	1	2	17	17	0	9
Video Club Makro	7	4	1	2	19	23	0	9
Cocinas Urarte	7	3	1	3	25	20	0	7
Bar Aralar	7	2	1	4	23	22	0	5
Invernadero/Esparbela	7	1	3	3	14	16	0	5
Ubarretxena	7	2	1	4	17	19	0	5
Bar Basque	7	1	2	4	16	25	0	4
Café-bar Ana Mary	7	0	0	7	8	48	0	0



Renato (Izq.) autor de los dos goles brasileños.

UPI

La Copa Intercontinental por cuarto año consecutivo a Sudamérica

El Gremio dominó de principio a fin al Hamburgo

Gremio, 2; Hamburgo, 1

Gremio: Mazaroppi, Paulo Roberto, Baldek, Paulo César Magalhães, De León; China, Osvaldo, Paulo César Lima; Renato, Tarciso y Mario Sergio.

Hamburgo: Stein; Schroeder, Jakobs, Hieronymus, Wehmeyer, Hratwig, Groh, Magath; Wuttke, Hansen y Rolf.

Árbitro: Vautrot (Francia).

Goles

1-0, minuto 37: Renato, que dribló a dos defensores y remató bien.

1-1, minuto 85: Schroder, tras recibir un balón de Jakobs.

2-1, minuto 93: Renato, tras jugada personal, remató con la zurda.

Tokio.—El Gremio Porto Alegre, de Brasil, derrotó al Hamburgo, de Alemania Federal, por 2-1 (1-0), en partido de fútbol disputado ayer en Tokio, que necesitó de una prórroga de media hora, ya que al final de los 90 minutos reglamentarios se llegó

con empate (1-1) y que fue presenciado por más de 65.000 aficionados. Con su triunfo, el Gremio se adjudica la Copa Intercontinental, siendo la cuarta ocasión consecutiva que el trofeo va a parar a las vitrinas de un club sudamericano. Nacional de



El Gremio fue superior.

Montevideo en 1980, Flamengo de Río en el 81 y Peñarol de Montevideo en el 82 fueron los que le precedieron.

El partido fue dominado de principio a fin por el brasileño Gremio, que se impuso a un Hamburgo debilitado por las lesiones de alguno de sus jugadores.

La figura más sobresaliente en el terreno de juego, irregular, fue el veloz y escurridizo extremo derecha brasileño Renato, que pudo con los alternativos marcajes que le hicieron Schroeder e Hieronymus, y fue autor de los dos goles de su equipo tras espléndidas jugadas en las que hizo todo él y, después, remató con potencia y colocación hasta la red. Su actuación le valió la recompensa al "mejor jugador": un automóvil Toyota, firma patrocinadora de la Copa Intercontinental.

Los brasileños fueron superiores en técnica y velocidad individual a los germanos, que basaron su juego de ataque en las acciones combinadas, aunque en la mayoría de las ocasiones, en especial cuando se acercaban al área rival, pecaron de imprecisión por lo que daban lugar a que los defensores del Gremio despearan el peligro.

A falta de pocos minutos para concluir la prórroga, los alemanes adelantaron todas sus líneas en un desesperado esfuerzo por igualar el encuentro y a punto estuvieron de hacerlo en una jugada protagonizada por Magath, pero su disparo salió ligeramente desviado.

Triunfo, pues, justo de los sudamericanos, que poseyeron el balón más tiempo que sus adversarios.

Graves incidentes entre hinchas ingleses

Reading (Inglaterra).—Un joven de 16 años de edad fue cosido a puñaladas, otros cinco resultaron también heridos y más de cincuenta fueron arrestados en un brote de violencia producido en la localidad inglesa de Reading entre forofos del fútbol.

Andrew Hopkins resultó con heridas de arma blanca en la espalda, pecho, pierna y cara en un choque entre hinchas rivales ocurrido en una taberna, después de que los equipos Reading y Oxford United

empataran a un gol en un encuentro correspondiente a la segunda ronda de la Copa de la Asociación de Fútbol.

En el hospital Royal Berkshire se anunció que Hopkins, forofó del Oxford, había sido sometido a una intervención quirúrgica de urgencia y que su estado era grave. Otros cinco jóvenes heridos fueron curados en el mismo hospital. Uno de ellos había sido herido en la cara con un cristal y los restantes presentaban

heridas de arma blanca, pero su condición no inspira cuidado alguno.

Alrededor de 5.000 seguidores del Oxford se desplazaron a Reading para apoyar a su equipo. En varias fases del encuentro, se lanzaron objetos contundentes al terreno de juego, por lo que el partido hubo de ser suspendido durante unos minutos.

La policía indicó que la mayoría de los detenidos fueron acusados de conducta desordenada.

Victoria de Cendrero en Orio

Yurrebaso volvió a batir a Ommer en el ciclo-cross de Yurre

SAGAS

Donostia.—Mientras los profesionales y aficionados lo hacían en terrenos de Yurre, en Bizkaia, los juveniles y cadetes guipuzcoanos revelaban en el animado circuito oriotarra del Camping, en cuya parcela estaba anunciado el Premio San Nicolás, organizado por la Sociedad Deportiva Zarauzarrá que reunió en la salida a diecisiete corredores que ofrecieron un bonito espectáculo a los aficionados que se dieron cita en el recorrido, muy bien señalizado y, por supuesto, acorde con las características técnicas que están en el ánimo de los responsables de esta especialidad.

Llovió ligeramente durante la carrera y el recorrido, aunque gran parte discurría por terreno asfaltado, estaba embarrado, pese a lo cual la prueba fue rápida, cubriendo en los 30 minutos reglamentarios seis vueltas al circuito que tenía una cuerda de 1.570 metros de gran vistosidad, mas la fina obligada, a cuyo término, Iñaki Cendrero en 36 minutos, se proclamó vencedor ligeramente destacado de Sixto Frutos.

No corrió el alavés Ruiz de Arcaute, y esto le impide continuar con el liderato de la Challenge que ha pasado a Juan Ugarte, pese a que ayer acabara en décima posición al sufrir dos caídas, precisamente en el mismo sitio. En cambio, en cadetes, Arietaleanizbeascoa continúa ostentando la primera plaza, porque en Orio fue cuarto.

Sorprendió Iñaki Cendrero, que junto a Frutos, Garmendia, Ugarte, y Arietaleanizbeascoa, formaba en el pelotón de cabeza desde el principio. Luego cedió Ugarte que no se encontraba bien y los cuatro restantes continuaron su andadura, pero en la última vuelta, Cendrero demarró con fuerza cogiendo unos metros que fueron suficientes para obtener la victoria, estableciéndose la siguiente clasificación al término de los 11,250 kilómetros de recorrido.

1. Cendrero (P. D.), 36.00.
2. Frutos (Iker), 36.16.
3. Garmendia (Txitxarro), 36.23.
4. Arieta (Lokatz), 36.37.
5. Aramburu (Usurbilko), 38.51.
6. Sánchez (P. D.), 39.16.
7. Larreki (Elektra), 39.13.
8. Sanz (Usurbilko), 40.21.
9. Camino (Usurbilko), 40.35.
10. Ugarte (Aloña-Mendi), 40.36.

Finalizada la carrera, el presidente de la Federación Guipuzcoana, José María Iguiniz, impuso los "maillots" a Ugarte (juveniles) y Arietaleanizbeascoa (cadetes), procediéndose a continuación a pasar control médico a los cuatro primeros corredores clasificados y a Aramburu y Sanz, que le correspondió por sorteo. Esta es la primera vez, a lo largo de la temporada, que a los txirindularis de estas categorías se les hace este control.

Menos equipos la próxima temporada

En la cumbre vasco-navarra del sábado en Gasteiz, se habló mucho, y en algunos lances sin llegarse ni clasificarse algunos temas como el caso Martiarena, de cuya carta de la Federación Española no tenían conocimiento algunos miembros del comité, razón de más para que todo quedara, de momento, en agua de borrajas.

Iguiniz nos comentó ayer en Orio que los campeonatos de Euskadi para el próximo año, han quedado distribuidos de la siguiente forma: Cadetes primer año y ciclo-cross en todas categorías, Gipuzkoa. Cadetes segundo año, Araba. Juveniles,

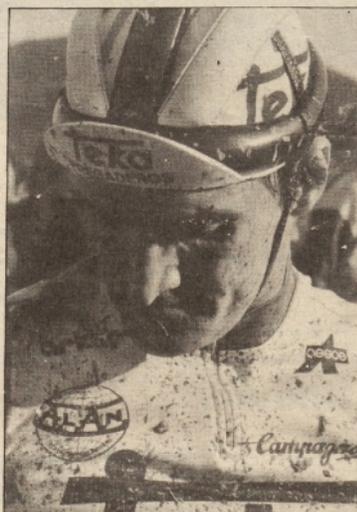
Se repitió la historia. Y es normal porque, como venimos insistiendo, Joshe Mari Yurrebaso está en buena línea y no sorprende a nadie que ayer en el circuito de Igorre volviera a superar al alemán Frank Ommer, haciendo una carrera calcada a la del sábado en Azepeitia, o sea, saliendo fuerte desde el principio para tomar la cabeza y dominar la situación desde los primeros compases al objeto de

que no le sorprendieran los alemanes, que tenían buen vigilante en Iñaki Mayora que si bien pudo dejar atrás a Kluge, en cambio, le fue imposible alcanzar a Ommer, que volvió a ser un buen segundo como en el circuito de Landeta. Y en juveniles y cadetes, en Orio, sorpresa a cargo de Cendrero, mientras Ugarte se coloca de líder de la Challenge guipuzcoana ciclo-pedestre.



LUIS OTAEGUI

Yurrebaso impuso su autoridad en Yurre.



LUIS OTAEGUI

La cara totalmente embarrada tras la carrera.



LUIS OTAEGUI

Mayora fue el tercer mejor corredor.

Nafarroa. Y aficionados, Bizkaia, acordándose potenciar el Lehendakari, y establecer un cuadro de sanciones y modificaciones del actual reglamento.

Quizá la nota más negativa fuera la reunión de la tarde en la que se dieron a conocer los equipos amateurs para la próxima campaña, registrándose importantes ausencias como las del Aspil, Kas, Elorrio, S. V. A. C. Aitona y Vesti Sport, lo que significa que de los quince conjuntos que existían el ejercicio anterior han quedado en nueve. A saber, Reynolds y Razesa, de Nafarroa; Brasília-Colnago, de Araba; Baqué-Zeus,

Pacharán Atxa y Lutzana-Dinistrol, de Bizkaia, y Orbea, Gurelesa y Pryca, de Gipuzkoa, quedando en gestiones la salida de Scania.

Se repartieron los premios y trofeos de las "challenges" de este año concluyendo esta rumba del ciclismo euskaldun, cuya ampliación de vueltas no se autorizó, disputándose las de Bizkaia, Bidasoa y Nafarroa, ésta, por cierto, con ocho etapas si es que le autorizan.

Yurrebaso de nuevo

José María Yurrebaso volvió a

ganar en el circuito de Igorre, en Yurre, adjudicándose, por tanto, el quinto triunfo de la temporada, en un circuito un poco pesado y donde el guipuzcoano del Teka, anduvo como pez en el agua, destacándose desde el principio y dominando de punta a punta la carrera que no tuvo tanto público como en ocasiones anteriores.

Junto a la mayoría de quienes corrieron en Azepeitia el sábado, se sumaron otros corredores vizcaínos, incluidos los profesionales Eguiarre y Gastón. En cambio, no lo hizo Mariano Lejarreta pero sí Etxabe, que se

Autocross

Barro y emoción en el homenaje a Villanueva

Galdakao.—Barro y emoción fueron los principales ingredientes del Gran Premio de Autocross de Galdakao, disputado en el circuito vizcaíno de Eretxes ante más de 6.000 espectadores en una matinal soleada.

Con esta prueba se homenajeó al piloto madrileño Urbano Villanueva, pionero del autocross, que deja esta práctica para pasarse a los rallies sobre tierra en 1984. Trofeos especiales y placas fueron entregados al homenajeado, que recibió fuertes aplausos a la culminación de las pruebas.

La escudería Arceniega, pese a sus buenas intenciones, no logró reunir el selecto plantel de pilotos que había anunciado, ya que varios de ellos, pilotos catalanes en su mayoría, habían averiado en el autocross de Sils, que cerró la temporada en Catalunya.

Entre los ausentes en la pista, que no en el circuito, pues vino desde Sant Martí de Torroella, de donde es alcalde, el campeón de España de turismo; Pich. De esta forma se sumó al homenaje, pero el público se quedó sin ver al piloto con su fabuloso Porsche 2.700 c.c.

En lo estrictamente deportivo, la prueba de fórmulas todo terreno careció de brillantez. La vuelta más rápida la dio el astur De Pola de Siero, José Ramón Fonseca, en 56 segundos, 51 centésimas.

La clasificación

1. José Ramón Fonseca.
2. Alvaro Sainz (Bilbao).
3. José Manuel Carroza (Pamplona).
3. Eladio Respaldiza (Valmaseda).

Turismos, mejor

Sin embargo, estuvo emocionante la carrera de turismos, pese a las ausencias. Antonio Viesca, en los entrenamientos, hizo la vuelta más veloz con 54.98.

Clasificación

1. Alfredo Ruiz (R-5 1.800), Oviedo.
2. Antonio Viesca (Talbot Horizon), Oviedo.
3. Urbano Villanueva (R-5 1.550), Madrid.
4. Julio Otazua (Citroen Dyanne motor GS), Bilbao.
5. José Manuel Gómez Landeta (Seat 124 1.800), Baracaldo.
6. Guillermo Fernández (Talbot Horizon), Bilbao.

retiró lo mismo que Eguiarre y Gastón por caída.

Los alemanes y los Teka fueron los protagonistas con ventaja para los representantes del conjunto montañés, que situó a Yurrebaso en primer lugar y a Mayora en tercero, colándose entre ambos Ommer, mientras Kluge, retirado en Azepeitia, ocupó la cuarta plaza a 1.37.

La clasificación en sus primeros puestos fue la siguiente:

1. Yurrebaso (Teka), 1.6.59.
2. Ommer (Alemania), 1.7.83.
3. Mayora (Teka), 1.8.1.
4. Kluge (Alemania), 1.8.36.
5. Izuzquiza (Orbea), 1.10.16.
6. Vijandi (Baqué), 1.12.11.
7. Salas (Sandwick), 1.12.28.
8. Durán (Torrot), 1.14.01.

Baloncesto: Viaje accidentado y triunfo in extremis del Juven Marqués del Puerto en Zalla

Las Banderas, sobresaliente ante el Hispano en Barcelona

Las Banderas sigue sorprendiendo. Ayer confirmó su excelente momento y ocupa la cuarta posición de la tabla. Bien Askatuak Remondo y Juven Marqués del Puerto ante Loyola Indauchu y Bidegintxa. En tercera solo ganó el Iraurgi Santo

Tomás Lizeoa, Goierri Alboka y Atlético de San Sebastián cayeron ante sus rivales. En segunda femenina, el Atlético de San Sebastián está en "bache" y Juven Marqués del Puerto logró vencer en Huesca.

Indauchu destacaron Sánchez, Urribari y Andía.

Anotaron por Askatuak: Galdona 12, Ubarrechena 11, Oroquieta 23, Oyono 19, Arruti 6, Arrieta 6, Porras, Arana, Alfonso.

Arbitraron los colegiados Madinacotia y Riobo. Realizaron una buena labor ayudada por el buen comportamiento de ambos conjuntos.

El triunfo del Juven Marqués del Puerto fue mucho más complicado. Antes del desplazamiento a la localidad vizcaína de Zalla, uno de los vehículos de la expedición donostiarra sufrió un serio accidente que pudo tener trascendencias gravísimas que sólo quedó en susto, pero mermo mucho las posibilidades del Juven ya que sus jugadores Clavero, Arruabarrena, claves en los planes de Barrenechea y el junior Martínez llegaron al campo cuando sólo quedaban cinco minutos para que terminara el encuentro.

A pesar de estas adversidades el Juven Marqués del Puerto, consiguió la victoria tras ir a remolque hasta el minuto 28. Después mejoró mucho su juego y fue imponiéndose poco a poco en el marcador. A falta de 4 segundos los vizcaínos tuvieron posibilidad de forzar la prórroga, pero su lanzamiento a media distancia fue rechazado por el aro y el resultado quedó inamovible y favorable al Juven, 69-71. Destacaron Múgica, Alonso y Ramoneda. Anotadores: Aramburu 12, Múgica 14, Alonso 13, Balzola 6, Otegi 2, Ramoneda 18, Arenaza 6.

Otro detalle de esta categoría fue la derrota del Cajabilbao en Vitoria, ante el Corazonistas, con lo que Askatuak Remondo vuelve a compartir el liderazgo.

En féminas, Juven Marqués del Puerto, cara, Atlético de San Sebastián, cruz

Malo de solemnidad el encuentro que disputaron las jugadoras del Atlético de San Sebastián ayer, en el polideportivo de Bidebieta ante el Getxo. Su juego individualista y los pocos balones recibidos por las pivots, dejaron a merced de las vizcaínas jugar a sus anchas y mandar, excepto en los primeros minutos, en el marcador. En el descanso la ventaja era ya de diez puntos, 28-38, y en la continuación se fue acrecentando hasta 57-82 final. Mal se le ponen las cosas al equipo de Txiki Legarda. Ahora le esperan compromisos más difíciles, en los que las posibilidades de éxito se reducen considerablemente.

Anotar por el Atlético Imaz K. 20, Leclerq 12, Castro 8, Luis M. 4, Ríos 4, Zuazolazigorraga 2, Mojedano 2, Marriño 4, Arrieta 1.

El Juven Marqués del Puerto venció tras muchos apuros en su desplazamiento a Huesca. Allí además, el equipo local se tuvo que enfrentar al antideportivo público, que sometió continuamente al equipo donostiarra, a insultos y demás malos modos, pero gracias a los arbitros no locales que juzgaron el encuentro, pudieron mantener el tipo y su mejor juego en la cancha. Esto sucedía tras el descanso, ya que en los primeros veinte minutos el conjunto de Cote

Olaizola realizó un juego garrafal logrando 28 puntos por 38 sus contrarias. En la segunda parte, cambió totalmente el panorama. Mucho más entonadas, bordanon el juego anulando los ataques oscenses. En esta segunda mitad sumaron 43 puntos por 18 de sus contrarias, 56-71. Anotaron: San Juan 2, Segura 26, Chocarro 4, Olaizola 8, Bengoa 12, Vázquez 19.

Sorprendente victoria del Iraurgi en Getxo

Fue este el único triunfo logrado por los equipos guipuzcoanos de la Tercera División. Los azpetiarras, enmendando errores pasados, lograron anotarse los dos puntos en la difícil cancha getxotarra. Siempre dominaron en el marcador y sólo en el minuto 30 los locales igualaban a 47. Al final el definitivo 63-76, que habla por sí solo del dominio del Iraurgi sobre el equipo vizcaíno, que basa su juego en Anasagasti muy bien sujetado durante los cuarenta minutos por los hombres de Yosú Arregui. Gran labor la de Zabarte, y desilusión por lesión de Josemi Etxaniz que posiblemente le tendrá apartado de los terrenos de juego hasta la próxima temporada. Anotaron por el Iraurgi: Zabarte 29, Arregui 14, Aztiria 11, Arizmendi 8, zubizarreta 6, Odriozola 4, Uria 4.

El Atlético de San Sebastián perdió dos puntos de oro el sábado en su cancha, ante el Tabirako. Por un sólo punto, 77-76, los durangueses se hicieron con la victoria tras cuarenta minutos de juego muy igualados en los que el equipo donostiarra llevó casi siempre la delantera. El final fue muy emocionante y cualquiera de los dos equipos pudo vencer, pero la fortuna quiso que los dos puntos se fueran a Durango.

Destacó por los visitantes el veterano Txiki Moreno, con 25 puntos. Por el Atlético anotaron: Errasti 10, Arroyo 10, Múgica 23, Laborera 8, Gabilondo 6, Oliveira J. 4, Tellería 1.

Desde hace unos días el Atlético cuenta con la importante baja de Navajas y la lenta recuperación de sus lesiones de Oliveira y Cortadi. el Goierri Alboka salió derrotado en su visita a la cancha del líder Jarrilleros. Hasta el descanso hubo igualdad 29-31, después el mal arbitraje de los colegiados locales hizo que el equipo urretxutarra se fuera abajo y perdiera por 73-64. A pesar de la derrota los guipuzcoanos dejaron ver su mejoría en el juego. Anotaron: Murua T. 4, Murua J. 31, Larrañaga M. 2, Larrañaga R. 2, Martínez 13, Rodríguez 12.

Por último el Santo Tomás Lizeoa, no fue capaz de vencer al Seguros Velázquez de Bilbao. Su irregularidad en el juego, queda patente tras la victoria del pasado fin de semana ante el potente Atlético de San Sebastián, y la derrota ayer, ante el flojo equipo vizcaíno. Esta vez el ataque ha sido totalmente roto, dejando a los vizcaínos jugar cómodamente sin inquietarles en ningún momento en el marcador. El resultado final fue de 72-57 y los anotadores: Aguirre 20, Etxezarreta II 11, Etxezarreta I 8, Alonso 7, Horcajo 6, Jáuregui I 4, Eluostondo 1.

Resultados y clasificaciones de la jornada

Primera División

Serie A-1

Oar, 76; Barcelona, 90. Cajamadrid, 75; Joventut, 73. Basconia, 76; Real Madrid, 95. Cai Zaragoza, 84; Cacaolat, 87.

	J.	G.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Real Madrid.....	2	2	0	202	151	4
2. Barcelona.....	2	2	0	189	153	4
3. Cacaolat.....	2	2	0	183	157	4
4. Joventut.....	2	1	1	173	147	3
5. Cajamadrid.....	2	1	1	150	180	3
6. Cai Zaragoza.....	2	0	2	161	186	2
7. Basconia.....	2	0	2	149	191	2
8. Oar.....	2	0	2	148	190	2

Serie A-2

Estudiantes, 81; Manresa, 77. Canarias, 80; Licor 43, 71. Forum, 85; Caja de Ronda, 86. Hospitalet, 82; Peñas, 75.

	J.	G.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Hospitalet.....	2	2	0	159	150	4
2. Caja de Ronda.....	2	2	0	172	167	4
3. Forum.....	2	1	1	189	183	3
4. Canarias.....	2	1	1	162	157	3
5. Licor 43.....	2	1	1	169	169	3
6. Estudiantes.....	2	1	1	170	186	3
7. Manresa.....	2	0	2	152	158	2
8. Peñas.....	2	0	2	172	186	2

Primera División B

Gasteiz, 111; Breogan, 100. Liria, 74; Kanterbrau, 75. Obradoiro, 74; Canoe, 84. Pineda, 75; Oximesa, 73. Iveco, 87; Premia, 77. At. Madrid, 85; Español, 86. Náutico, 96; Bosco, 77.

Primera División femenina

Novena jornada: Coronas, 80; Reales, 52. Avón Alcalá, 62; Comansi, 74. Celta, 93; Iberia, 66. Canoe, 96; Escolapias, 34. Hispanofrancés, 65; Las Banderas, 69. Mary Cusan, 50; Betania, 76.

	J.	G.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Canoe.....	10	9	1	784	486	19
2. Celta.....	9	8	1	762	484	17
3. Comansi.....	8	8	0	663	485	16
4. Las Banderas.....	9	6	3	602	612	15
5. Iberia.....	9	5	4	675	685	14
6. Betania.....	9	4	5	620	596	13
7. Avón Alcalá.....	9	4	5	610	639	13
8. Hispanofrancés.....	9	4	5	546	587	13
9. Coronas.....	9	4	5	521	612	13
10. Reales.....	9	2	7	583	702	11
11. Mary Cusan.....	10	0	10	589	797	10
12. Escolapias.....	8	0	8	465	717	8

Segunda División masculina

Bilbo Kutxa, 84; C. B. Pamplona, 74. Natación Pamplona, 80; Boscos, 75. Askatuak Remondo, 78; Loyola Indauchu, 57. Corazonistas, 71; Cajabilbao, 67. La Salle, 72; San Viator, 71. Bidegintxa, 69; Juven Marqués del Puerto, 71. Helios, 102; Pacharán La Navarra, 64.

Segunda División femenina

Chantrea, 72; Lanás Stop, 30. Caja Bilbao, 72; U.D.C. Rochapea, 31. Huesca, 56; Juven, 71. At. San Sebastián, 57; Getxo-Gwendolyne, 82. Alarabi-V. Araba, 75; Jesuitinas, 56.

Tercera División masculina

Clavijo, 80; Paules Joyería Presa, 72. San Ignacio, 71; Ariz, 69. Escolar-Gromber, 121; Llodio, 47. Getxo-Gwendolyne, 63; Iraurgi Izarra, 76. At. San Sebastián, 76; Tabirako-Baqué, 77. Jarrilleros, J.S.K., 73; Goierri Alboka, 69. Seguros Velázquez, 72; Sto. Tomás Lizeoa, 57.

Tennis: Open de Australia

Wilander confirmó su clase al derrotar a Ivan Lendl

Melbourne.—El joven sueco Mats Wilander se confirmó ayer como una de las mejores raquetas mundiales, al imponerse inesperadamente en tres sets sucesivos al checoslovaco Ivan Lendl, por 6-1, 6-4 y 6-4, en la final individual masculina de los campeonatos internacionales de Australia, de tenis.

Lendl, primer cabeza de serie del torneo, pareció perder interés por el partido en ocasiones y, bromeando, ofreció una "derrota temprana" en el tercer set, después de que Wilander, tercer cabeza de serie, le había superado con un soberbio "passing shot".

El checoslovaco trató de recuperarse tras perder dos veces el servicio en el primer set, pero su rival, experto en pista de arcilla, le superaba una y otra vez desde la línea de fondo, donde lanzaba golpes increíblemente precisos.

Fue el segundo título para el Gran Slam que logra Wilander y la cuarta ocasión que Lendl pierde en una final en su intento por conseguir su primera victoria en el Grand Slam. Wilander se convirtió en el jugador más joven que conseguía un torneo valioso para el citado premio en 1982, cuando se adjudicó el Open de Francia. En las pistas de Roland Garros, en 1983, perdió Wilander en la final frente al francés Yannick Noah.

No fue casualidad

Fue también la primera gran victoria de Wilander en pistas de hierba, superficie que habitualmente dominan los jugadores de fuerte servicio y voleas y no los que, como el joven sueco, basan su fuerza en la línea de fondo. Lo que sí puede decirse sin temor a equivocaciones es que el éxito de Wilander no fue una casualidad, ya que previamente se había desembarazado del norteamericano John McEnroe, segundo cabeza de serie, ganador este año en Wimbledon y que conoce a la perfección las pistas de hierba.

Dobles femenino

En categoría femenina, las estadounidenses Martina Navratilova y



Wilander, número uno en Australia.

EFE

Pam Shriver defendieron con éxito el título que lograron el año pasado, al vencer en la final femenina de dobles a la británica Anne Hobbs y la australiana Wendy Turnbull, por 6-4, 6-7 y 6-2.

Navratilova tiene que añadir el título de ayer al conseguido en la final de singles y, junto con su compatriota Shriver, no tuvieron dificultad alguna en el primer set, por lo que parecía que el partido se iba a resolver con facilidad. No fue así, ya que sus rivales, con un saque muy potente y preciso, presionaron en el segundo y obligaron a ir a la "muerte súbita", en la que se impusieron las débiles.

Pero el esfuerzo resultó caro para Hobbs y Turnbull, ya que en el tercer y decisivo set, fueron nueva-

mente superadas por las favoritas pre partido.

Resultados de la jornada de ayer

Final individual masculino: Mats Wilander (Sue.) venció a Ivan Lendl (Che.), por 6-1, 6-4 y 6-4.

Final doble femenino: Martina Navratilova y Pam Shriver (E.U.) ganaron a Wendy Turnbull (Aus.) y Anne Hobbs (G. B.), por 6-4, 6-7, (2-7) y 6-2.

Final individual juniors, femenino: Amanda Brown (G. B.) venció a Bernadette Randall (Aus.), por 7-6 (9-7) y 6-3.

Final doble junior, femenino: Kim Staunton y Bernadette Randall (Aus.) ganaron a Jenny Byrne y Janine Thompson (Aus.), por 3-6, 6-3 y 6-3.

Piñero y Cañizares se clasificaron en quinto lugar

Estados Unidos, campeón mundial de golf

Yakarta (Indonesia).—El equipo de Estados Unidos, integrado por Rex Caldwell y John Cook, conquistó la XXX Copa del Mundo, de golf, disputada en los terrenos del Pondok Indah Club, con una diferencia de siete golpes sobre Canadá, segundo clasificado, y 14 sobre España, que quedó en quinta posición empatada con Japón.

El título mundial individual fue para el canadiense Dave Barr que, pese a haber hecho ayer 74, dos sobre par, en el último recorrido, terminó con tres puntos de ventaja sobre Rex Caldwell.

La pareja canadiense, Dave Carr y Jerry Anderson, que anteayer superaban a los norteamericanos por un solo golpe, no pudieron mantener la posición que les hubiera proporcionado el título, al hacer ambos golfistas en el recorrido en 74.

El gran triunfador de la cuarta y última jornada fue el norteamericano Rex Caldwell quien con 66 golpes, la mejor puntuación del día, proporcionó a su país su decimosexta Copa del Mundo, pese a los 74 de su compatriota Cook.

El dúo español Manuel Piñero y José María Cañizares no pudieron revalidar su título de campeones mundiales, conquistado en 1982 en Aca-pulco (México).

La regularidad negativa de Cañizares, que en tres jornadas hizo 73, uno por encima del par, y 74 en la última ronda, y la irregularidad de Piñero, que en dos recorridos bajo el par, hizo este ayer y necesitó tres golpes más el segundo día, fueron causa de que la pareja española no pudiese revalidar el título por naciones ni el individual.

Temporada mediocre de Piñero

Manuel Piñero, que ha tenido una temporada mediocre en el circuito europeo 1983, en el que no ha conseguido ninguna victoria, no estuvo en Yakarta en su mejor forma de juego y sus puntuaciones no fueron lo suficientemente buenas como para aspirar a una mejor clasificación. Su compañero, José María Ca-

ñizares, no logró ningún día ni siquiera el par del campo, y los 579 golpes finales de ambos les relegaron al quinto puesto, empatados con Japón, a 14 de los norteamericanos.

Las posibilidades de triunfo y revalidación del título de la pareja española se desvanecieron prácticamente en la segunda ronda, cuando quedaron distanciados del equipo de cabeza y superado por otros dos. Finalmente, no pudieron mantener ni el cuarto puesto, al clasificarse por delante los australianos Ronan Rafferty y Eamonn Darcy.

Con la victoria de ayer los Estados Unidos recuperan su supremacía en la Copa del Mundo del Golf, que perdieron en 1979. Rex Caldwell, el gran triunfador de la jornada de ayer, manifestó al final del juego que "ha sido una gran alegría conquistar de nuevo el trofeo para mi país".

El último recorrido de ayer registró un incidente que afortunadamente no tuvo consecuencias graves ni desagradables. El hecho ocurrió cuando unos veinte aficionados, que estaban sobre un puente de madera para presenciar las jugadas de norteamericanos y canadienses, cayeron al agua desde una altura de un metro, al romperse un cable de suspensión.

Clasificación general final, por equipos

1. Estados Unidos (Caldell 69-72-76 y Cook 71-68-73-74), 565.
2. Canadá (Barr 66-67-69-74 y Anderson 72-81-69-74), 572.
- Australia (Gale 76-72-68-70 y Grady 70-73-67-76), 572.
4. Irlanda (Rafferty 73-71-74-71 y Darcy 74-71-70-70), 574.
5. España (Piñero 70-75-69-72 y Cañizares 73-73-73-74), 579.
- Japón (Arai 79-69-71-69 y Fujiki 72-74-72-73), 579.
7. Argentina (Romero 70-73-71-75 y Sowa 75-75-72-72), 583.
8. Colombia (Pinzón 76-71-73-68 y Arévalo 79-73-74-70), 584.
9. Inglaterra (Waites 77-71-69-74 y Brand 74-79-73-69), 586.
10. Brasil (Diniz 69-73-71-72 y Germán 76-75-78-73), 587.

Esquí: Blanca Fernández Ochoa, duodécima

Erika Hess, ganadora del slalom gigante en Val d'Isere

Val d'Isere (Francia).—La suiza Erika Hess, triple campeona del mundo el pasado año en slalom, slalom gigante y combinada en Schladming (Austria), se impuso en el slalom gigante de Val d'Isere, prueba puntuable para la Copa del Mundo femenina de esquí, disputada ayer por la mañana.

La española Blanca Fernández Ochoa se clasificó en la duodécima posición, cediendo cuatro segundos 49 centésimas a la vencedora. Blanca realizó en la primera manga un tiempo de 1.12.65, que la situaba provisionalmente en la decimoquinta posición, pero mejoraba su actuación en la segunda, en la que realizó un tiempo de 1.16.35, que le permitía subir tres puestos en la general.

Como en 1980 y 1981, Erika Hess se impuso con claridad y tan sólo la francesa Perrine Pelen dio impresión de poder amenazarla, cediendo 60 centésimas en la primera manga. En la segunda manga, disputada sobre nieve más dura que la

anterior, la suiza, que ya se había adjudicado la victoria en la primera prueba de la Copa del Mundo en el slalom de Kranjska Gora (Yugoslavia), aumentó su ventaja.

La presencia en los primeros puestos de Hanni Wenzel y la norteamericana Tamara McKinney, deja claro el dominio de las esquiadoras experimentadas.

Clasificación slalom gigante:

1. Erika Hess (Suiza), 2.24.11.
2. Perrine Pelen (Francia), 2.25.06.
3. Hanni Wenzel (Liechtenstein), 2.25.79.
4. Tamara McKinney (Estados Unidos), 2.26.14.
5. Carole Merle (Francia), 2.26.33.

Clasificación combinada cráterium primera nieve:

1. Irene Epple (Alemania Fed.), 80 puntos.
2. Erika Hess (Suiza), 75.
3. Hanni Wenzel (Liechtenstein), 15.
4. Michela Figini (Suiza), 12.

5. Marina Kiehl (Alemania Fed.), 11.

Clasificación general Copa del Mundo:

1. Irene Epple (Alemania Fed.), 80 puntos.
2. Erika Hess (Suiza), 75.
3. Hanni Wenzel (Liechtenstein), 47.
4. María Walliser (Suiza), 44.
5. Tamara McKinney (Estados Unidos), 39.

Clasificación Copa del Mundo de slalom gigante:

1. Erika Hess (Suiza), 25 puntos.
2. Perrine Pelen (Francia), 20.
3. Hanni Wenzel (Liechtenstein), 15.
4. Tamara McKinney (Estados Unidos), 12.
5. Carole Merle (Francia), 11.

Copa del Mundo de saltos

Se disputó ayer en Canadá la primera prueba de la Copa del Mundo de saltos con esquí desde trampolín de 70 metros.



Erika volvió por sus fueros.

EFE

La victoria fue para el canadiense Horst Bulau, con un total de 239.1 puntos, seguido del finlandés Matti Nykanen, con 221.8.

Clasificación:
1. Horst Bulau (Can.), 239.1 puntos (93 y 91 m).

2. Matti Nykanen (Fin.), 221.8 puntos (91.5 y 87).
3. Veggard Oppas (Nor.), 221.7 puntos (91.5 y 87.5).
4. Pentti Kokonen (Fin.), 213.4 puntos (83.5 y 88.5).
5. Jiri Parma (Che.), 212.7 puntos (85 y 87.5).

Balonnano: Oarso venció a domicilio a La Salle Legazpia

Donibane hizo sufrir al Arrate hasta el último minuto

El Donibane dejó escapar dos puntos de oro cuando tenía el partido que le enfrentaba al Arrate en sus manos con ventaja de dos goles. Sólo un árbitro, el público totalmente volcado con su equipo, llegando a increpar las decisiones del colegiado de forma irracional y erigiéndose en uno de los protagonistas, y junto a la continua emoción en el marcador, fueron los ingredientes del partido. Sólo faltó el buen juego. Por otra parte, La Salle Legazpia sucumbió ante el Oarso que parece haber encontrado el camino de la victoria.

JUANCAR AYERBE Donostia.—El Arrate paso más apuros de los esperados para derrotar al Donibane, al que sólo pudo vencer en el último minuto del partido. La superioridad de los armeros no se hizo patente en ningún momento y el entusiasmo y algunas individualidades locales mantuvieron el marcador igualado hasta el 29-30 (14-15) final.

El encuentro comenzó con el arbitraje de un solo colegiado, Merino, ya que su pareja, Cervilla, ambos vizcaínos, no acudió a la cita. Esto motivó algunos errores que no influyeron en el resultado del encuentro y con los que el público se encrespó, erigiéndose en protagonista de un bochornoso espectáculo.

La primera mitad estuvo dominada por el acierto en las acciones locales, que eran llevadas fundamentalmente por el ala izquierda por Urtizberea y Figueroa, éste, mientras, actuó de lateral en aquella zona. Ambos ponían en evidencia a la zaga eibararra. Por su parte, el Arrate no acertó a hilar su juego de ataque que chocaba continuamente en la dura y bien organizada defensa pasaitarra. Después de 1-2 favorable a los armeros en el segundo minuto, los eibarreses no retomaban el mando hasta mediada la primera mitad, 6-7, para reaccionar los locales y adquirir dos goles de renta en el minuto 18, 9-7, y ponerse por delante el Arrate con 11-12, a los 25 minutos. De ahí al descanso, continuos empates hasta el 14-15.

La segunda mitad fue de color blanquiazul ya que el Arrate marchó por delante en el marcador prácticamente los treinta minutos.

Las individualidades armeras despertaron de su letargo del primer período, para entornarse y convertirse Aristi, en uno de los protagonistas y blanco de las miradas del público,

Dragas transformando las faltas máximas, y los extremos Zulueta y Sodupe, que conseguían dar buen término a los rápidos contraataques visitantes.

Sin embargo, el Donibane, todo entusiasmado, no dejaba que su rival se distanciara excesivamente en el marcador, consiguiendo los peores parciales en los minutos 9, 18-22; 14, 20-24, y 15, 21-25, que se iría reduciendo conforme pasaban los minutos, hasta llegarse al minuto 23 en el que se consiguió el empate a 27. La fortuna acompañó entonces a los sanjuandarras que, entre los errores blanquiazules, consiguieron un 29-27 que dio gran emoción al partido. Con este resultado el equipo local dio por hecho su victoria, y esperando el pitido final, vio como el Arrate conseguía primero el empate de penalty y la victoria en un gol de contraataque, ambos obra del yugoslavo Dragun, que es por lo único que merece felicitación, además de la transformación de los penaltis.

El colegiado Merino, muy sobrio y aguantando muy bien lo que venía de las gradas dio por finalizado el encuentro entre la bronca y los insultos de espectadores y jugadores locales, que se retiraron al vestuario con la desazón de haber merecido la victoria.

Los equipos formaron así:
Donibane: Viñas, Otegi, Bermejo (1), Urtzulategi, Del Río, Urtizberea (6), Figueroa (2), Saeta (9, 1 de penalty), Martín (7), Legorburu (4).
Arrate: Belatze y Viciosa, Alberto (3), Sodupe (6), Dragun (7, 5 de penalty), Barros, Alcoba (3), Aristi (5), Oyarbide (2, 1 de penalty), Zulueta (4), Bolumburu, Dosuna.

La Salle Legazpia, 15; Carso, 24

La Salle Legazpia no pudo con el joven equipo del Oarso Las Bande-



Figueroa sujeta a Dragun. Dura la defensa local.

ras, que fue en todo momento superior a los locales, a quienes vencieron por 15-24 (6-10).

La igualada en el marcador se mantuvo hasta el minuto 17 de la primera mitad, 4-3, a partir del cual los errenterriarras comenzaron a conlacionar un buen juego y La Salle no podía sacar nada positivo de sus contraataques, llegándose al minuto 23 con el tanteo de 4-10, que se convertiría en 6-10 al irse a los vestuarios.

En la reanudación, el equipo local jugó contrarreloj y en ningún momento dio la sensación de poder llegar a igualar un partido que había perdido en la primera mitad. A los 5 minutos, el tanteo era de 9-14, para mediado el período señalar 11-18. Faltando cinco minutos, el Oarso conseguía 10 goles de renta que sentenciaban los dos puntos, 13-23.

Los jugadores locales quisieron pero no pudieron ante un bien organizado y potente Oarso, que parece iniciar un asentamiento en la zona media de la tabla.

Los colegiados Berridi y Nanclares realizaron una regular actuación, aunque sus errores no influyeron en la marcha del marcador y en algún momento perjudicó al equipo local.

Los conjuntos se alinearon así:
Oarso: Zulueta y Saeta, Terradillos (3), Urdangarín (3), Oliden (5), Irigoyen (5), Alemán (8), Sánchez, Arina, Mercader y Aitor.

La Salle Legazpia: Alberto (2), Ulián (1), Peirote, Jaime (1), Isasa (1), Aristi (6), Etxaniz, Altuna, Justo (3), Zubizarreta (1).

El Ereintza Fribin, derrotado tras 45 partidos invicto

PRIMERA DIVISION

Maristas, 30; Anaitasuna, 23. La Salle, 26; Thomson, 23. Legazpia, 15; Oarso, 24. Donibane, 29; Arrate, 30. San Antonio, 27; Claretianos, 20. Beti Onak, 36; Helios, 31.

	J	G	E	P	F	C	P.
Maristas	7	7	0	0	190	145	14
Arrate	7	6	1	0	180	150	13
Anaitasuna	7	6	0	1	191	167	12
Clubasa	7	5	0	2	183	148	10
Beti Onak	7	5	0	2	180	160	10
La Salle	7	4	0	3	164	157	8
Oarso	7	2	2	3	136	137	6
S. Antonio	7	2	0	5	156	176	4
Claretianos	7	2	0	5	137	162	4
Legazpia	7	1	0	6	128	172	2
Helios	7	0	1	6	159	187	0
Donibane	7	0	0	7	155	197	0

SEGUNDA DIVISION

S. S. Valle, 18; Iberduero, 17. Barakaldo, 29; Tennis, 27. Hernani, 21; Zarautz, 25. Tolosa, 21; Usurbil, 20. Michelin, 20; Ereintza F., 19. F. Bellido, 38; Algorta, 20. Urduliz, 13; N. Hondarribia, 18.

	J	G	E	P	F	C	P.
Ereintza	10	9	0	1	234	170	16
Iberduero	10	8	0	2	218	164	16
Michelin	10	7	0	3	250	221	14
Tolosa	10	7	0	3	215	228	14
F. Bellido	10	6	1	3	265	224	13
S. S. Valle	10	6	0	4	266	246	12
N. Hondarribia	10	4	1	5	208	193	12
Zarautz	10	4	1	5	217	207	9
Barakaldo	10	4	0	6	227	220	8
Usurbil	10	4	0	6	212	225	8
Urduliz	10	3	0	7	191	233	6
Tennis	10	2	1	7	176	208	5
Algorta	10	2	1	7	197	247	5
Hernani	10	0	10	10	183	263	0

PRIMERA PROVINCIAL
Usurbil, 16; Arrasate, 14. Carmelo, 17; Gaz, Hernani, 15. Zestoa, 28; Pasaitarra, 23. C. A. F., 23; Ormaiztegui, 22. Allerru, 29; Leizaran, 10. Aiete, 9; Pulpo, 6.

SEGUNDA PROVINCIAL
Bidebieta, 14; Gure Ametsa, 19. Goierri, 17; Soraluze, 18.

TERCERA PROVINCIAL

G. A. F., 17; Tolosa, 19. Aloña Mendí, 26; U. D. A. Lana, 15. Zarautz, 34; Ordizia, 19. Bergara, 11; C. B. Hernani, 18.

PROVINCIAL FEMENINA

C. D. Hernani, 7; Pasai Antxio, 20. La Salle Zarautz, 14; C. B. Hernani, 14. Bidebieta, 12; Arrate, 9.

PRIMERA JUVENIL

Zarautz, 11; Aiete Aldapeta, 8. Bidasoa, 22; U. Laboral, 15. Oarso, 12; Arrate, 24. La Salle, 4; Ereintza F., 5. C. A. F., 17; Ormaiztegui, 28. Tolosa, 9; C. B. Hernani, 14.

SEGUNDA JUVENIL

C. D. Hernani, 4; Aloña Mendí, 35. Zestoa, 11; Bergara, 12. Usurbil, 20; La Salle Legazpia, 18. Almen, 21; Goierri, 16. Leizaran, 26; Arrasate, 22.

JUVENIL FEMENINO

Aloña Mendí, 2; Pasai Antxio, 4. Almen, 7; Ereintza F., 15. Zarautz, 9; Bidebieta, 6. C. B. Hernani, 16; Urola, 17. Usurbil, 6; Amaña, 15.

CADETE MASCULINO

GRUPO A
Urnietako, 16; C. B. Hernani, 17. Ordizia, 8; La Salle Legazpia, 13. Escolapios, 24; Arrate, 19. Zarautz, 8; Pulpo, 11.

Zestoa, 8; Ormaiztegui, 21.
GRUPO B
Telleri, 32; E. P. La Salle, 9. Hernani, 8; Oiarzun, 10. Don Bosco, 16; Bidasoa, 17. Donibane, 17; Anaka San., 14.
GRUPO C
La Salle S. S., 11; Usurbil, 11. C. D. Hernani, 12; Loliola, 15.

CADETE FEMENINO

Pasai Antxio, 14; Leizaran, 11. Urnietako, 1; Leizaran, 4. Ereintza O., 13; Zarautz, 14. Bidebieta, 8; Aiete, 5. Beraun, 12; Usurbil, 2.

La URSS, campeón del mundo junior

Helsinki.—La Unión Soviética se proclamó campeona del mundo de balonnano junior, al derrotar en la final al equipo de la República Federal de Alemania por 32-17.

Los soviéticos no tuvieron ningún problema para dominar a una Alemania Occidental que sólo plantó cara en la primera mitad, al final de la cual llegó con tal sólo tres goles de desventaja (12-9).

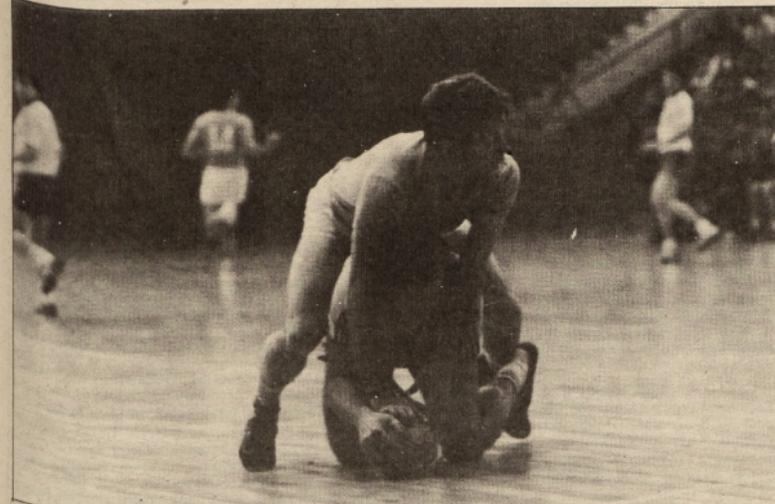
Para la tercera y cuarta plaza, Dinamarca venció a Suecia por 31-28, en un partido muy disputado que había llegado a la mitad del tiempo reglamentario con el marcador favorable a los suecos (12-14).

España se clasificó en novena posición y el objetivo que se marcó Juan de Dios Román, entrenador accidental, de pasar a la fase final de los ocho primeros, no se cumplió. Los resultados finales fueron los siguientes:

Fina: Unión Soviética, 32; Alemania Federal, 17.

Tercera y cuarta plaza: Dinamarca, 31; Suecia, 28.

La clasificación final quedó así:
1, Unión Soviética. 2, Alemania Federal. 3, Dinamarca. 4, Suecia. 5, Yugoslavia. 6, Alemania Democrática. 7, Checoslovaquia. 8, Finlandia. 9, España. 10, Polonia.



Saeta, que luchó mucho, persiguió todos los balones.

J. P.

En Vitoria, los jueces lo permitieron todo...

Ariño y Martinicorena acabaron con la imbatibilidad de Bengoechea y Maíz

Existía ayer cierta expectativa en el mundillo pelotazale en torno a Vitoria. O, más concretamente, a su frontón y a los jueces... que habían hecho pública una nota sobre las nuevas normas aprobadas para el "atxiki". Pero está visto que los jueces alaveses —con la colaboración de sus federativos— son partidarios de posturas radicales. Y de no admitir nada del juego sucio, pasaron ayer a consentirlo todo. Sobre la cancha, en la eliminatória oficial,

había dos delanteros polémicos. Y después de decir que darían falta todo aquello que no fuese golpear la pelota... pasaron a dar como válidas intervenciones que provocaron silbidos y protestas. Y todo esto, naturalmente, desconcierta al aficionado, incluido el propio pelotari. Las normas aprobadas son para cumplirlas. Como lo hizo Erancetamurdul —con excelente criterio— en la eliminatória de Anoeta...

EZQUIAGA

Donostia.—Bengoechea IV y Maíz II —los actuales campeones— vieron ayer quebrada su victoriosa racha. Y conocieron la primera derrota en la capital alavesa, donde tuvieron que inclinarse ante Ariño IV y Martinicorena. Hubo bonita entrada en el Ogüeta. Y, de salida, la "cátedra" se inclinó por los campeones. Eso sí, con cierto temor. No le faltó fundamento. Porque, salvo los empates en los cartones 7 y 14, la iniciativa en el marcador correspondió casi siempre al delantero de Atxondo y al zaguero de Errazquin. Una sola vez estuvieron adelantados los campeones. Fue 1-7. Pero rápidamente se pasó al 11-14. En fin, esta fue la marcha del tanteador: 0-4, 3-4, 3-6, 7-7, 11-7, 11-14, 14-14, 14-18, 15-18, 15-19, 16-19 y 16-22. Poco más de una hora duró la pelea, en la que el de Leiza se apuntó un tanto de saque, por tres dianas que acertó el vizcaíno.

El partido y sus protagonistas...

Fue dura la pelea. Se jugó a gran ritmo y estuvieron bastante niveladas las fuerzas. Hubo, desde luego, aciertos y desaciertos. Pero abundó más lo bueno, las cosas de calidad. Los dos zagueros se dieron la gran paliza. Y adelante Ariño superó a Bengoechea IV. Además, el vizcaíno supo elegir pelota, consiguiendo la racha final con una de menos salida que las que se habían empleado anteriormente. Es pelotari listo el de Atxondo. Y más decidido —cuando menos esta vez— que el delantero navarro. Porque Ariño IV entró más

veces de aire que su rival, un poco acomplejado seguramente ante la polémica nota que hicieron pública los jueces de la capital alavesa. Pero los jueces han vuelto a radicalizar su postura. Y de no admitir nada, pasaron a permitirlo todo. Ya que no dieron una sola falta por "atxiki".

Cómo queda ahora el campeonato...

Con el triunfo de ayer, Ariño IV-Martinicorena alcanzan en la puntuación a Bengoechea IV-Maíz II y a Oreja III-Aldazábal II. Las tres parejas tienen ahora tres puntos. Pero mientras las dos coaliciones de Eskulari han ventilado ya cuatro eliminatórias, Oreja III y Aldazábal II han jugado sólo tres. Y son los únicos que, de momento, permanecen imbatidos, sin conocer la derrota. ¿Les durará mucho la euforia a los de Empresas Unidas? El sábado tienen cita en el Beotibar tolosarra, donde tendrán como contrarios de turno a Beristain y Tolosa, si para entonces se ha repuesto del mal de manos el zaguero amezketarra. De cualquier forma, creo que los dos guipuzcoanos han agotado ya todas sus ilusiones. Porque llevan perdidos los cuatro partidos jugados. Y al día siguiente, el domingo, jugarán en el Astelena eibarrés: Vergarilla-Gorostiza y Urquiri-Galarza III. Puede ser decisivo el duelo para uno de los puestos semifinalistas...

Iñaki Aldazábal sigue irresistible

En la reciente eliminatória campeonil de Anoeta, Oreja III y Aldazábal II dejaron en ocho tantos a Urquiri y Galarza III. Y ayer se repitió la pelea en el Astelena eibarrés... pero con los compañeros cambiados. ¿Qué pasó? Que el zaguero de Arrate volvió a mostrarse pletórico de juego y de facultades. Y muy bien acompañado por Urquiri triunfaron sobre Oreja III y Galarza III por tres tantos de diferencia. Exactamente, esta fue la marcha del marcador: 3-0, 4-2, 4-5, 10-5, 10-10, 11-11, 11-15, 19-15, 20-16, 20-17, 21-17, 21-19, y 22-19. Urquiri hizo dos tantos de saque, por cuatro Oreja. Fue un gran partido, con buena nota para los cuatro pelotaris. Sobre todo para Iñaki Aldazábal, que superó en eficacia y regularidad al zaguero de Barabar. Y ambos delanteros hicieron cosas preciosas en los cuadros alegres. Incluido Urquiri, quien poco a poco se va olvidando del maldito "atxiki"...

Ganó Etxenagusia y... también Isusi

El chicarrón de Régil sigue su triunfal caminar por el profesionalismo. Desde que cambió de ficha, solamente ha perdido un partido. Y ayer se desquitó de aquella derrota. Se la proporcionaron Berasaluce IV



Martinicorena y Maíz se dieron ayer la gran "soba" en la capital alavesa...

correspondiente. Se ventilaban al alardear en el pueblo de Barberito. El trío arrolló a Matxin y Múgica...

Matxin y Múgica ganaron (40-29) a un trío constituido por Torralde, Gueime y Iturralde. Esto ocurrió el sábado en el Euskal, donde el terco actuó desconjuntado, cada cual por su lado. Pero ayer, a las veinticuatro horas, se jugó un partido parecido en Galarreta. Con el mismo festival bilbaíno, Iturri consiguió una nueva victoria. Jugaba aliado de Zaratamo y dejaron en el cartón 36 al argentino Utge y Elguezábal.

Dos títulos juveniles

Ayer se jugaron, en canchas riojanas, las finales del campeonato nacional juvenil. Y los pelotaris guipuzcoanos consiguieron, por la mañana en Logroño, dos de los tres títulos en litigio. Fraca y Barrondo se proclamaron campeones de esta punta. Y Eizaguirre y Múgica lograron las txa pelas con el remonte. Una pena que los palistas Elcoro y Recondo no lo grasen también sus propósitos. Pero el balance es óptimo. En cuanto a las finales de frontón corto... acaso pueda publicarlas en su sección

Hoy, mano en Tolosa y Gernika

Los juveniles consiguieron ayer los títulos nacionales de cesta y remonte

Resultados del sábado (noche)

Ildiazabal.—Provincial de paleta: Aguirrezábal-Blanco, 19; Arenaza-Recalde, 35. Unanue-Irure, 16; Gómez-Gómez, 35. Ayerbe-Andonegui, 35; Irizar-Ayerbe, 26. Oyarbide-Múgica, 35; Arregui-López, 34.

Durango.—Angoitia-Zubiaga, 25; Lauclrica-Jurado, 25. Idoeta-Arratibel, 24; Olarreta II-Berrojálbiz, 35. Elordieta-Zarrabellita, 25; Barandica-Ubilla, 30.

Los del domingo

Galarreta.—Plazabona-Ulzurrun, 32; Aramburu I-Aramburu II, 35. Matxin-Múgica, 21; Celaya, Elizalde II e Iturralde, 40. Incharburu-Erro, 40; Azkue I-Olondriz, 30. Goicoechea-Aizpuru, 35; Lizaso II-Zubeldia, 29.

Euskal.—Ansa-Elizalde I, 31; Olló-Cestau II, 35. Raúl-Cestau I, 40; Aseguinolaza I-Miquelarena, 24. Ariete I-Ezcudría II, 40; Aseguinolaza II-Aya, 30.

Gasteiz.—Retegui I-Nalda II, 16; Berasaluce IV-Etxenagusia, 22. Campeonato: Bengoechea IV-Maíz II, 16; Ariño IV-Martinicorena, 22.

Eibar.—Satrústegui-Gabellanes, 22; Alústiza-Urra, 15. Oreja III-Galarza III, 19; Urquiri-Aldazábal II, 22. Atano XII-Guereño, 13; Elorz-Azpirtarte, 18.

Mallabia.—Barrena-Zubillaga, 22; Astigaraga-Arana, 20. Gorostidi-Sodupe, 17; Fraile-Larrazábal, 22.

Bilbo.—Torre-Etchebarri, 30; Morán-Esquibél, 18. Iturri-Zaratamo, 45; Utge-Elguezábal, 36. Razquin III-Ochandiano, 41; Isusi I-Lizardi I, 45.

Aficionados

Anoeta.—Pala corta: Resano-Ezquerro, 35; De Félix-Zabaleta, 17. Echenique-Iturbe, 35; Gómez-Yarza, 23. Borja-Saralegui, 18; Lasquibar-Lizarza, 40.

Bergara.—Finales del campeonato provincial infantil. Trofeo Puxka Muxka. Infantiles: Echániz-Oregui (Bergara), 16; Ercibengoa-Arraras (Donostia), 14. Prejuveniles: Loidi-Elcoro (Elgueta), 17; Arruti-Manterola (Aya), 18.

Logroño.—Finales nacionales juveniles. Cesta: Fraca-Barrondo (Guipúzcoa), 40; Ignacio-Orgilles (Cataluña), 26. Pala: Elcoro-Recondo (Guipúzcoa), 25; Arozarena-Andueza (Navarra), 45. Remonte: Eizaguirre-Múgica (Guipúzcoa), 40; los Lecumberri (Navarra), 32.

Para hoy

Tolosa. (A las cuatro y cuatro.)—Ochoa-Arreche contra Retegui III-Errandona. Piérola-Gorostiza

contra Bengoechea III-Lajos. Leiva-Choperena contra García-Sáez.

Gernika. (A las cuatro y media.)—Arroyo-Atano XIII contra Herrán-Soraa. Beristain-Salbidea contra Vergara II-Luque. Arocena-Otamendi contra Múgica-Tolosa II.

Trinquete. (A las siete.)—Cuero segundo: Recalde-Bañales contra Aranzábal-Aguirre. Goma primera: Irigorri-Juanena contra Basoco-Arruti. Iruretagoyena-Carcavilla contra Vega-Erro II. Cuero primera: Orbegozo-Aguirre contra Ramos-Seguro.

Para mañana

Balda. (A las cuatro.)—Pala: Sanjurjo-Langarica contra Alústiza-Ochandiano. Campeonato desempate: Arribillaga-Salvador contra Utge-Betitia. Remonte: Celaya-Aguirre contra Aseguinolaza II-Aya. Lizaso II-Gambra contra Urquia-Elizalde I.

Urretxu. (A las cuatro y media.)—Ariño IV-Maíz II contra Bengoechea IV-Martinicorena. Maíz I-Aramburu contra Marin-Unsain.

Trinquete. (A las siete.)—Provincial de paleta. Goma segunda: Guerrero-Rodríguez contra Otegui-Arzaín. Cruheut-Arzac contra Bergeche-Iriazábal. Cuero primera: Vega-Orozoz contra Beobide-Saldías. Orbegozo-Aguirre contra Ituarte-Labayen.

Desde la contracancha

Los campeonatos de pala y remonte, a falta de una sola eliminatória

EZQUIAGA

● Esta tarde tenemos festivas manistas en Tolosa y Gernika. En el Beotibar, Piérola y Gorostiza rivalizarán contra Bengoechea III y Lajos. Y en la foral villa vizcaína se anuncia el duelo entre Beristain y Vergarilla, llevando de respectivos "partenaires" a Salbidea y Luque. Además mañana —Santa Lucía— habrá mano en el Ederrena, de Urretxu, donde Bengoechea IV y Martinicorena se enfrentarán a Ariño IV-Maíz II. La eliminatória campeonil de ayer... con los compañeros cambiados.

● Iturri-Elguezábal ya son finalistas en el campeonato de pala. Y mañana conoceremos en el Balda a la otra pareja que luchará por el título —el próximo sábado— en el frontón bilbaíno. Aquí, en el reciente donostiarrá, se ventila la pelea de desempate entre Arribillaga-Salvador y Utge-Betitia. Aunque los bidostarras ganaron en el deportivo y

perdieron aquí, han elegido el Balda para este decisivo duelo. Y es que también en la cancha donostiarrá llegaron a disfrutar de amplias ventajas... para acabar capitulando. Pero esta vez no se dejarán sorprender. Aunque será un emocionante duelo, dado lo que se juegan ambas parejas.

● Y el campeonato remontista está a falta de una eliminatória, que se ventilará el jueves en Galarreta. Sus protagonistas: Inchauste-Lizaso I e Ibero-Cestau I. A los oriotarras, ni les va ni les viene el resultado de este pelea. Porque ambos tienen ya asegurado uno de los puestos finalistas. En cambio, Ibero y Cestau necesitan ganar para luchar por el título. Caso contrario, si pierde el duelo navarro, serían Azkue II y Múgica los otros finalistas. Como pueden presuponer, la expectativa desborda todas las visiones. ¿Tendremos final guipuzcoana? El jueves lo sabremos...

Escasa participación en el Memorial Adarraga

Ormazabal e Irizar, profetas en su tierra

INAKI QUESADA

Quizás sea que la preparación de los atletas está cambiando quizás sea que la proliferación de organizaciones hace pensárselo muy mucho a entrenadores y atletas, el caso es que el Memorial Agarraga no ha sido una excepción en lo referido a la escasa participación que está caracterizando

Donostia.—Los juniors y los seniors, salvaron la mañana. La participación en juniors/seniors damas, y juveniles damas y hombres, realmente incomprensibles.

Las chicas jóvenes rompieron el fuego de la matinal hernaniarra, y la clasificación de únicamente tres atletas es de por sí más explícita que cualquier otro comentario.

A continuación, los chicos de la misma categoría tomaron la relación de clasificados, con victoria del Atlético donostiarra Javier Medrano, y un precioso final entre el sartearra Martínez y el compañero de equipo del vencedor, Mariano Arriarra, para la segunda plaza.

Decepción entre los aficionados al notarse la ausencia en la prueba de juniors hombres del irunés Joseba Sarriegui. Se esperaba que de participar el chaval de José Mari, el duelo con el representante del club organizador, Gabriel Ormazabal,

este principio de la temporada de campo a través. Cinco carreras programadas, día y terreno excelentes para la práctica de la carrera a pie, organización perfecta, y no excesiva asistencia de público, aunque en este apartado sí influyó lo suyo la escasa publicidad que incomprensiblemente se ha dado a esta "clásica" del calendario provincial.

iba a ser espectacular.

En lo que llevamos de temporada ya Ormazabal ha sabido imponerse al irundarra en dos ocasiones, y nada mejor para refrendar esta superioridad que darle un nuevo palito al seleccionado estatal en sus propios lares.

Pero no. Joseba no apareció, y las campas de Landare sirvieron para corroborar la abismal distancia que existe en estos momentos entre Ormazabal y los demás. Carrera tranquila de Gabriel en este su primer año de junior, y sin apretar, triunfo cómodo tranquilo y relajado. Vamos, parecía que de un entrenamiento se tratara.

De entrenamiento a paseo. La de Irizar se aburrío en los tres mil y pico metros que le tocó devorar en solitario. El escaso lote de rivales no figuró en ningún momento de la carrera y la pequeña campeona deleitó con su grácil estilo. Nos da que está M.ª Luisa en gran forma, y con

rivales serias podrá conseguir importantes logros esta temporada. Los seniors hombres ofrecieron lo más bonito de la mañana. Ausencias notables, también escasa participación.

Hasta la falta de dos vueltas, Murua. De la calle y Hernández han marchado en lo más bonito del lote. El donostiarra, muy asesorado por su aita, no relevaba. Es un medio fondista, y su más rápido final lo presentaba como favorito en caso de llegar los tres citados, juntos a la meta.

Sin embargo, se descolgó De la Calle y Murua debió de decir que no, que si llevaba pegado a Hernández, la victoria se le iba a escapar de las manos. Que nones de Murua, y al final, el consiguiente despegue que le permite presentarse en las tribunas con veinte segundos de ventaja sobre el donostiarra, que también mojó excelente carrera.

En suma, una bonita mañana de cross, ensombrecida por esa citada escasa participación de atletas. Unos, enfrascados en conseguir marcas en pista cubierta, otros con planes de amplia participación en los numerosos que se organizan con el visto bueno de la federación —el jueves hubo uno, el domingo próximo se anuncia otro, ¿no serán demasiados?—, y otros con sistemas de entrenamiento modernos que se apartan de aquel tantos años en vigor de hacer cross country para prepararse la pista, el caso es que no responden a los esfuerzos organizativos y a la devoción que todavía muchos aficionados sienten por este tipo de pruebas.

Clasificaciones

Prueba de juniors hombres: 1, Gabriel Ormazabal del Club Atlético Urumea. 2, Felipe Michelena, Sociedad Deportiva Urola. 3, Patxi Azurmendi, Sociedad Deportiva Urola.

Juniors seniors damas: 1, M.ª Luisa Irizar, Club Atlético Urumea. 2, M.ª Sol Ramos, Sociedad Deportiva Urola. 3, Lurdes Intxausti, Ordizia KE.

Seniors hombres: José Miguel Murua, Club Atlético Danena. 2, Miguel Hernández, Club Atlético San Sebastián. 3, Andrés de la Calle, Club Atlético Danena.

Pruebas juveniles damas: 1, Elena Ollokiegui, de Sociedad Deportiva Michelin. 2, Idoia Urdangarín del Club Deportivo Hernani. 3, Begoña Larrañaga, Sociedad Deportiva Michelin.

Prueba de juveniles hombres: 1, Javier Medrano, Club Atlético San Sebastián. 2, Pedro M.ª Martínez, Sociedad Deportiva Michelin. 3, Mariano Arriarra, Club Atlético de San Sebastián.

Segunda victoria consecutiva de Martín Fiz

Vitoria.—En la ausencia a última hora de los representantes franceses, el alavés Martín Fiz (F.C. Barcelona), resultó vencedor del cross de Vitoria, disputado en Abechuco.

- Clasificación**
1. Martín Fiz (F.C. Barcelona), 23.18.
2. Juan Sousa (Bizkorra), 23.50.
3. Valeriano Argulo (Laudio), 23.56.

En la carrera junior masculina se impuso antonio Peula (Aurrera Vitoria), en quien tantas esperanzas hay depositadas. Los 5.500 metros los hizo en 16.58.

- Clasificación femenina**
1. Carmen Manzanos (Aurrera Vitoria), 10.16.
2. Nieves Zarza (Aurrera Vitoria), 10.43.
3. Inmaculada Rubín (Michelin Vitoria), 11.01.

Ajedrez

Korchnoi, desconcertado

Londres.—El ex ruso nacionalizado suizo, Viktor Korchnoi, dos veces aspirante al título mundial de ajedrez frente a su compatriota Anatoly Karpov y actualmente en pugna por proclamarse finalista frente a otro soviético, Gary Kasparov, está desconcertado y no sabe por donde se anda.

Esto pudieron observar los aficionados que asistieron a su octava partida contra el joven Kasparov, que terminó en tablas aceptadas por Gary a propuesta de Korchnoi. Estupefactos quedaron los presentes cuando Viktor, pese a que va en desventaja de 3,5 a 4,5 puntos, lanzó un fuerte suspiro seguido de una risa meliflora cuando su rival aceptó su proposición.

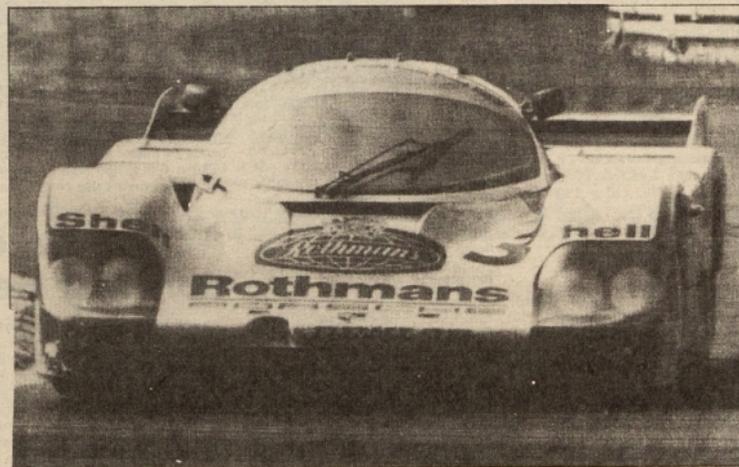
Según los que le conocen desde hace años, este es uno de los rasgos característicos de este gran maestro de numerosos apodos, frente a un fracaso, Korchnoi es capaz tanto de burlarse de su destino como de desafiarse.

Korchnoi es, efectivamente, un hombre desconcertante. Al día siguiente de su segunda derrota frente a Kasparov, en la séptima partida, no quiso hablar con nadie y se le vio errar solitario por las avenidas de Hyde Park, cuando normalmente está acompañado de su secretaria Petra Leuwirck.

Sin embargo, se ha sincerado y confiado su drama a dos íntimos amigos, los dos grandes maestros que le ayudan en el match. "No sé que hacer. No se lo que me pasa".

Su exclamación de "no se lo que me pasa" es repetición de la frase expresada ya en Merano (Italia) en el campeonato del mundo, en 1982, cuando dominado por Anatoly Karpov reflexionó durante más de una hora en una jugada sin comprender lo que sucedía.

En aquel entonces, Korchnoi dijo: "Los soviéticos han traído entre sus siete toneladas de equipaje un dispositivo capaz de perturbar los cerebros de los habitantes de toda la región de Merano, como han hecho durante una experiencia en la región de Almatá, capital de Kazakhshtan."



Los Porsche 956 dominan en las pruebas de resistencia.

Campeonato del Mundo de Resistencia

Jacky Ickx, campeón por segundo año consecutivo

Kyalami (África del Sur).—El piloto belga Jacky Ickx se proclamó, por segundo año consecutivo, campeón del mundo de resistencia, al finalizar en tercera posición en las 6 Horas de Kyalami, última prueba puntuable.

La victoria en la prueba correspondió a la pareja compuesta por el británico Derek Bell, segundo en el campeonato, y al alemán federal Stefan Bellof sobre un Porsche 956, aventajando en tres vueltas al Lancia de los italianos Riccardo Patrese y Alessandro Nannini y en seis al Porsche 956 de Jacky Ickx y del alemán federal Jochen Mass.

Las dos primeras horas de la carrera fueron un duelo entre los dos coches de los aspirantes al título, Ickx y Bell, pilotados en ese momento por sus compañeros Bellof y Mass, hasta que una ligera llovizna hizo que el coche del campeón del mundo

se saliera de la pista, retrocediendo hasta la sexta posición.

Aprovechándose de la pista mojada el Lancia de Patrese-Nannini pasó a ocupar momentáneamente la primera posición, pero al secarse la pista volvería a dominar el Porsche de Bell-Bellof, mientras que el de Ickx-Mass recuperaba posiciones hasta terminar, cuando ya era noche cerrada, en sexta posición.

Jacky Ickx ha totalizado 97 puntos frente a los 94 de Derek Bell, que al final de la prueba en la que obtuvo la victoria declaró: "He hecho todo lo que estaba de mi mano para conquistar el título del mundo, pero desgraciadamente no ha servido para nada."

Clasificación de los 1.000 kilómetros de Kyalami:

1. Derek Bell-Stefan Bellof (G. B.-RFA), Porsche 956, 5.44.06.5.

2. Riccardo Patrese-A. Nannini (Ita.), Lancia, a 3 vueltas.

3. Jacky Ickx-Jochen Mass (Bél.-RFA), Porsche 956, a 6 vueltas.
4. Dieter Schornstein-John Winter (RFA-G. B.), Porsche 956.
5. Jan Lammers-Jonathan Palmer (Hol.-G. B.), Porsche 956.
6. Van der Merwe-Duxbury-Tony Martin (SAF), Porsche 956.

Clasificación final del Campeonato del Mundo de Resistencia de Pílotos:

1. Jacky Ickx (Bél.), 97 puntos.
2. Derek Bell (G. B.), 94.
3. Jochen Mass (RFA), 81.
4. Stefan Bellof (RFA), 75.
5. Bob Wollek (Fra.), 64.
6. Thierry Boutsen (Bél.), 44.
7. Jan Lammers (Hol.), 43.
8. Jurgen Lassig (RFA), 42.
9. Axel Plakenhorn (RFA), 42.
10. Vern Schuppan (Aus.), 40.

Rugby

Ganaron los favoritos

Donostia.—Los tres favoritos de la competición y aspirantes al título en la Liga vasca de rugby, resultaron victoriosos en la penúltima jornada. Los resultados fueron los siguientes:

- Universitario, 4; At. San Sebastián, 52.
Mungia R. T., 6; Fortuna, 16.
Hernani, 30; Bilbao, 4.
Ordizia, 20; Getxo, 34.
Gernika, 32; Irún, 8.
La clasificación queda así:
Hernani, At. San Sebastián y Getxo, 14 puntos. Gernika, 10. Fortuna, 8. Ordizia, Bilbao e Irún, 6. Mungia, 2. Universitario, 0.

Natación: Garmendia, a la Copa de Europa

Gross, nueva marca mundial

Donostia.—El alemán federal Michael Gross ha establecido una nueva mejor marca mundial en 200 metros mariposa, nadando la distancia en 1.56.00, en la final de los campeonatos de Alemania Federal de natación por equipos. La anterior marca, 1.56.01, estaba en posesión de él mismo.

Por otro lado, Harri Garmendia, del Tolosa C. F., ganador absoluto en Gijón del trofeo "Nadador completo", ha sido seleccionado para participar en la Copa de Europa. Garmendia es una de las más grandes esperanzas para las olimpiadas de Los Angeles.

Juanjo Geraud fue el vencedor del I Campeonato Ciudad de San Sebastián de al Delta

que tuvo lugar ayer en la capital guipuzcoana. En segundo lugar se clasificó Jorge Irbargoyen, del club Jaizkibel de Hondarribia, mientras que en tercer lugar se clasificó Inaki Ortega. Los despegues se efectuaron desde Ulía para, posteriormente, aterrizar en la playa de Gros.

El preparador R. Avial consiguió 4 victorias

La cuadra Edemi, en bandera, logró la Copa del Betis

Inauguración de la temporada sevillana de Pineda de carreras de caballos y aparición de los llamados modestos, destacando el cuádruple triunfo del entrenador Ramón Avial, sin olvidarnos del doblete alcanzado por el jockey Paulino García. El hipódromo remozó parte de sus instalaciones y el aficionado andaluz respondió al requerimiento de la convocatoria y acudió masivamente. Sólo un pero, la Quiniela Hípica disminuyó su juego, 6.525.250 ptas. ¡Ojalá sea momentáneo el bajón!

ALBERTO GARCÍA SANZ
Donostia.—Con buen tiempo, algo frío al comienzo de la jornada, comenzaron las carreras de caballos correspondientes a la temporada de invierno sevillana. Los recintos del hipódromo de Pineda, incluso una minitribuna que fue estrenada, registraron una muy buena entrada al responder la afición hípica. Las pistas de competición se encontraban en magnífico estado, como consecuencia de los cuidados previos a ésta su inauguración.

Premio Bético (valladas). 140.000 ptas. 3.000 m.—1.º, Cludmilor (6), 62 (J. L. Balcones); 2.º, Bois de Roses (3), 67 (Sr. Morán L.); 3.º, Ayatollah, 69 (R. de la Encina); 4.º, El Poeta, 71 (J. M. Reyes). Distancias: 4 c., cuello, 11 c. Tiempo: 3.49.2/5. Dividendos: G., 170; C., 270 y 480 Gm., 2.400.

Premio ABC de Sevilla (handicap). 160.000 ptas. 1.500 m.—1.º, Aljucén (1), 62 (P. García); 2.º, Carbid (4), 42 (A. López); 3.º, Morea, 42 (J. Hernanz); 4.º, Habitan, 54 (D. Martínez). Distancias: 2 c., 3 c., 9 c. Tiempo: 1.42.1/5. Dividendos: G., 360; Gm., 1.220; Db., 5.190.

Premio Heliópolis (Venta, Handicap). 100.000 ptas. 1.600 m.—1.º, Fediskao (2), 58 (J. P. Avial); 2.º, Poncio (5), 50 (A. López); 3.º, Nanci, 56 (J. C. Fdez. R.); 4.º, Chistera, 42 (J. Hernanz). Distancias: 1/2 c., 2 c., 2 c. Tiempo: 1.50. Dividendos: G., 310; C., 150 y 350; Gm., 1.210; Db., 1.390.

Premio Regimiento de Artillería XIV (amazonas y gentlemen, Handicap). 120.000 ptas. 1.750 m.—1.º, Asturcón (6), 62 (Srta. Páramo); 2.º, Mor Beauty (2), 71 (Sr. Alonso); 3.º, Druso (5), 63 (Sr. Romera); 4.º, Ithacio, 57 (Srta. Mínguez). Distancias: 1 c., 1 c., 2 1/2 c. Tiempo: 2.2.3/5. Dividendos: G., 930; C., 330,

150 y 230; Gm., 1.890; Db., 2.200.
Copa del Real Betis Balompié (handicap, 2.º C.) 300.000 ptas. 2.200 m.—1.º, Montoro (4), 54 (J. C. Fdez. R.); 2.º, Letux (6), 44 (A. López); 3.º, Monedero Falso, 54 (D. Martínez); 4.º, It's Freez 53, (J. P. Avial). Distancias: Corta cabeza, 2 c., 2 1/2 c. Tiempo: 2.302/5. Dividendos: G., (4 y 6) 320; C., 230 y 240; Gm., 1.010; Db., 1.760.

Premio Sociedad de Fomento de la Cria Caballar de España. 200.000 ptas. 1.500 m.—1.º, Anastasio (1), 54 (P. García); 2.º, Diezma (4), 50 (R. B. González); 3.º, Quisoser (9), 52 (J. C. Fdez. R.); 4.º, Gandalf, 54 (A. Fernández). Distancias: 2 c., 1/2 c., 2 c. Tiempo: 1.43.1/5. Dividendos: G., 710; C., 240, 210 y 190; Gm., 1.780; Db., 870.

Apuestas múltiples

Quiniela Hípica 5-6 (6-1-2-6-4 y/6 6-1): Con el 65% del escrutinio realizado aparecen 12 boletos de 6 aciertos a 163.131 ptas., y 343 de 5 aciertos a 5.723 ptas. Se ha recaudado un total de 6.525.240 ptas.

Triple gemela (6-2/4-6/1-4): Un solo acertante que cobrará 271.764 ptas.

Hilo directo con Pineda

1.º C. El caballo Pizarroso fue montado por J. P. Martín. Conduce Bois de Roses que pronto toma 5 cuerpos a Ayatollah, que a su vez aventaja en 3 cuerpos a la pareja El Poeta e Ingleswood, con el Conserje



Black and Blue, de Amalar, no pudo figurar en la Copa del Betis.

y Nerja cerrando y comenzando a de conectarse. Durante la primera vuelta conservan la cabeza los dos primeros, avanzando a la tercera plaza Cludmilor. Enfrente, el hijo de Ludmila se coloca en segundo lugar, y pasa en plena curva final a la cabeza, superando a Bois de Roses. En la recta, Cludmilor se despega y gana muy fácilmente, mientras que el de Morán resiste de mala manera el pobre remate de Ayatollah y consigue la colocación. Cuarto hace El Poeta, y detrás acaban Pizarroso, Ingleswood, Nerja y El Conserje, los dos últimos lejísimos.

2.º C. Dirige Morea todo el recorrido con Carbid en segundo lugar, estando sus rivales más alejados. En la recta final la de Boquimo se adelanta a la conductora y se va a ganar, pero no puede impedir que un magnífico rush, por todo el exterior, de Aljucén la sobrepase en las proximidades de la meta. Tercera es Morea, y mucho más lejos Habitan y La Peregrina.

3.º C. Poncio en la punta con 2 cuerpos sobre Quisquilla, Machel y Nanci, ocupando el último lugar Chistera. Enfrente, el conductor sigue en cabeza, mientras que Pluto se coloca segundo y cierra el pelotón Fediskao. La curva se hace sin modificaciones notables yendo ya en la cola Quisquilla; y en la recta desaparecen el toro y Machel, viniendo sobre Poncio, muy al final, Fediskao y cazándole en el poste. Nanci, que había tratado de avanzar, acaba tercera, y detrás Chistera, Pluto, Machel y Quisquilla.

4.º C. Delante sale Asturcón, seguido de Amandi, Zanguacho e Ithacio, mientras que por atrás van Coliso, Dicha y Noemí, algo desco-

nectados. La recta de enfrente ve al de Páramo con 2 cuerpos sobre Zanguacho e Ithacio, con Druso ya en la 4.º plaza, al ceder la de Imaz. La curva se recorre así, y en la recta final se producen los ataques de Druso y Mor Beauty, a los que resiste Asturcón, consiguiendo el segundo lugar el de Alonso. Cuarto acaba Ithacio y quinto Zanguacho.

5.º C. De salida toma la cabeza Black and Blue, aunque pronto es superado por Letux, seguidos de Habitor e It's Freez, y ocupando los últimos lugares Villalar y Montoro, aunque todos los participantes marchan muy agrupados. En el primer paso por meta continúa la banda de Edemi delante, avanzando Villalar al segundo lugar. Enfrente, ataca Monedero Falso consiguiendo

la punta, seguido de Letux y Villalar y tomando posiciones Montoro. La curva se hace igual, y en la recta los dos de Edemi se van sobre el de la Descubierta, y le batan con comodidad, logrando los primeros colores la victoria.

6.º C. Quisoser y Blue Nights comandan el paquete, que cierran Marusinia e Incógnita. Quisoser, siempre dirigiendo, ve los avances de Gandalf, Molto Bella, Rheidsong y Diezma. En la recta final continúa la de Gloria delante, con Rheidsong segunda y Molto Bella tercera. En los últimos metros, un buen finish de Anastasio bate a la conductora, que también se ve superada por Diezma. Luego finalizan Gandalf, Molto Bella y Blue Nights, ya que la de la Overtense ha cedido totalmente.

Así corrieron en la Copa del Real Betis

— **Habitor:** Fue bien colocado en el recorrido, pero en los últimos metros acusó metros y kilos, no pudiendo alcanzar nada más que una discreta distancia.

— **Black and Blue:** El negrillo hizo la carrera a tirones, llegó a estar primero y último, rematando con discreción en la recta y acabando en quinto lugar. ¿Qué tal dobla las curvas hacia este lado?

— **Monedero Falso:** Trató de romper el ritmo de la prueba, dando un tirón enfrente. Lo consiguió a medias, ya que no pudo resistir los remates de la pareja de Edemi, mejores "finisseurs". En su valor.

— **Montoro:** Confirmó su total adaptación a las características del hipódromo sevillano. Con un rema-

te largo y continuado pudo alcanzar la victoria. ¿Qué habría pasado si Letux es de otra cuadra?

— **It's Freez:** Buen final del bra-sileño, que le valió el cuarto puesto. Fué llevado con mucho mimo y nos parece que será uno de los caballos a seguir en esta temporada.

— **Letux:** En continua alza de valor, lo que también ocurre en esta prueba. Fue uno de los animadores del recorrido, y creemos que fue superado por que era su compañero el que venía. Vamos a recomendarle para el futuro.

— **Villalar:** Trató de jugar la baza de su peso ligero y fue delante. Notó al final el ser de otra clase y se hundió estrepitosamente, llegando en último lugar.

La tiercé del domingo

Se ha celebrado en el hipódromo parisiño de Auteuil, la penúltima jornada de su temporada de obstáculos. Dentro del programa, el prix León Oly Roederer, una prueba de 4.300 metros de valladas y dotada con 350.000 francos, sirvió de base para el juego de la tiercé.

Quince participantes se alinearon en las cintas de salida, y desde los primeros momentos dirigió las operaciones el 4 años Mister Jack (Sole Mio y Collette) montado por P. Le-maire y seguido de dos nietos de Prince Taj, Romathen y Dom Monteverdi. Con excepción de trescientos metros, en los que el conductor fue relevado por Le Butin (Beaugency y Relkas por Reltaj), Mister

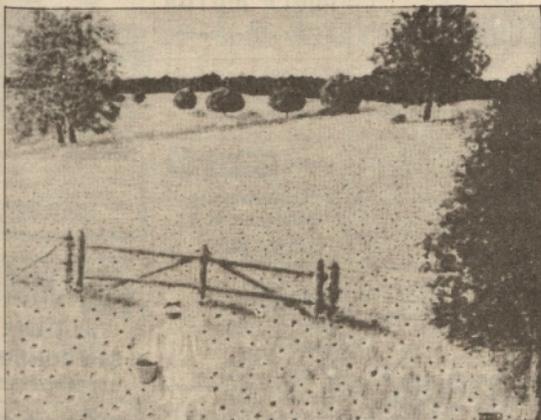
Jack condujo hasta bien entrada la recta final, donde no pudo impedir verse superado por un favorito, el toro de 5 años Seidhr (Misti y Jeune Etoile por Faristan) conducido por J. Y. Artu, y que llevaba 67 kgs. La segunda plaza fue para el citado Mister Jack, con Network (Sir Tor y Tulness) entrando en tercer lugar. Detrás acabaron, algo tardíamente, Prince du Bourg y Maritimo.

El número de mantillas que portaban los caballos que hicieron la tiercé era la siguiente: Seidhr (2), Mister Jack (14) y Network (11), presentando una cotización previa de 3/1, 6/1 y 14/1.

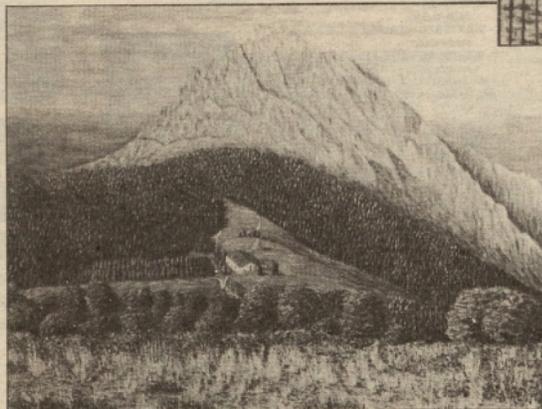


Mister Jack fue el principal animador de la tiercé.

ARCHIVO



Primi Sebastián expone sus obras en la Caja Laboral hasta el día 17



Luego de permanecer once años en Estados Unidos, Primi Sebastián, pintor vasco que ahora vuelve a estar entre nosotros, expone por primera vez en Donostia sus óleos y acuarelas con motivos diversos y llenos de color. Desde los secretos de la flora hasta el misterio de los puertos marinos pasando por los paisajes montañosos de su Euskadi natal y los monstruos de cemento típicamente americanos, todo eso se encuentra en la pintura exquisita y sensible de Primi Sebastián, que ahora expone en la sala de la Caja Laboral de Amara, en el número 6 de la avenida de Madrid. Es la ocasión única para ver la obra de un pintor con clase, distinto.

La pincelada impresionista de un romántico

JAVIER GARCIA SANCHEZ. Entrar en la exposición de pinturas de Primi Sebastián es sorprenderse ante el color, de entrada, y luego, poco a poco, irse integrando en un mundo particular, lleno de sensibilidad, que nos cautiva por momentos. Su técnica es excelente y, aunque hasta la fecha ha trabajado sobre todo a partir de determinadas concepciones neoimpresionistas —y fundamentalmente en la difícil especialización del puntillismo—, no tiene un estilo fijo, aunque sí reconocible por el trazo particular y vivo que le confiere a sus trazos, por esos paisajes o aguas repletas de pinceladas. Es el propio autor quien nos explica sus obras.

—Bueno, yo amo el paisaje, amo lo real. Sin ello, me sería inimaginable pensar en mí mismo como pintor. Por otro lado, pienso que un autor no debe amoldarse jamás a estilos específicos sin salir de ellos. Yo, como te dije antes, me suelo guiar por la pincelada impresionista, pero también me gusta saber que evoluciona. La evolución de la obra de un pintor es, supone, su propia evolución humana. Cuando trabajo en un cuadro y siento que estoy saturado, me meto en el estudio y dibujo flores, esbozo proyectos. No obstante estoy convencido de que en última instancia también el impresionismo tiende hacia el realismo.

—Pese a todo, quizá el encanto de la estética impresionista precisamente reside en las figuras difuminadas. Si se evoluciona interiormente hacia el realismo puede que ese encanto vaya perdiéndose ¿no le parece?

—Sólo a veces. Renoir, sobre todo,

pinta figuras humanas y rasgos que no difumina. También Monet hace algo en ese sentido.

—Ya que menciona a Monet, me ha llamado la atención ver una copia tan exacta de *Las amapolas* y otra de ese espléndido *Impresión del sol*. Imitar esos dos célebres Monets ¿fue algo así como un reto hacia ti mismo?

—Quizá algo de eso sí que hubiera, no sé. Pero te puedo asegurar que reto u homenaje, copiar es mucho más difícil que pintar. Eso la gente no lo sabe, pero es cierto. Todos los pintores hemos hecho copias alguna vez en nuestra vida. Picasso mismo, quien por consejo de su padre iba a los museos a copiar, hizo decenas de versiones de las *Meninas* de Velázquez. Como él, todos.

Huyendo de los estilos

—Aquí, en la exposición, hay algunos cuadros que parece tengan poco que ver con el resto. Me refiero a una serie entre la que se encuentra, por ejemplo, *La dama del foulard*. ¿Qué puede decirme sobre eso?

—Bueno, pertenecen a una fase que pasé y que podría ser denominada "modernista". No la he frecuentado porque ese mundo apenas me interesa ya. Repito que mi techo es la pincelada impresionista y, por otra parte, tampoco pienso tocar el retrato. Al menos por el momento. Para dominar esa técnica retratista hay que especializarse. A mí me gustan los paisajes, los bodegones, la vegetación. Gozar la pintura en el campo.

—¿Y ese violeta tan místico que usa? No es común que los artistas se sientan atraídos, hoy en día, por tonos tan fuertes...

—Ese violeta, que en efecto es un color muy poco usado, va muy bien con la atmósfera de los atardeceres. Sí, en el fondo supongo que se trata de un color real, existe. Uno a veces llega a agobiarse con ese mundo exterior, pero es entonces cuando me cabe la salida de las flores. Es esa una especie de desintoxicación que no suele fallar nunca. Una eficaz huida de la monotonía.

Hay un tratamiento ciertamente lírico en los temas de la naturaleza que pinta Primi Sebastián. Sus estan-

ques llenos de nenúfares son todo un universo de matices trazados con vigor y buen gusto. Y también los resplandecientes amarillos, como diminutas reproducciones del imperio del sol, que tan pronto pueden estar en los contornos de un caserío vasco, en los valles inmensos o en una vista del puente de Brooklyn. Porque la sensibilidad, repetimos, no está ni en un sitio ni en otro, sino en todas partes. A ese respecto, su actitud polifacética ante el arte, le preguntamos:

—Los once años en Estados Unidos por supuesto que me han influenciado. Como también los dos que pasé en París aprendiendo el oficio. En ese sentido me imagino

que soy una especie de nómada, un romántico empedernido, por eso busco con afán los paisajes más bellos, el equilibrio. Entiendo que en estos tiempos que corren no acostumbra a darse actitudes románticas, pero soy así y no puedo evitarlo.

—¿Tiene algún método concreto de trabajo?

—No, aunque me levanto muy pronto y como suelo tener varias obras empezadas, pues no hay problema. Un pintor no va a estar aguardando varios días a que se seque una mano de pintura. Tiene siempre cosas medio hechas, es la eterna cadena. Además, también hay siempre muchos sitios a los que quisieras volver y tomar notas. Pasas con el auto por un lugar y dices: "he de volver". Primero eso, luego llega la inspiración.

—¿Es consciente, o lo ha sido hasta la fecha, de su propia evolución como creador?

—Yo me siento una especie de orfebre que perfecciona en lo posible su técnica puntillista y esa pincelada impresionista de la que te hablaba.

En pintura no hay patrón posible, todo va con los sentimientos y la manera de ser de cada pintor. Ya te dije que por ejemplo en mi obra, mires donde mires, vas a ver romanticismo en estado puro. Los temas, las figuras, los tonos, todo es romántico. Pero en el fondo supongo que quien más quien menos acaba por ser o mostrarse romántico. Picasso mismamente, cada vez que conocía y amaba a una mujer, cambiaba no sólo de vida sino de estilo.



Primi Sebastián.

ISABEL AZCARATE

INDICE DE SECCIONES

MOTOR

- 1. Casas Comerciales
- 2. Automóviles
- 3. Furgonetas
- 4. Camiones
- 5. Caravanas
- 6. Motos
- 7. Maquinaria
- 8. Embarcaciones
- 9. Alquiler sin conductor
- 10. Autoescuelas
- 11. Reparaciones
- 12. Repuestos
- 13. Desguaces

INMOBILIARIAS

- 14. Agentes de la propiedad
- 15. Ventas
- 16. Alquileres
- 17. Compras
- 18. Traspasos
- 19. Venta de negocios
- 20. Hipotecas

TRABAJO

- 21. Ofertas

- 22. Demandas
- 23. Servicio doméstico
- 24. Bolsa estudiantil

ENSEÑANZA

- 25. Academias
- 26. Clases particulares

SERVICIOS

- 27. Pérdidas
- 28. Hallazgos
- 29. Compras
- 30. Ventas
- 31. Hospedajes
- 32. Belleza
- 33. Contactos
- 34. Transportes y mudanzas
- 35. Instalaciones
- 36. Profesional
- 37. Financiera

ANUNCIOS CLASIFICADOS

Motor
Inmobiliaria
Trabajo
Enseñanza
Servicios



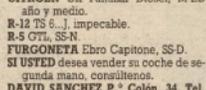
Automóviles
VILLAR
Av. José Elosegui, 107. Tel. 398881.
Herrera-San Sebastián.

AUTOMOVILES SKODA el coche sin competencia en precio y calidad y cuatro años de experiencia lo identifican como uno de los más fuertes. Su precio, 390.000 F.F.
OCASION
MERCEDES 220 a matricular.
PEUGEOT 505 CC
PEUGEOT 104 a matricular.
COMPRE un coche en Villar y páguelo en cuatro años.



David Sanchez

VEHICULOS USADOS
BMW 2.000 M-AM.
BMW 323 Bi, año y medio.
MERCEDES 230 automático, NA-L.
MGB descapotable con tres capotas, como nuevo. (Zaragoza).
MG M44... descapotable. Modelo MKI.
FORD Fiesta Ghia 1.300, SS-J, como nuevo...
FORD Taurus GLX SS... M. como nuevo.
JAGUAR Daimler SS-F tapizado cuero, aire acondicionado, elevavientos automático, impecable.
RITMO 75 B-EW, año y medio, impecable, como nuevo.
CITROEN CX Familiar Diesel, M-ED año y medio.
R-12 TS 6... J, impecable.
R-5 GTL, SS-N.
FURGONETA Ebro Capitone, SS-D.
SU LISTED desea vender su coche de segunda mano. Consultenlo.
DAVID SANCHEZ P.º Colón, 34. Tel. 286810. Particular. Tel. 453182.



GARMATO
Av. Madrid, 17. Tel. 452535-461504.

VEHICULOS CON MOTOR DIESEL
OPEL Record 2.3 diesel, SS-O.
PEUGEOT 505 diesel, año 81.
RONDI 4 diesel, año 83.
RITMO diesel, año 81.
SEAT 131 mirafiori, año 80.
PEUGEOT 504 diesel, año 80.
SEAT 131 Supermirafiori, motor Solim SS-O.
RENAULT 18 Diesel, NA-K.
RENAULT 18 Diesel, SS-O.
CITROEN CX Diesel, 5 v., SS...
PEUGEOT 505 GR, año 81.
PEUGEOT 504 TT, precioso, tapicería cuero.
PEUGEOT 104.
RENAULT 18 GTS, V-AM.
RENAULT 12 TS y familiar.
RENAULT 5 TS, GTL varios.
FORD Fiesta 1.3 Ghia, SS-M.
FORD Fiesta Bravo, SS-O.
FORD Fiesta, varios.
SEAT Ritmo 75 CLX, 5 velocidades, año 81.
SEAT varios.
CITROEN CX 2.400 Palas, BI-N.
CITROEN GS Palas.
GARMATO. Más de 70 vehículos a la venta. Sábados abierto por la tarde.



ARCOS
PRIM, 59. Tel. 455364, 450336.

VEHICULOS DE OCASION
PEUGEOT 804, SS-M.
PEUGEOT 804, Diesel, V.A.H.
RENAULT 9 GTL, año 82.
RENAULT 12 TS, SS-L.
RENAULT 7 TL, SS-N.
RENAULT 5 TL, SS-O.
CITROEN CX 2.000 Diesel, NA-K.
CITROEN 2 CV 6, SS-P.
DYANNE 6, SS-K.
DUCATTI Desmo, SS-P.
FORD Fiesta L, año 82.
FORD Fiesta, SS-N.
FORD Fiesta, ELV.
RITMO Diesel, SS-N.
RITMO 150 GL, SS-M.
SEAT 131-1.600 TC, SS-S.
COCHES seminuevos. Facilidades hasta 36 meses.
CITROEN CX, año 78.
FORD Fiesta, SS-L.
PEUGEOT 805 Diesel, año 80.
CHRYSLER 150, SS-J.
SEAT 132, NA-F, extraordinario.
SEAT 127, SS-L.
RENAULT 5 GTL, año 81.
RENAULT 5, año 75 ocasión.
ABRIMOS sábados por la mañana.



SERVICIO RENAULT
EN AMARA
SANSE
REPARACION todas marcas. Venta coches nuevos. Garantías revisiones Salud, 12 (detrás Estación Amara). Tel. 467371-463965.



automóviles ZUBIETA
C/ General Mola
Tel. 361948

DISPONEMOS de una amplia gama de vehículos revisados.
PEUGEOT 504, gasolina y diesel.
PEUGEOT 505, gasolina y diesel, varios.
PANDA Diesel, último modelo, semi-nuevo.
HORIZONT LS, semi-nuevo.
R-5, varios.
127, varios.
OPEL Comodoro Coupé, inyección, pocos km.
SIMCA 1.200 Familiar GLS, año 80, ocasión.
SEAT Ritmo Diesel, semi-nuevo.
PANDA Diesel, semi-nuevo.



WARTBURG
WARTBURG. El automóvil alemán de importación.
WARTBURG BERLINA 611.977 Ptas., matriculado.
WARTBURG FAMILIAR 664.160 Ptas., matriculado.
AUTOMOVILES ONDARBE, José Arana, 14. Tel. 289945. San Sebastián.



BRIG
Aguirre Miramón, 5. Barrio Gros. Tel. 270214.

ECONOMICOS
RENAULT 16 TS, 3.665 mes.
TALBOT 1.200, SS...C, 3.665 mes.
IMPECABLES
CITROEN
GSA, SS...N, 13.734 mes.
FORD
FIESTA L, SS...M, SS...N, SS...O.
RENAULT
R-5 TL, varios desde 5.860 mes.
R-4 TL, SS...K, 8.571 mes.
R-12 TS, Familiar, 13.185 mes.
R-14 GTS, año 82, 18.810 mes.
R-18 GTS, SS...L, 18.810 mes.
SEAT
127 CL, SS...K, 7.126.
127 Tura, año 82, 11.690 mes.
131-1.430, SS...L, 12.390 mes.
132 Diesel, año 77, 13.185 mes.
124 Especial, SS-H, 7.774 mes.
PEUGEOT-TALBOT
1.200 varios desde 6.279 mes.
150 LS, 5 GT, desde 11.690 mes.
TALBOT 2 litros, 6.850 mes.
PEUGEOT 805, SS...M, SS...N.
BRIG sin entrada.
BRIG cambia usado por usado.



EUSKAL AUTO S.A.
CONCESIONARIO OFICIAL

EUSKAL AUTO, S.A. José Arana, 13 y 15 (Nuevo Gros). Tel. 286822, y en Lasarte, Carretera Nacional 1, s/n. Tel. 370952.
EXPOSICION y venta de todos los modelos Citroen y de ocasión.
VEHICULOS de oportunidad con garantía de Eurocasación.
CITROEN GS Club, SS-L, extraordinario.
CITROEN CX, año 78.
FORD Fiesta, SS-L.
PEUGEOT 805 Diesel, año 80.
CHRYSLER 150, SS-J.
SEAT 132, NA-F, extraordinario.
SEAT 127, SS-L.
RENAULT 5 GTL, año 81.
RENAULT 5, año 75 ocasión.
ABRIMOS sábados por la mañana.



SERVICIO RENAULT
EN AMARA
SANSE
REPARACION todas marcas. Venta coches nuevos. Garantías revisiones Salud, 12 (detrás Estación Amara). Tel. 467371-463965.



IMOLA MOTOR
Alfa Romeo

IMOLA MOTOR. Paseo Colón, 34. Tel. 270048. San Sebastián.
DELEGACION EIBAR. Rally Sport. Calle Barrena, 32. Tel. 120309.
Audi SEAT VW
Gran Garaje Moderno, S.A.
Duque de Mandas, 3
Tel. 274011.

VEHICULOS NUEVOS:
GOLF Diesel y Turbo.
GOLF GTI 1.600 inyección.
JETTA 40 Diesel.
SANTANA 5 cilindros.
AUDI 80 CD, 5 cilindros.
AUDI 100 CD Diesel y gasolina.
AUDI 100 CC y CD, aire acondicionado.
AUDI Coupé GT inyección.
VEAN todos los modelos frente al campo fútbol Duque de Mandas, 3. Tel. 274011, en el centro de San Sebastián.

PARTICULAR
VENDO Ford Cortina 2.000 RS, ocasión. Teléfono 283368.
VENDO Wartburg Berlina. Teléfono 285045.

3 MOTOR
FURGONETAS

Comercial GAZPI S.A.
concesionario oficial
Mercedes-Benz

COMERCIAL GAZPI, S.A. P.º de Colón, 27. Tel. 270999. San Sebastián.
VEHICULOS DE OCASION
MERCEDES BENZ
N-1.000 Combi, SS-G.
N-1.300 Furgón, SS-L.
N-1.300 Combi, SS-L.
N-1.300 Combi, techo elevado, SS-K.
N-1.300 Furgón, techo elevado, SS-I.
L 406 D, furgón largo.
L 406 D, Isothermo.
AVIA
1.250 furgón, SS-J.
1.250 Combi, SS-M.
2.500 Camión, SS-J.
EBRO
F-260 Combi, SS-I.
F-260 Furgón, SS-J.
F-275 Furgón, SS-J.
SAVA
J4 furgón, SS-J.
J4 Combi, SS-H.
COMERCIAL GAZPI, S.A. P.º Colón, 27. Tel. 270999. San Sebastián.

6 MOTOS



MOTO GROS
Ramón y Cajal, 2
San Sebastián. Tel. 271983

MOTOGROS Concesionario Oficial para Guipúzcoa BMW.
MOTOGROS Concesionario Oficial para Guipúzcoa YAMAHA.
MOTOGROS Venga a conocer los BMW K100. Sin precedentes, con prueba 919.000 ptas F.F.
YAMAHA El sueño de la juventud. 181.000 ptas F.F.
MOTOGROS. Ramón y Cajal, 2. San Sebastián. Tel. 271983.

9 MOTOR
ALQUILER SIN CONDUCTOR
diago
ALQUILER DE VEHICULOS SIN CONDUCTOR
Aguirre Miramón, 9
Tel. 279819-283701

DIAGO alquiler de coches sin conductor. C/ Aguirre Miramón, 9. Donostia. DISPONEMOS DE AVIA 9 plazas.

14 INMOBILIARIAS
AGENTES DE LA PROPIEDAD
Agencia Inmobiliaria HIRUKO
C/ Vergara, 23-3.º centro
Tel. 426392. San Sebastián

15 INMOBILIARIAS
VENTAS
Agencia Inmobiliaria HIRUKO
C/ Vergara, 23-3.º centro
Tel. 426392. San Sebastián

AMARA:
APARTAMENTO. Dos habitaciones, salón, cocina, baño, terraza 20 m² soleado. 3.200.000.
FELIPE IV. Piso 108 m², exterior, bien cuidado, buenas vistas. 6.500.000.
BALLENEROS. 2 habitaciones, comedor, salón, cocina y baño. 4.965.000.
ISABEL II. 2 habitaciones, salón, cocina, baño, interior, todo reformado, impecable. 4.600.000.
3 HABITACIONES, salón, cocina y dos baños, exterior, impecable. 7.200.000.
CENTRO 2 habitaciones, salón, cocina, baño, todo exterior, totalmente reformado. 7.590.000.
CENTRO piso de lujo, 130 m², totalmente renovado, precio a tratar.
CENTRO 3 habitaciones, salón, cocina totalmente equipada, 2 baños, exterior. 7.320.000.
GROS. 2 habitaciones, salón, cocina y baño. 6.200.000.
LARRATXO. 3 habitaciones, salón, cocina y baño. 2.390.000.
RENTERIA. 4 habitaciones, salón, cocina equipada y baño. Céntrico.
LOCLES.
RENTERIA. Céntrico. 80 m², precio a tratar.
AGENCIA HIRUKO, Calle Vergara, 23-1.º. Teléfonos 426392 y 426391.

Para anunciarse en
LA VOZ
diríjase a

Andía, 2, principal
Tlno. 429616-429617

Echaide, 6
(esquina San Marcial)
Tlno. 428309

Y a todas las
Agencias de Publicidad

ANUNCIOS BREVES

Enseñanza

MUSICA

GRIMALDI

URBIETA, 22
Tfno. 459742

GUITARRAS, ACORDEONES. Calidad. Facilidades. Garantía (talieres propio). Precios interesantes. GRIMALDI. Tel. 459742.

Servicios

30 SERVICIOS

VENTAS

VENDO 3 placas solares, una caldera de gas mixta, termo eléctrico. Tel. 218126.

32 SERVICIOS

BELLEZA

MASAJE y sauna. Teléfono: 943-278829.

35 SERVICIOS

INSTALACIONES



ARPE: Mobiliario para comercios. LE OFRECEMOS nuestros modernos sistemas para instalación o reforma de boutiques, tiendas de deportes, artículos de regalo y comercios en general.

EXPOSITORES, percheros, confección, mostradores, vitrinas. Y también elementos decorativos para solucionar problemas de espacio en su hogar.

PRESUPUESTOS sin compromiso. Arpes: Oran Via, 15. Tel. 282855 y Zabalaeta, 32, bajo. Tel. 282859. San Sebastián.

LA VOZ

Andía, 2

principal

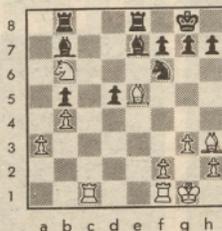
Tfnos. 429616-17

La Eurocopa del ajedrez

F IZETA En ajedrez, como en fútbol, también se organizan competiciones internacionales entre los equipos vencedores de las respectivas ligas nacionales. Tal es el caso de la Eurocopa de campeones de liga, en la que interviene el equipo campeón de España, Vulcá de Barcelona, con los grandes maestros D. Rodríguez y Bellón y los maestros internacionales Martín y Medina en sus filas. En la primera eliminatoria el club catalán campeón estatal de los últimos tres años quedó exento, y en la segunda le ha correspondido el equipo Allschwil, de Suiza, comandado por el maestro internacional Bela Toth. En la anterior eliminatoria, el equipo suizo se impuso al Pontypool galés por el escalfriante tanteo de 10,5-1,5, si bien los galés no brillan por su calidad ajedrecística y el equipo catalán parte como favorito. La fase actual es de octavos de final y el equipo que parece sin duda más fuerte es, naturalmente, el soviético Burewestnik (Marlaxka en euskara, y no es broma), que ya venció en la anterior eliminatoria al Chessd Rugby por 10,5-1,5. Precisamente la única derrota que sufrió el equipo moscovita fue esta:

Blancas: Arkell (Chessd Rugby-Inglaterra-2.310).
Negras: Psakhis (Burewestnik Moskau-URSS-2.525).

1.d4 Cf6 2.c4 e6 3.Cf3 c5 4.g3 cd4 5.Cd4 Dc7 6.Dd3 a6 7.Ag2 Cc6 8.b3 d5 (tras un planteo poco común se va a llegar a una posición característica de la defensa siciliana) 9.Cc6 bc6 10.0-0 Ae7 11.Cc3 0-0 12.e4! (ataca al bien formado centro negro) 12...Ab7 13.ed5 cd5 14.cd5 ed5 (las negras



24.Db5 ab5 25.Ae5, por fin la persecución ha sido llevada a buen término.

han quedado con peón aislado, y ahora Arkell maniobrará para bloquearlo, ya que su captura no es posible por la eventual Td8) 15.Af4 Da5 16.Ae5! Tf8 17.Ad4! Tac8 18.a3 Dc7

(18...Aa3?? 19.Cb1) 19.Ab3! (ataca la torre que será objetivo militar de primer orden) 19...Ta8 20.Ca4! Te8 (se amenazaba 21.Ab6) 21.Tac1 Da5 22.Cb6! Tb8 23.b4! Db5 (único sitio) 24.Db5 ab5 25.Ae5 (diagrama; por fin la persecución ha sido llevada a buen término y cae una torre por un alfil—calidad en el argot—) 25...d4 (25...Tbd8 26.Ac7) 26.Ab8 Tb8 27.Cc8! (sin miedo) 27...Af8 28.Tfd1 Ta8 29.Td4 Ta3 30.Td8! (amenaza 31.Ce7 y 32.Tf8) 30...g6 31.Cd6 Af3 32.Tcd8! Cd7 33.Td7 (33.Ad7?? Tal y mate) 33...Ta1 34.Af1 Ag4 (con perversas intenciones, ya que parece que el alfil ataca las dos torres, pero su principal intención es jugar 35...Ah3, con mate inevitable; Arkell lo advierte y remata la partida) 35.Tf8! Rf8 36.Tf7 y Psakhis, reciente vencedor de un fortísimo torneo en Cuba (Memorial Capablanca), se rindió, pues tras 37.Rg2 las blancas quedan con pieza de más y sin nada que temer.



Libros, discos, litografías, suscripciones, entradas, viajes... posibilidades inagotables para agrandar y "cultivar" al obsequiado estas Navidades.

Navidad, una buena ocasión para regalar cultura

AMAYA MONTAÑES Madrid.—Casi todo el mundo parece estar de acuerdo en que un libro o un disco pueden ser buenos regalos en unas Navidades, siempre y cuando no hayan sido elegidos forzadamente por moda, según la lista de libros más vendidos o lo que dice la radio que es el sonido del momento.

"Sorprender con un libro"

Rara vez coinciden estas reglas con lo que realmente puede apetecerle a la persona que regalamos. Porque uno de los requisitos casi fundamentales del buen regalo, conviene recordarlo, es que sea una sorpresa.

Sorprender con un libro es fácil. Las posibilidades son millonarias. España es uno de los principales países productores de libros, tanto por su volumen como, sobre todo, por la cantidad de títulos editados. De forma que no debe ser tan difícil sorprender y a la vez acertar con algo que guste.

La "última" versión

En cuanto a los discos, otro tanto. Es suficiente acercarse a cualquier almacén medianamente surtido para ver que la oferta es bien abundante y a veces de interés. Es cierto que los discos han alcanzado unos precios de susto, y eso es una razón para escogerlos con más cuidado. En música, bien sea clásica o de alguno de los clásicos de nuestra época, se hacen interesantes ofertas.

Por ejemplo, cuenta el vendedor de una tienda de discos que una grabación que ha sido sustituida por otra más reciente suele bajar de precio. Al disco no le pasa nada, sólo que el aficionado quiere a toda costa "la última" versión, que muchas veces apenas puede distinguir de "la penúltima".

Pintor desconocido

Las posibilidades de regalar cultura son muchísimas. Se puede ayudar al arte joven y comprar a un pintor aún desconocido una de sus obras para regalársela a alguien. O, si no

se busca especialmente la exclusividad, comprar una xerografía, una litografía o un simple cartel. Resultará más barato.

En el caso de las litografías, que se encuentran en cualquier galería de arte, y hay algunas especializadas en ellas, no dejarse impresionar por la firma, que sólo a veces coincide con lo más interesante y en muchos casos no es más que eso: una firma que en su día hizo algo y que ahora vive de la fama.

Regalos a plazos

¿Y por qué no un regalo a plazos? Un regalo que, en cada plazo, la persona en cuestión se acuerde de que fue obsequiada. Puede ser por ejemplo una suscripción a una publicación que trate, por supuesto, de un tema de particular interés para la persona a la que hacemos el regalo: historia, medicina, literatura, etc.

Si ésta no tiene un interés específico, la suscripción a alguna revista internacional o de viajes, o a un periódico, lo que es particularmente apropiado para parientes o amigos en el exterior, a fin de tenerles al

corriente de lo que ocurre en su país. Y por qué no también, un cursillo para estudiar, pongamos por caso, arte prehistórico?

Pero cultura son muchas cosas y aún quedan numerosas posibilidades. Por ejemplo, unas entradas para escuchar a uno de los grandes del jazz, o a una estrella del rock o de la ópera, cuando viene a España, o también un abono de la feria de toros local si el amigo al que regalamos es aficionado al arte del torero.

Invitar a un viaje

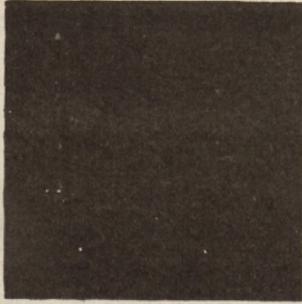
Otra alternativa, esta vez para que el que se siente generoso, es invitar a un viaje, y ahí sí que hay para todos los gustos: se puede invitar a ver el Museo de Picasso en Barcelona, la Alhambra de Granada, el Barrio Viejo de Cáceres, o las excavaciones en Mérida...

Pero después de todo, y eso sí que es un buen regalo, personal y sorpresa: ¿Por qué no decidirse de una vez y regalar la canción, el poema, el dibujo o la vasija de barro que uno mismo ha fabricado o compuesto?

ARCHIVO

QUICO

Por J. L. MARTIN



Horizontales.—1: Llega a un acuerdo. El conjunto de partículas diminutas de cualquier cosa sólida. 2: Un ser con los caninos casi hasta el suelo y sin incompatibilidades sanguíneas. 3: La famosa lengua románica hablada en Occitania. Las cinco vocales caóticas. Tiene. 4: Adverbio egoísta y avaricioso. Tres consonantes iguales. Posesivo plural. 5: Uno de los palos de la baraja española. Deja el asiento a una ancianita. 6: Se dirigirá a un país en conflicto. Corta una rodaja de melón. 7: El delito de un mangante. Pronombre personal. 8: Terminación de diminutivo. Un fluido volátil y aeriforme. Cierta título musulmán. 9: Matricula de coche. El homo es esto para el homo. Un par de vocales oyentes. 10: El chipirón cefalópodo. 11: Un precioso nombre de fémina. Aunque no sea Travolta sí que es un ión.

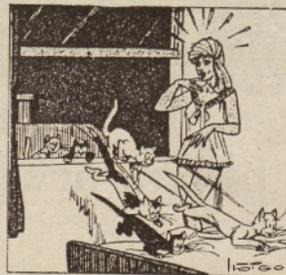
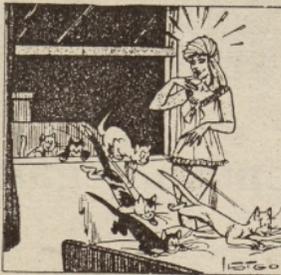
CRUCIGRAMA



Verticales.—A: El metal que escupen las pistolas. Saca la bandera blanca. B: Una muchachilla de Río de Janeiro. C: Entre ciento cuatro y ciento seis. Bebo un refresco con una pajita. La afirmación sonora de un andaluz. D: Así se llama la última letra del alfabeto hebreo. El

conocido labiérnago. Artículo. E: El término de una oración. Exceso en comer y beber mucho. F: Cierta árbol con sabor a piña. El sombrero de una cazuela. G: Trinan los pajarillos. Uno más uno son dos. H: El metal del au. Se me resbala una maceta. "San Apócope". I: Un artículo que no es ni ácido ni alcalino. "Hacer ..." causar un profundo efecto. Casi ríe. J: El generoso y noble Don Quijote. K: Me atreaviese. La capital del Sahara occidental.

Las seis diferencias



Entre estos dos dibujos existen seis pequeñas diferencias. ¿Sabría usted encontrarlas?

Jeroglífico



¿Qué oficio tiene?

Solución a los pasatiempos

Jeroglífico.—Carrero. (C, ar-R-o, cero.)

Las seis diferencias.—Cola del gato superior, mancha sobre el lomo del gato que está debajo del anterior, extremo de la cortina izquierda, chimenea del fondo, raya en la parte derecha de la ventana, sombreado sobre la pared.

Crucigrama (sólo horizontales).—1: PACTA. POLVO. 2: L. VAMPIRO. 3: OC. UELAO. HA. 4: MAS. NNN. MIS. 5: OROS. O. CEDE. 6: IRAN. CALA. 7: ROBO. L. ELIA. 8: ICO. GAS. AGA. 9: NA. LUPUS. 10: D. CALAMAR. U. 11: ELISA. ANION.

Horóscopo

ARIES



21 de marzo-20 de abril

No te deprimas. Si te sientes amenazado, asediado, rompe el cerco. Apela al humor y a la imaginación. Y sino puedes, en fin, tendrás que aguantarte. Nada, pero nada, de mucho.

TAURO



21 de abril-20 de mayo

Si piensas que el mundo es una porquería, reflexiona. Primero no eres el primero, además, no es sólo eso. Es muchas cosas a la vez.

GEMINIS



21 de mayo-20 de junio

Te estás enamorando, sí, te estás enamorando. No te asustes, adelante. Para sufrir siempre hay tiempo.

CANCER



21 de junio-20 de julio

Recibirás regalos. ¿Quién no? Falta poco para Navidad. Atención: una sonrisa desde el autobús, al pasar, también es un regalo.

LEO



21 de julio-20 de agosto

Melancolía; en tu mente un paisaje gris, una llovizna silenciosa, pero que moja hasta los huesos. Acurrúcate como un cachorro, hasta que el sol aparezca.

VIRGO



21 de agosto-21 de setiembre

Misticismo a la vista. Villancicos en tu alma. Un poco de ternura nunca viene mal.

LIBRA



22 de setiembre-22 de octubre

Paciencia, mucha paciencia. El hablar no cambia las cosas; el lenguaje es consecuencia, en todo caso, de los hechos.

ESCORPION



23 de octubre-22 de noviembre

El pasado que vuelve. Siempre lo mismo. Ahora te das cuenta que conocer es recordar.

SAGITARIO



23 de noviembre-20 de diciembre

Tendencia a la ansiedad. No te reprimas. A lo tuyo, sea lo que sea, pero trata de satisfacerte.

CAPRICORNIO



21 de diciembre-20 de enero

Los años, los años pasan sigilosamente y flores sepulcrales aparecen en las manos. No olvides que cada viejo es como una confesión.

ACUARIO



20 de enero-18 de febrero

La caridad, aunque parezca mentira, es aún hoy necesaria, y quizá más que nunca.

PISCIS



19 de febrero-20 de marzo

Estás tentado/da a hacer cosas que te pueden poner en ridículo; animate.

LA INVERSION DEL MAYOR INTERES PARA LEVANTAR EUSKADI

PARA TI

Una alta rentabilidad (12,75% de interés), además de la **más alta desgravación fiscal (15%) y tres años de amortización.**

Con lo que al final del período de amortización, resulta una rentabilidad financiera-fiscal de más del 19% anual.

Así es la 3.^a Emisión de Deuda Pública de Euskadi.

Con la liquidez que supone el ser títulos cotizables en Bolsa que cuentan con la garantía de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

PARA EUSKADI

Tres mil millones de pesetas para continuar con el Plan de Inversiones del Gobierno Vasco en Centros de Enseñanza, Industria, Puestos de Trabajo, Agricultura, Fondo de Lucha contra el Paro a través de obras municipales...

Todo un Plan de Inversiones para levantar Euskadi. Suscribe títulos de Deuda Pública de Euskadi en Cajas de Ahorro, Bancos y Cooperativas de Crédito. Puedes hacerlo hasta el 15 de Diciembre.

CARACTERISTICAS DE LA EMISION

VOLUMEN	3.000 millones de pesetas.
DESGRAVACION	15% de la cuota del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, con el límite legalmente establecido.
INTERES	12,75%.
AMORTIZACION	3 años.
LIQUIDEZ	Títulos de cotización calificada en Bolsa.
PAGO DE INTERESES	Semestral, en 15 de Junio y 15 de Diciembre de cada año.
PLAZO DE SUSCRIPCION	De 21 de Noviembre a 15 de Diciembre de 1.983.
PRECIO DE CESION	100% del valor nominal.
TITULOS	10.000 Ptas.
GARANTIA	La de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
DESTINO	Financiación de Inversiones públicas en Euskadi.
LUGAR DE SUSCRIPCION	Bancos, Cajas de Ahorro y Cooperativas de Crédito.

12'75%
INTERES

15%
DESGRAVACION

3 AÑOS
AMORTIZACION



EUSKADI



3^a EMISION DE DEUDA PUBLICA

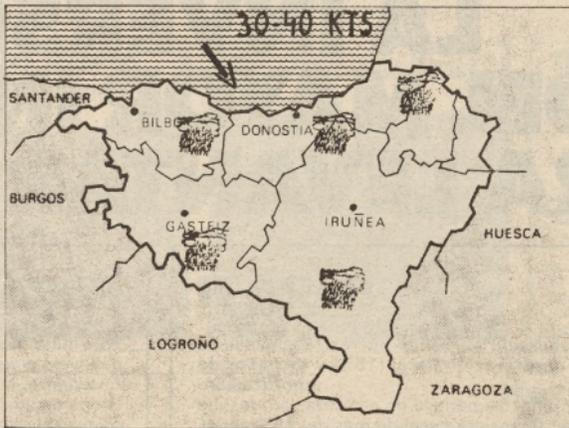
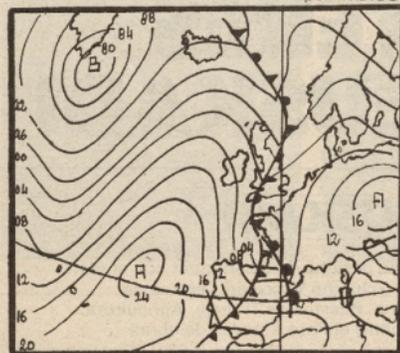
GOBIERNO VASCO



EUSKO JAURLARITZA

EL TIEMPO

por: METEO



TEMPERATURAS

	Min.	Medio	Max.
Euskadi			
Aránzazu	—	—	—
Biarritz	5	8	—
Bilbao	5	9	—
Hondarribia	5	8	—
Pamplona	1	6	—
S. Sebastián	4	5	—
Vitoria	3	7	—
Resto del Estado			
Alicante	6	14	—
Almería	11	14	—
Barcelona	4	10	—
Burgos	-2	2	—
Cádiz	9	12	—
Córdoba	2	10	—
Gijón	5	10	—
La Coruña	8	8	—
Las Palmas	17	20	—
León	-2	7	—
Logroño	4	7	—
Madrid	-2	6	—
Málaga	7	15	—
Palma	4	14	—
Santander	5	11	—
Sevilla	4	11	—
Valencia	2	12	—
Valladolid	-3	3	—
Zaragoza	4	9	—
Europa			
Amsterdam	-1	3	—
Berlín	-5	-4	—
Berna	—	—	—
Bruselas	0	0	—
Copenhague	—	-2	—
Estocolmo	-13	-9	—
Helsinki	-13	-13	—
Lisboa	7	12	—
Londres	-4	1	—
Munich	-8	0	—
Oslo	-13	-7	—
París	-2	3	—
Roma	—	15	—
Viena	-4	0	—

Información general.—Tiempo variable ayer en la zona, con algunas precipitaciones (2.2 litros por metro cuadrado), fundamentalmente por la noche, pues las diurnas fueron muy escasas. Por lo demás hubo nubosidad variable con claros de distribución geográfica muy irregular. Ambiente fresco, con sólo cinco grados de temperatura al mediodía en Igueldo. A destacar el alto índice de humedad relativa, que alcanzó hasta un 98%. El barómetro estuvo ligeramente por encima de lo normal, señalando los 1.019 milibares y los vientos, muy variables, fueron suaves.

Situación actual.— Situación muy desfavorable para el tiempo en la zona con vientos del Noroeste, de moderados a fuertes, e inestabilidad atmosférica en general. Esta situación está provocada por la borrasca que, situada ayer al Suroeste de Irlanda, se ha desplazado rápidamente hacia el Suroeste hasta situarse sobre el Golfo de Vizcaya. Esta borrasca es secundaria de la que

aparece al Sur de Groenlandia y termina con el régimen de altas presiones rectora de la situación meteorológica en días pasados. El centro de las altas presiones se ha trasladado desde Francia hacia el interior del continente europeo permitiendo la aproximación de la borrasca atlántica.

Previsión para hoy

Euskadi: Predominio de los cielos nubosos o cubiertos en todas las áreas de Euskadi con precipitaciones generalizadas. Algún claro aislado y esporádico en el interior. Vientos del cuarto cuadrante que serán moderados a fuertes. No se esperan cambios de importancias en el régimen de temperaturas.

Zonas limítrofes: El mal tiempo debe ser general, por lo que en las zonas limítrofes tendrá las mismas características que en Euskadi.

Tendencia para mañana.—Cielo nuboso con chubascos en las zonas litorales y mejoría en las áreas

del interior. Disminución de la fuerza del viento en todas las zonas.

Tendencia para pasado mañana.—Continuarán los cielos predominantemente nubosos en las zonas del litoral y con nubosidad variable en las del interior. Probables precipitaciones en la mitad norte.

Estado de la mar para hoy.—La mar se agitará considerablemente esperándose fuerte marejada o mar gruesa con oleaje del Noroeste y vientos de hasta 40 nudos de la misma dirección.

Mareas en Pasajes.—Pleamares: 09.40 h. (3,14 m.) y 22.28 h. (2,91 m.)

Bajamares: 03.12 (1,61 m.) y 16.02 h. (1,49 m.)

Orto y ocaso en el Observatorio de Igueldo.—Orto: 8.32 h. Ocaso: 17.33 h.

Fase de la Luna.—Hoy, cuarto creciente.

NOTAS Y AVISOS

AUZOLAN DE DONOSTIA.—La asamblea de afiliados se celebrará el próximo miércoles a las 8 de la tarde en la Biblioteca Municipal de la plaza Constitución.

II CONCURSO CINE VASCO.—Los interesados en participar en el II Concurso de Cine Vasco, a realizar el próximo mes de enero, deberán inscribirse antes del 15 de diciembre en las oficinas del festival, Reina Regente s/n, tno. 429625, Donostia.

EXPOSICION DE BELENES DOMICILIARIOS.—Como en años anteriores la Asociación Belenista de Guipúzcoa, Gipuzkoako Belteem Zale Elkargoa, ha organizado una exposición de belenes domiciliarios entre todas aquellas familias amantes de la tradición belenista, que tiene carácter de exhibición y no de competición. Quienes estén interesados en

conocer más detalles de esta exposición pueden solicitarlos llamando al teléfono 420964 los martes, de ocho a diez de la noche y los sábados, de cinco a ocho de la tarde.

EDUCADORES DE TIEMPO LIBRE.—La Escuela Diocesana para educadores de Tiempo Libre, Hezkide Eskola, organiza diversos cursos para el presente año escolar 1983-84. El primer plazo para las fechas de inscripción se abre el lunes, 12 de diciembre. Se puede obtener información en la oficina de prensa del Obispado de San Sebastián, calle Zabaleta, 5, tno. 285000.

ENCUENTRO NACIONAL JUVENIL DE TEATRO CLASICO.—Para todos aquellos grupos o entidades interesados, se comunica que el Instituto de la Juventud y Promoción Comunitaria ha convocado al Encuentro Nacional Juvenil de Teatro Clásico 84 para grupos no profesionales menores de 25 años, con plazo de inscripción hasta el 20 de diciembre

de 1983. La actividad se desarrollará durante los meses de febrero y marzo de 1984. Los grupos deberán representar obras de autores clásicos españoles, comprendidos hasta el siglo XVIII, pudiendo representarse en cualquiera de las lenguas españolas. Para información sobre las bases del concurso deberán dirigirse al Departamento de Juventud y Acción Comunitaria del Gobierno vasco, calle Andía, 13-2º.

INICIACION AL NUEVO CINE.—Del 10 de diciembre del 83 al 25 de febrero del 84. Horario: Sábados, de 4 a 8 de la tarde. Profesor: Miguel Ponce. Estudios en el Actors Studio, teatro laboratorio, American Film Institute, etc. Plazas estrictamente limitadas. Información: Tño. 292802 de 10 a 13 horas.

CURSOS DE DOCTORADO.—Del 5 de diciembre —lunes— hasta el 16 de diciembre —viernes—, ambos inclusive, queda abierto el plazo de matrícula para

los cursos de doctorado, en la Facultad de Filología y Geografía e Historia, de Vitoria-Gasteiz.

ESCUELA DE ENFERMERIA.—Se comunica a aquellas personas que fueron admitidas para cursar el primer año de Diplomado en Enfermería en esta Escuela Universitaria, que el plazo de matrícula queda abierto hasta el día 21 de diciembre, inclusive.

AUTOBUS SAN SEBASTIAN-VITORIA.—Comunicamos a los estudiantes interesados en este servicio, que quedan

plazas libres, los martes y jueves. Interesados, tmo. 461856.

CULEBRA POR LA LIBERTAD.—Auzolan de Donostia comunica que la reunión convocada recientemente a partidos, organismos y colectivos para tratar el tema de la culebra por la libertad, se celebrará el martes, día 13, a las siete de la tarde en la sede de LK1, Peña y Goñi, 13, 1º.

SOCIEDAD FOTOGRAFICA DE GUPIZKOA.—De 1930 a 2130 horas, todos los días, excepto festivos, permanece abierta al público la exposición de fotografías del catalán Eric Aguilera.

CUPON PRO CIEGOS

No hubo sorteo.

DICIEMBRE 12

Nuestra Señora de Guadalupe, San Sinesio, San Alejandro y San Donato.

SERVICIOS

- Farmacías de guardia**
Diurno (de 9 a 22 horas): Avd. de la Libertad, 32, tño. 420776; San Francisco, 14, tño. 271627; Matia, 12, tño. 210757. Nocturno (de 22 a 9 horas): Legazpi, 7, tño. 424826; Isabel II, 25, tño. 458340.
- Teléfonos de urgencia**
Cruz Roja: 272222. DVA: 464622. Residencia Sanitaria, urgencias: 461111. Laborables: de 17 horas a 9 de la mañana siguiente; festivos: las 24 horas. Ambulancias: 458794. Casa de Socorro: 464120. Policlínica de Guipúzcoa: 462200 y 461617. Cruz Roja del Mar: 272222.
- Bomberos**
San Sebastián: 0960. Arrasate/Mondragón: 792115. Azkoitia: 811058. Beasain: 831916. Bergara: 763511. Eibar: 713890. Hernani: 552696. Irún: 622000. Oñate: 780717. Ordizia: 881362. Pasaia: 397262. Tolosa: 670859. Zarautz: 841205.
- Hospitales**
Hospital Provincial de Guipúzcoa: 454000. Residencia Sanitaria: 453800. Cruz Roja de San Sebastián: 214600. Policlínica de Guipúzcoa: 462200 y 461617.
- Policía Municipal de San Sebastián**
Tráfico y grúa: 465622 y 465722. Seguridad y urgencia: 450000 y 092.
- Tráfico**
Ertzaintza de San Sebastián: 275234.
- Taxis (San Sebastián)**
Boulevard: 422091. Avenida de la Libertad: esquina Churrucá, 421870; esquina Hernani, 420340; esquina Garbay, 421226. Avenida de Madrid: 456915. Avenida de Navarra: 278860. Avenida de Satriategui: 212163. Podavines: 460991. Bifurcación Roteta-Alta: 352007. Egia: 278825. Estación de Amara: 453300. Estación del Norte: 273182. Grupo La Paz: 398349. Larratx: 393314. Padre Larroca: 271963. Plaza Pio XII (Gobierno Civil): 453266. Reloj de Ategorrieta: 278814. Zorroaga (Ciudad Sanitaria): 452972. Radio-taxi Santa Clara (servicio permanente): 464655 y 466588. Taxis Radio-teléfono (servicio permanente): 425122 y 427372.
- Otros teléfonos de interés**
Ayuntamiento de San Sebastián: 426600 y 429750. Diputación Foral de Guipúzcoa: 423670 y 426740. Compañía Telefónica Nacional de España: 004. Correos (Información): 464914. Telegrafía (telegramas por teléfono): 222000. Centro de Atención y Turismo: 423180 (secretaría) y 421002 (información).

TRANSPORTES

Trenes largo recorrido (RENFE. Tño. 283599)
Salidas de San Sebastián

Madrid: Expreso Puerta del Sol, 2.20. Madrid: Electrotren, 8.47. Madrid/Algeciras/Salamanca/Cáceres: Expreso Iberia, 9.22. Valencia (por Pamplona, Zaragoza y Barcelona): Ter. 9.46. Madrid: Talgo, 15.07. Lisboa/Oporto: Surexpreso, 18.11. Alicante: Expreso, 18.32. La Coruña/Vigo: Expreso, 18.52. Barcelona (por Zaragoza): Expreso, 22.31. Madrid: Expreso, 22.44. Madrid: Expreso 23.04.

Ferrocarriles Vascongados (Tño. 450131)

Salidas a Bilbao: 7.00, 11.35, 15.12 y 18.00.
Salidas a Hendaya: desde las 7.10, todas las horas hasta las 21.10.

Autobuses Salidas de San Sebastián

Azkoitia/Loiola: 8.30, 10.30, 12.30, 16.00 y 19.30. Oñate/Arrasate/Eskoriatza: 8.00, 14.00 y 19.00. Eibar (carretera general): 7.30 (laborables), 9.00 (domingos y festivos), 12.30 y 17.30 (diario), 19 (diario). Eibar (por autopista): 12.30 y 17.30 (laborables), 19 (diario). Zarautz/Getaria (carretera general): con final de trayecto en Getaria, 16.00 y 18.30, 17.00 hasta Zumaiá y 20.30 (lunes a viernes hasta Zumaiá). Con final de trayecto en Zarautz: 14.30 (diario), 22.00 (laborables) y 22.30 (domingos y festivos). Zarautz/Getaria (por autopista): 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00 y 13.00 (diario), 7.30 (lunes a viernes). Elizondo: 9.30, 16.30 y 19.00. Pamplona: 8.00, 11.30 y 17.30. Viernes, festivos y domingos, un servicio más a las 19.30 horas. Bilbao (servicio normal): 7.30 (laborables), 9.00 (festivos), 12.30 y 17.30 (diario), 19.00 (laborables). Bilbao (por autopista): 7.30 (laborables), 9.00 (diario), 10.30 (laborables), 12.30 (diario), 15.30 (laborables), 17.30 (diario), 19.00 (diario), 20.30 (diario). Baiona: 9.00, 11.00, 15.00 y 18.30.

Aviones (Tño. 642240)

San Sebastián-Madrid: Salidas, 9.00 y 19.35; llegadas, 10.20 y 20.55.
Madrid-San Sebastián: Salidas, 10.00 y 18.00; llegadas, 11.20 y 19.20.
San Sebastián-Barcelona: Salida, 12.00; llegada, 13.35.
Barcelona-San Sebastián: Salida, 16.35; llegada, 18.10.
San Sebastián-Palma de Mallorca: Salida, 12.00; llegada, 14.45. (Sólo martes, jueves, sábado y domingo).
Palma de Mallorca-San Sebastián: Salida, 15.15; llegada, 18.10. (Sólo martes, jueves, sábado y domingo).

Calefacción

(Recomendación de uso según zonas)

ZONA	HOY		MAÑANA		CALEFACCION
	T.Máxima	T.Mínima	T.Máxima	T.Mínima	
A	12	4	10	—	Restringida
B	11	3	6	—	Restringida
C	10	1	6	—	Restringida

Firestone informará hoy de la venta a los sindicatos

Bilbao.—Firestone-Hispania informará hoy, en Bilbao, a los sindicatos mayoritarios sobre las condiciones de compra de esta empresa por la multinacional norteamericana del mismo nombre, según Efe.

Representantes de la parte española darán a conocer a los sindicatos las posibles repercusiones socio-laborales que podrían derivarse de la compra de la empresa por parte de Firestone Internacional.

Las conversaciones entre Firestone-Hispania y el grupo americano, que posee el 26,5% de las acciones de la empresa, comenzaron en junio de 1980, cuando ambas partes llegaron a un acuerdo de compra del 100% de las acciones de la sociedad española.

Firestone Internacional pretende integrar las factorías de la empresa en Basauri (Vizcaya), Burgos y Torrelavega (Santander), en el esquema productivo general de la multinacional, junto con las tres plantas ubicadas en Francia, Portugal e Italia.

Basauri hará neumáticos

Con estos ajustes, la fábrica de Basauri se dedicará principalmente a la producción de neumáticos para camión, la de Burgos elaborará cubiertas para automóviles y la de Torrelavega las destinadas a camionetas y tractores, entre otros vehículos.

En cuanto a las posibles repercusiones laborales que derivarán de la compra de estas factorías, Firestone Internacional ha asegurado que su propósito es mantener el actual nivel de empleo, o incluso aumentarlo, tras un período de ajustes de dos o tres años.

Frenada la actividad productiva española

Bilbao.—La actividad productiva española en el último trimestre de este año se ha frenado, en relación con los meses anteriores.

En un informe publicado en el último número de la revista de coyuntura del Banco de Bilbao, se indica que, a la vista de los datos de que se dispone, éstos muestran un comportamiento expansivo de la actividad productiva durante el primer semestre del año, prolongado al tercer trimestre y con expectativas más débiles para el cuarto.

El informe señala que, aunque el crecimiento de la actividad industrial durante el tercer trimestre no puede confirmarse todavía con el índice de producción industrial, viene avalado por el crecimiento de la demanda eléctrica, importación de materias primas y productos intermedios para la industria, y por la exportación de mercancías.

Cambio del PIB

De acuerdo con la revista del Banco de Bilbao, el cambio de las previsiones del PIB para este año, de un 1,7% al 2,1%, supone una sobreestimación del comportamiento de la inversión en capital fijo.

Según el informe, la previsión inversora sería correcta si fuera cierta la debilidad inversora reflejada oficialmente para 1982. Los datos demostraron que dicho año hubo crecimiento en la inversión de bienes de equipo, situación que se mantuvo en el primer trimestre de 1983, pero que tiende a debilitarse el resto del año.

Librados dos barcos apresados por Marruecos

La flota de Lekeitio vuelve del Mediterráneo

Tras cuarenta días de permanencia en aguas del Mediterráneo, la flota pesquera de Lekeitio ha regresado a puerto, una vez finalizada la campaña bonitera. La captura de los catorce pesqueros ha sido de 600 toneladas de bonito en mes y medio. El presidente de la Cofradía de

Pescadores de este puerto vizcaino ha señalado que han recibido una acogida "sin precedentes" y que los gastos en el transporte terrestre fueron muy cuantiosos debido a la coincidencia de la época del boquerón y del tomate con la del bonito.

Bilbao.—La flota pesquera de Lekeitio, que ha permanecido durante 40 días en el Mediterráneo, ha vuelto al puerto vizcaino, una vez terminada la campaña bonitera, según informa Efe.

Un total de 14 embarcaciones lekeitiarras han estado faenando durante casi mes y medio en aguas del Mediterráneo a la captura del bonito. De todas ellas han regresado ya 11 y solamente faltan por arribar el "Virgen de Dorieta", el "Faro de Santa Catalina" y el "Antiguako Ama" que hubieron de recalar en puertos gallegos por motivos climatológicos.

Gastos en el transporte terrestre

El presidente de la Cofradía de Pescadores de Lekeitio señaló que la campaña no ha sido mala "pero hemos tenido cuantiosísimos gastos, sobre todo en el transporte de las capturas en camiones frigoríficos desde los puertos de Almería y Castellón, ya que estamos en época de tomate y boquerón y los camiones estaban muy solicitados."

"Acogida sin precedentes"

Pese a ello los arrantzales de Lekeitio están contentos "ya que todo nos ha salido bien y además hemos encontrado una acogida sin precedentes y muy digna de agradecer por parte tanto del presidente de la Cofradía de Estepona, como del segundo comandante de Marina de Almería que nos ha facilitado en todo momento la concesión de servicios que hemos solicitado."

En total, los catorce pesqueros han capturado cerca de 600 toneladas de bonito.



ARCHIVO

De las catorce embarcaciones lekeitiarras, faltaban tres por arribar.

Pago de las multas

Las autoridades marroquíes han puesto en libertad a los pesqueros españoles "José y Ricardo" con base en Punta Umbría, y "María de los Angeles", con base en el puerto de Isla Cristina, según informaron ayer medios próximos a la Cofradía de Pescadores de Huelva.

La liberación se ha producido después de que los patronos de ambas embarcaciones pagaran las multas impuestas. El propietario del "José y Ricardo" había sido sancionado, con 48.000 pesetas, por faenar en aguas prohibidas, y el "María de los Angeles" con 168.000 por capturar especies inmaduras.

Otros tres pesqueros onubenses siguen retenidos en el puerto militar de Casablanca.

Coral rojo

La evaluación de los recursos

del coral rojo del Mediterráneo y sus explotaciones es el tema central de la consulta técnica que, del día 13 al 16 de diciembre, tendrá lugar en Palma de Mallorca, organizada por el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

Durante estos días se tratarán en el centro oceanográfico de Baleares del Instituto Español de Oceanografía, entre otras cuestiones, el estado actual de la pesquería, en el que se incluyen estadísticas de captura y métodos utilizados, la biología del coral rojo y la evaluación de los recursos, que se refiere al reconocimiento de recursos modelos de poblaciones y explotación óptima.

Por otra parte, se estudiarán también la ordenación de los recursos, las zonas protegidas y métodos de protección y vigilancia, temas planteados por la denuncia de coraleros españoles, que critican la actuación de barcos italianos que pescan el coral español.

Iberia crea un servicio urgente de paquetería

Madrid.—La compañía Iberia ha introducido un nuevo servicio de transporte de pequeñas mercancías, especialmente concebido para envíos urgentes de paquetería, que bajo el nombre de IB-express, se compromete a aceptar envíos hasta 35 minutos antes de la salida de sus vuelos y efectuar la entrega 35 minutos después de la llegada de los mismos, según informa OTR.

Los paquetes, que no podrán contener mercancías peligrosas, valiosas, perecederas ni animales vivos, no deberán tampoco superar los diez kilos de peso, ni que la suma de sus tres dimensiones (largo, ancho, alto) sea menor de 20 centímetros y mayor de 120. En el caso de los envíos en sobre, las dimensiones de éste no excederán de los 45 por 35 centímetros.

Las tarifas establecidas para este servicio en vuelos entre dos puntos cualesquiera de la red de Iberia dentro de la península o bien interinsulares, dentro de los archipiélagos canario o balear, son: de 0 a 2 kilos, 3.600. Estas tarifas se incrementan en 300 pesetas en aquellas líneas que unen el archipiélagos canario y balear y la península y las islas y viceversa.

Desalojada la finca ocupada por jornaleros

Sevilla.—Los jornaleros del Sindicato de Obreros del Campo (SOC) que ocuparon el sábado la finca El Grullo, situada en el término gaditano de Puerto Serrano, fueron desalojados ayer por la Guardia Civil, informaron las autoridades.

El desalojo se produjo sin incidentes, ya que el centenar de jornaleros, encabezados por Francisco Casero, líder del SOC, abandonaron la finca tras un breve diálogo con el capitán de la Guardia Civil que mandaba las fuerzas.

El Grullo tiene 240 hectáreas en las que se cultiva girasol y trigo, y su propietario es José de la Cuadra Burgos, teniente coronel del Ejército, ya jubilado.

El propietario accedió a dialogar con los dirigentes del SOC que, tras desalojar El Grullo, mantuvieron una conversación con José de la Cuadra.

Con esta nueva ocupación, el SOC rompe la tregua que se había impuesto al final del verano y pretenden recordar al Gobierno su promesa de solucionar los problemas del empleo comunitario.

En Getxo, la vida corporativa será normal mañana

Getxo.—La Coalición Popular en el Ayuntamiento de Getxo ha manifestado su intención de continuar y mantener la vida corporativa de la localidad mañana, según informó Efe.

Dicho día, los alcaldes del PNV en 79 ayuntamientos de Bizkaia, entre los que se incluye el de Getxo paralizarán la vida corporativa para protestar por los planes de reconversión industrial del Gobierno socialista para el sector naval.

"Entendemos que la causa alegada para interrumpir la vida corporativa —dice una nota de la coalición— no es causa suficiente para interrumpir el servicio público de atención a los vecinos de nuestro municipio."

Por este motivo, los cinco concejales que tiene la Coalición Popular en el Ayuntamiento de Getxo manifiestan su intención de continuar su actividad corporativa con toda normalidad.

Declaraciones de Nicolás Redondo en Zaragoza

"Evitar situaciones crispadas entre el Gobierno y UGT"

Zaragoza.—El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, ha subrayado la necesidad de evitar situaciones de crispación en las relaciones de la central sindical con el Gobierno de Felipe González.

El líder del sindicato socialista, que hizo un llamamiento al Gobierno y a la CEOE para seguir con una política de concertación, calificó de "tremendamente positivas" las relaciones de UGT con el PSOE, en una rueda de prensa, en la que reconoció que con el Gobierno "no hay, a veces, la fluidez necesaria"

"Cuidar" las declaraciones

Tras definir como "globalmente positivas" sus relaciones con el Ejecutivo, Nicolás Redondo subrayó la necesidad de ser "muy mesurado" en las declaraciones; las de algunos ministros —agregó— sobaban por innecesarias y porque podían dar una imagen alcorca de unos sindicatos que ya han demostrado su preocupa-

ción por encontrar una salida global a la crisis".

"Ni el Gobierno ni ninguna fuerza económica o social puede por sí sola sacar esta situación adelante", puntualizó Redondo, quien destacó que las bases de su sindicato siguen apoyando al Gobierno, "que es el único capaz de salir de la crisis".

Criticó a la derecha

Poco antes, en el acto de la clausura del congreso que la federación de alimentación de UGT ha celebrado en Zaragoza, Redondo señaló que un fracaso del Gobierno socialista sólo beneficiaría a la derecha, y se lamentó de que la mayor fuerza de la oposición "no sea capaz de presentar alternativas a los problemas existentes".

"La derecha española, representada por AP, es tremendamente reaccionaria, causante de los atrasos de nuestro país", dijo el secretario general de UGT, quien indi-

có también que el líder de la derecha "es profundamente visceral y no llega al pueblo".

Solicitudes internacionales

Insistió Nicolás Redondo, tanto en su reunión con los informadores, como en su discurso ante los congresistas, en la gravedad de la crisis económica, para la que, a su juicio, hay que buscar soluciones trascendiendo las fronteras nacionales, y puntualizó que una política de solidaridad y la petición de aumento salarial por encima de la inflación prevista, son incompatibilidades.

El líder de UGT afirmó que preferiría la existencia de organizaciones empresariales fuertes, "con las que se puede negociar sabiendo que van a cumplir los acuerdos", a que los empresarios estén divididos.

Por último, Nicolás Redondo resalta la necesidad de la reconversión, "pero acompañada de una reindustrialización; no se puede ir a una resucitación de contratos, sin establecer alternativas de empleo", concluyó.

TVE-1

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Programación de cobertura regional.
- 14.55 Conexión con la programación nacional.
- 15.00 Telediario. Primera edición.
- 15.35 La mansión Flambards. Para qué están los criados. Intérpretes: Christine McKenna, Steven Craves, Sebastian Alineri, Frank Mills. Cuando los habitantes de Flambards se encuentran celebrando la víspera de la fiesta de Todos los Santos, se presenta Mark, dado por desaparecido durante varios meses en acto de guerra. El encuentro entre éste y Dick trae consigo la decisión del capitán de regresar a Londres. Christina consigue en el último momento que Dick permanezca en la granja, ya que Mark debe regresar con su compañía a Europa.
- 16.30 La tarde.
- 17.00 Encuentros en libertad. Economía.
- 18.00 Barrio Sésamo. Espinete tiene hipo.
- 18.25 El libro gordo de Petete.
- 18.30 3, 2, 1... Contacto. Superpericias.
- 18.55 Cantinflas.
- 19.05 Pista libre. Utopías II.
- 20.00 Consumo. Publicidad. Hogar, dulce hogar.
- 20.30 Telediario. Segunda edición.
- 21.05 Omni.
- 21.30 El bunker. Primera parte. Dirección: George Shaeffer. Intérpretes: Anthony Hopkins, Susan Blakely, Piper Laurie, Richard Jordan, James Naughton, Michael Lonsdale. Durante el mes de marzo de 1945 en vista del derrotero que marcan los acontecimientos, Hitler decide refu-

QUÉ VEMOS HOY

"El bunker", serie que relata el fin del nazismo en Alemania



Los últimos días de Hitler, en un Berlín asediado por los ejércitos aliados. Hoy, a las 21.30, por TVE-1.

- giarse en el bunker de la Cancillería, junto con personal de su confianza. Ingleses y americanos bombardean constantemente. Hitler llama a Albert Speer y le da instrucciones concretas: el arquitecto del Reich debe destruir cualquier cosa que quede en pie, incluso granjas y casas de vecinos. Según el Führer le ha fallado el pueblo alemán y el enemigo no debe encontrar nada. Speer se reafirma en su adhesión al Führer, pero dilata el cumplimiento de la orden. Los americanos avanzan hacia Ruhr. Eva Braun y la familia de Goebbels se trasladan al Bunker, decididos a permanecer allí hasta la muerte. El médico que atiende a Hitler le inyecta con frecuencia, pero el Führer apenas puede reprimir el temblor de sus brazos. Constantemente llegan noticias de que el frente aliado cerca cada vez más estrechamente Berlín y Hitler insulta y amenaza a sus generales acusándoles de incompetencia.
- 23.00 Estrellas del Bolshoi.
- 23.35 Telediario. Tercera edición.
- 23.55 Despedida y cierre.

TVE-2

- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.59 Apertura y presentación.
- a19.00 Informativo 2.
- 19.10 Puesta a punto.
- 19.25 Curso de inglés (Follow me).
- 19.40 Teledeporte.
- 20.00 Fila 7
- 21.00 Hoy en la 2.
- 21.30 El melodrama. La calle del delfín verde (Green

dolphin street). 1947 (133 min.) Director: Víctor Saville. Autor: Elizabeth Goudge. Guión: Samson Raphaelson. Intérpretes: Lana Turner, Richard Hart, Edmund Gwenn, Van Hellin, Donna Reed. Transcurre el siglo XIX cuando un humilde habitante de una de las islas del Canal de la Mancha decide emigrar a la aún desconocida Nueva Zelanda, en un intento de huir de sus miserias condiciones de vida y empezar de cero, una nueva existencia. Tras de sí deja a dos bellas jovencitas, hermanas, ambas enamoradas de él, pero a las que aún no puede ofrecer ningún futuro. Una vez establecido en el nuevo país, y cuando cree tener ya las bases necesarias para formar un hogar, decide escribir a su tierra para pedir en matrimonio a una de las hermanas, de

carácter apacible y dulce, por la que se siente más atraído. Sin embargo, por error, el futuro marido escribe el nombre de la otra hermana, una atractiva mujer, pero cuyo carácter, de un genio envidiados, es diametralmente opuesto al de la primera. Encantada por creerse la auténtica elegida, la segunda hermana se apresura a viajar a Nueva Zelanda al encuentro de su esposo... Un Oscar en 1948.

23.50 Música y músicos. Orquesta: Nova Schola Pratenensis. Dirección: Carlos Lillo. Realización: Angel Luis Ramírez. La orquesta de cámara Nova Schola Pratenensis interpreta: Romanza n° 1 en sol mayor, para violín y orquesta, Beethoven; Pequeña Música Nocturna, Mozart. Solista: Gonzal Comellas. Director: Ahilio Blázquez.

00.20 Despedida y cierre.

TF-1

- 11.30 TF1 más visión.
- 12.00 Cita con Annik.
- 12.30 De todo corazón.
- 13.00 Informativo.
- 13.45 Esos queridos desaparecidos. Serie. 2.ª parte.
- 14.00 La banda de papá. Película francesa en blanco y negro de Guy Lefranc 1955.
- 15.30 El arte en el mundo de las tinieblas.
- 16.25 Llegado a Hollywood. Serie.
- 16.45 Octavo y cuarto de pulgada.
- 18.00 Cámara cándida.
- 18.55 El pueblo en las nubes.
- 18.40 Varioscopio.
- 18.55 Informativo.
- 19.00 El tiempo.
- 19.15 Actualidades regionales.
- 19.40 Pequeñas diversiones.
- 20.00 Informativo.
- 20.35 Calle de Monmartre, 125. Película de Gilles Grangier 1959 (85 minutos). Blanco y negro. Intérpretes: Lino Ventura, Dora Doll, Andrea Parisy. Un vendedor de periódicos víctima de una maquinación y acusado de un asesinato, intenta probar su inocencia.
- 22.05 Salud.
- 23.05 Informativo.
- 23.20 Cierre de emisiones.

TF-2

- 12.00 Informativo.
- 12.10 La academia de los 9.
- 12.45 Informativo.
- 13.35 Los amores románticos. Serie.
- 13.50 Hoy la vida.
- 14.50 La leyenda de James

- Adams y el oso Benjamin. 15.55 Apóstrofes.
- 17.10 La televisión de los telespectadores.
- 17.40 Recreo A2.
- 18.30 Así es la vida.
- 18.50 Cifras y letras. Juego.
- 19.10 De acuerdo, no de acuerdo.
- 19.15 Actualidades regionales.
- 19.40 El teatro de Bouvard.
- 20.00 Informativo.
- 20.35 San Francisco de Asís. Opera.
- 21.45 El placer del teatro.
- 23.55 Informativo.
- 01.20 Cierre emisiones.

TF-3

- 12.00 Aquitania.
- 17.00 Flash informativo.
- 17.05 Ulises 31.
- 17.10 Retrato de familia.
- 17.30 La música y usted. Concierto.
- 17.45 Ulises 31.
- 18.10 Dinastía. Serie americana.
- 18.55 Block de notas.
- 19.00 Gil y Julia. Dibujos animados.
- 19.05 Flash informativo.
- 19.10 Fuego de Alenor.
- 19.15 Actualidades regionales.
- 19.35 Deportes.
- 19.50 Inspector Gadget. Dibujos animados.
- 20.00 Los juegos de las 8.
- 20.35 Los graneros quemados. Película francesa de Jean Chapot 1975 (100 minutos). Intérpretes: Alain Delon, Simone Signoret, Paul Crauchet. En un lugar aislado ha sido cometido un crimen. El juez de instrucción sospecha de uno de los miembros de una granja de las cercanías. Una mujer de carácter que dirige el clan familiar se enfrenta a él.
- 22.15 Informativo.
- 22.35 Thalassa.
- 23.20 Preludio de la noche.
- 23.30 Cierre de emisiones.

Crónica de TV

"El bunker" o la caída del III Reich

Madrid.—Una vez finalizada la serie que sobre la vida y obra del compositor Richard Wagner se ha emitido por la primera cadena de TVE, los responsables de programación nos ofrecen una nueva serie (en esta ocasión miniserie), para llenar el hueco dejado los lunes a las nueve y media de la noche. Se trata de El bunker, una coproducción de la Societe Française de Productions y la compañía americana Time Life, que consta de dos capítulos de hora y cuarto de duración cada uno.

Los últimos días de Hitler

La acción se desarrolla en Berlín durante los últimos días de la II Guerra Mundial, cuando los bombardeos de los aliados se centran en la capital del III Reich y vivir en la superficie resulta imposible. Hitler decide refugiarse en una fortaleza subterránea. Como última medida el Führer determina la destrucción de todo lo que pueda significar vida y encarga esta misión a Albert Speer, su arquitecto, consejero y ministro de armamento, quien no da a conocer las órdenes de inmediato.

La salud de Hitler empeora y, a pesar de la gran cantidad de inyecciones que le son suministradas por su médico, el temblor de sus manos se hace cada vez más patente. Mientras, han llegado al bunker nuevos personajes: Eva Braun, mujer del Führer, y Goebbels y su familia.

Los acontecimientos se precipitan. Martin Borman se esfuerza en admi-

nistrar lo poco que queda del III Reich. Goering envía telegramas solicitando instrucciones que el Führer, debido a la pérdida de capacidad de mando, no sabe dar; Speer trata de convencer a los habitantes del bunker para que huyan a Berchtesgaden, pero deciden morir en el refugio; Adolf Hitler legaliza su relación con Eva Braun y se casan en una ceremonia celebrada en el interior de su guarida subterránea; Himmler es destituido. Hitler, Eva Braun, Goebbels y su familia toman cápsulas de cianuro.

Un superviviente del bunker, asesor de la serie

El guión de El bunker es de John Gay y está construido a partir de la novela del mismo título de la que es autor el capitán de la armada norteamericana, James O'Donnell. Albert Speer, consejero personal de Hitler y uno de los pocos supervivientes del bunker, se encargó de supervisar los detalles de los decorados, que se construyeron en los estudios cinematográficos más grandes de Europa: Bry-Stu-Marne.

La serie ha supuesto una inversión de 320 millones de pesetas y en ella participan más de cincuenta actores, entre los que destacan: Anthony Hopkins, en el papel de Adolf Hitler; Susan Blakely, en el de Eva Braun; Michel Lonsdale, como Martin Borman; Cliff Gorman, como Joseph Goebbels; y James Naughton, en el papel de James O'Donnell, autor de la novela, personaje que sirve de introducción a la acción.

QUÉ OIMOS HOY

Radio 1

- Onda media
- 6.00: Al alba. 9.00: Las mañanitas de Radio 1. 13.30: Besaide. Diario hablado del País Vasco. 15.00: Euskadi de tres a cuatro. 16.05: Clásicos populares. 17.05: Directo, directo. 20.30: Radiocadena de los deportes. 21.05: Pop populares. 22.05: El ojo crítico. 1.05: Las mil y una. 2.05: En el filo de la navaja.
- Diarios hablados: A las 8.00, 14.00, 20.00 y 24.00 horas.
- Boletines informativos: Cada hora, hasta las 3 de la madrugada.

Radio 2

- Frecuencia modulada
- 7.05: Concierto barroco. 9.35: Selecciones de Radio 2. 11.38: Los otros instrumentos. 13.00: La zarzuela y sus autores. 14.35: Buzón de Radio 2. 17.00: Grabaciones de ayer y de hoy. 19.00: Lunas musicales de RNE. 20.00: Músicos españoles. 22.15: Programas de intercambio internacional. 1.00: Jazz internacional. 2.00: El concierto con solista y la sonata.

Radio 3

- Frecuencia modulada
- 7.00: La jornada. 11.00: La barraca. 15.00: Diálogos. 17.30: Ateneo. 20.00: UNED. 23.00: Tiempo de Universidad. 24.00: Diario pop. 1.30: Tris tras tres.

Radiocadena

- San Sebastián
- 6.00: El Madrugón. 8.05: Gora biotzak. 8.30: Informativo nacional. 9.05: Gure giroa. 13.30: Radiocadena noticias (País Vasco). 14.05: Temas de cine. 14.15: Radiocadena deportes. 1.ª edición. 14.30: Informativo nacional. 15.05: Subremesa de amigos. 16.05: La voz de la esperanza. 16.15: Radiocadena deportes. 2.ª edición. 17.03: Apuesta por una. 18.05: Música en la tarde. 18.30: Elena Francis. 19.03: Follow me. 19.30: Informativo nacional. 20.05: Gipuzkoa hoy. 20.30: Onda joven. 21.03: Radiocadena deportes (País Vasco). 21.30: Boletín informativo regional. 21.35: Musical. 22.03: Onda joven. 23.03: Radio-

Canal 2

- 13.00: Programa musical. 21.30: Canal de los recuerdos. 22.00: Nuevas facturas. 23.00: Tiempo de música. 1.00: Cierre.

Eibar

- 10.10: Guías. 10.30: Avance informativo. 10.35: Radio novela. 11.00: Musical F.M. (a las 11.30, avance informativo). 12.00: Angelus. 12.05: Guías. 12.20: Disco primicia. 12.30: Avance informativo. 12.35: Discos dedicados. 13.00: El deporte al día. 13.35: Radiocadena noticias—País Vasco—. 14.00: Boletín de información local. 14.30: Radiocadena noticias. 15.00: Guía festiva. 15.30: Clave 3 (a las 16.30, avance informativo). 18.00: Control 2 (a las 18.30), avance informativo. 19.00: La Constitución. 20.30: Radiocadena musical en Guipúzcoa. 21.00: Música de Euskadi. 21.30: Jazz sesión. 22.00: Radiocadena deportes. 22.30: Avance informativo. 22.35: Música en Radiocadena. 23.00: Cuarto y último servicio informativo. 24.00: Gaietu Euskadi. 2.00: Despedida y cierre.

Radio Segura

- 7.50: Apertura. 8.00: Musika. 10.00: Meza Santua. 10.30: Musika. 11.00: Noticias. 11.45: Avisos y comunicados. 12.00: Angelus y noticias. 12.30: Radio deporte. 13.00: Noticias. 13.05: Discos dedicados. 16.00: Musical de tarde. 19.00: Euskal abestia. (I). 20.15: Errosaria. 21.00: Espacio 21. Cierre.

Radio San Sebastián

- 6.00: Radio amanecer. 7.00: Matinal cadena SER. 8.30: Buenos días. 9.00: Onda media. Aquí la SER. 11.00: Hoy en Gipuzkoa. 13.05: Música y actualidad. 14.10: SER Euskadi. 14.30: Informativo SER. 15.30: Radienovelas. 16.05: Salsa picante. 17.00: Cita a las cinco. 18.00: Onda Pesquera SER. 20.00: Informativo SER. 21.00: SER Euskadi. 22.00: Informativo SER. 22.10: Información local y deportiva. 23.00: Hora 25. 0.30: El loco de la colina.

- F.M. 97.2 Mz. 8.00: Las 40 principales. 21.00: Musicales especiales.

Euskadi Irratia

- 7.00: Agurra. 7.30: Zazpigarreneak. 9.00: Goiza. 12.00: Handik eta hemendik. 13.00: Aizur, aizur, lehiaketa. 13.30: Egurien Euskadi. 14.00: Plaza eta marka. 14.30: Euskadi Orkestra. 15.00: Kafé pop. 16.00: Kostaldeko tren. 18.00: Klasiak gaur. 19.00: Compact disc. 20.00: Arrastion Euskadi. 22.30: Plaza eta marka. 21.00: Sorgin alata. 23.00: Kaki rock.

Radio Popular Herri Irratia Donostia

- O.M. 1.224 Kz. 7.00: Jaikitzen. 8.00: El kiosco de la Rosi. 9.00: La mañana en marcha. 11.00: Berriketan. 11.30: Auzo eta herrietan. 13.00: Informativo de la una. 13.30: La movida deportiva. 14.00: Herriko taberna. 15.00: Disco estudio. 16.00: Hablar en popular. 17.00: Gure lagun artean. 18.00: Setakot tren. 18.30: Bidez bidez. 20.00: Kontu, kontu eta kontaketa. 20.30: Euskadi gaur (I). 21.00: Euskara lantzen. 21.30: Concierto. 21.50: Euskadi gaur (II). 22.00: Kirokai. 22.30: Vagón de cola. Azken lurguia. 24.00: Despedida y cierre.

F.M. 88.5 Mz.

- 9.00: Protagonistas vuestros. 17.00: Popular popular. Albigatek. 10.00, 11.00, 12.00, 17.00, 18.00 y 19.00.

Loiola

- 7.00: Jaikitzen. 8.00: El kiosco de la Rosi. 9.00: Meza santua. 9.30: Ez beharren zorion. 10.00: Berriketan. 11.30: Gure herrietako albistia. 13.00: Informativo. 13.30: La movida deportiva. 14.00: Zorion agurrak. 14.30: Informativo Día. 15.00: Disco estudio. 16.00: Hablar en popular. 17.00: Lagun artean. 18.00: Setako tren. 18.30: Bidez bidez. 20.00: Errosaria. 20.30: Euskadi gaur. 21.00: Concierto. 21.50: Euskadi gaur (II). 22.00: Kirokai. 22.30: Azken lurguia-Vagón de cola. 23.30: Cierre. Albigatek. 10.00, 11.00, 12.00, 17.00, 18.00 y 19.00.

ULTIMA HORA

Calviño propone Ley Reguladora para la televisión privada

La Coruña.—El director general de RTVE, José María Calviño, propuso ayer como alternativa a la privatización de la televisión la "puesta a punto de la ley" para evitar la formación de monopolios. Calviño aseguró que la "autorización indiscriminada de televisiones privadas lleva a la creación de auténticos monopolios privados de la televisión" y en este sentido criticó la experiencia italiana y se mostró más partidario de una Ley Reguladora, como es el caso de Francia. La televisión privada y el anuncio de una reconversión de Radio Nacional y Radiocadena, han sido los dos puntos centrales abordados por el director general de RTVE en La Coruña, donde clausuró ayer las primeras jornadas de la radio en Galicia.

Fraga afirma que ha habido presiones al Tribunal Constitucional sobre la sentencia de Rumasa

Buenos Aires.—El presidente de Alianza Popular, Manuel Fraga, ha manifestado en Buenos Aires que para él es evidente que ha habido presiones sobre el Tribunal Constitucional respecto a la sentencia de Rumasa sobre el decreto de expropiación de Rumasa. Estas afirmaciones han sido hechas por Fraga a periodistas españoles que le interrogaron respecto a su opinión sobre los problemas creados por la "filtración de la sentencia a un medio informativo: "El conjunto de circunstancias que han rodeado este tema, circunstancias de filtración, de información sobre si se trataba o no de un caso de espionaje, las evidentes presiones que también se han producido, todo esto no contribuye a que el final de este asunto sea satisfactorio. Esto ha dejado la sensación de un tema en el que el estado de derecho no ha ganado nada."

Miles de personas contra los euromisiles en Gran Bretaña

Londres.—Cerca de 20.000 personas se manifestaron ayer contra la instalación de euromisiles en Gran Bretaña, según Efe. La convocatoria recordaba el tercer aniversario de la decisión de la OTAN, de instalar misiles Cruise y Pershing en Europa Occidental. Miles de manifestantes se concentraron ayer en el exterior de la base militar estadounidense para, simbólicamente, exigir a Estados Unidos la devolución de la tierra donde están instalándose los misiles estadounidenses.



El papa Juan Pablo II visitó ayer una iglesia luterana en Roma, y esta es la primera vez que un Pontífice católico asiste a un oficio luterano. El Papa dijo que "a pesar de las amargas diferencias entre las dos iglesias en el pasado, "deseamos la unidad", trabajamos para la unidad".

Inauguran en Tolosa escultura de Chillida en homenaje a Lizardi

La escultura de homenaje al poeta Lizardi, que ha realizado el escultor Eduardo Chillida, ha quedado oficialmente expuesta ayer en los jardines del palacio de Zabala de Tolosa.

El escultor ha donado esta obra en acero tratado, titulada Lizardiren Leihoak, al pueblo de Tolosa, que ha colocado su masa, de tres toneladas, en este emplazamiento, a la espera de habilitar un sitio más adecuado, en las proximidades del actual, en unos jardines contiguos al palacio.

Los bertsoalaris Peñagarikano y Garmendia entonaron frente a la estatua unos bertos de homenaje a Lizardi, un grupo de dantzaris bailó un Aurreku de honor y seguidamente, en el salón del Ayuntamiento, los académicos vascos Koldo Mitxelena y Edorta Kortadi disertaron sobre las figuras, obras y épocas de Lizardi y Chillida, respectivamente.

Este acto y la inauguración de este monumento se engloban en la serie de homenajes que se están rindiendo a Lizardi con motivo del 50 aniversario de su muerte por parte de diversos organismos e instituciones vascas.

FERIA ANUAL DE SANTA LUCIA

Zumárraga 13 de diciembre 1983
ORGANIZADO POR EL ILTRE. AYUNTAMIENTO DE LA VILLA
CON LA COLABORACION DE LA CONSEJERIA DE
COMERCIO Y TURISMO DEL GOBIERNO VASCO

A las 9,30 horas
Gran Concurso-Exposición de Capones, Frutas,
Verduras y Hortalizas en la Plaza de Euskadi.



Goizeko 9,30 etan
Kapoi, Sagar eta beste zenbait lur-emaizten lehiaketa, Euskadi Enparantzan.



A las 11 horas
Inauguración oficial del más importante Ferial de Ganado Caballar del País Vasco.

Egurdiko 12 etan
Feria ofizialki irekitzea; Euskal Herriko zaldizazokarik garrantzitsuenak.



Desde las 10 horas, hasta las 18
Exposición Viviente de Artesanía Vasca en la Plaza de Euskadi.

Goizeko 10 etan hasita, arratsaldoko 6ak bitartean
Zenbait esku-langileren erakusketa, eskulegitzaren mota desberdinak erakutsiz.

La Feria Anual de Santa Lucía, en Zumarraga, como es tradicional, tendrá lugar mañana. Se espera la concurrencia de miles de personas que podrán apreciar la calidad del ganado caballar, así como una exposición de artesanía vasca.

Quiniela ganadora

1 SALAMANCA-BARCELONA	1	X	X
2 R. ZARAGOZA-AT. MADRID.....	1	X	2
3 CADIZ-SEVILLA	1	X	X
4 REAL SOCIEDAD-AT. OSASUNA	X	X	2
5 VALENCIA-R. MALLORCA.....	1	X	2
6 R. BETIS-R. MURCIA	X	X	2
7 R. MADRID-R. GIJON.....	X	X	2
8 ESPAÑOL-R. VALLADOLID	X	X	2
9 R. OVIEDO-PALENCIA	1	X	X
10 RAYO VALLEC.-LAS PALMAS	1	X	X
11 HERCULES-CASTILLA	1	X	2
12 CARTAGENA-R. CELTA	X	X	2
13 D. CORUÑA-CASTELLON	X	X	2
14 AT. MADRILEÑO-ELCHE.....	1	X	2

Próxima quiniela

1 PALENCIA-TENERIFE
2 CASTILLA-RAYO VALLECANO
3 R. HUELVA-HERCULES.....
4 R. CELTA-BILBAO AT.
5 CASTELLON-CARTAGENA.....
6 ALGECIRAS-D. CORUÑA.....
7 ELCHE-R. SANTANDER.....
8 LINARES-AT. MADRILEÑO
9 GRANADA-BARCELONA AT.
10 LERIDA-G. TARRAGONA.....
11 FERROL-BARACALDO.....
12 D. ALAVES-SABADELL
13 ALCOYANO-ALBACETE.....
14 JEREZ-BADAJOS

Diez millones para los de 14

Un total de veintisiete máximos acertantes de 14 resultados habían aparecido en la jornada quince del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, cuando se llevaba escrutado el 90% de los boletos. A cada uno de estos acertantes le corresponderá, aproximadamente, un premio de unos 10.000.000 pesetas. Los acertantes de trece son 1.304, que percibirán unas 220.000 pesetas, mientras que los acertantes de doce, que son 23.295, cobrarán sobre las 12.000 pesetas. La recaudación ascendió a 1.742.306.385 pesetas.

VOZES

Capuchino de 91 años tuvo que repetir un aurreku

El padre capuchino Camilo de Uterga, de 91 años, tuvo que repetir, ante los aplausos de los asistentes, el aurreku de honor que bailó ante un matrimonio, que representaba a la localidad, con motivo de las celebraciones del 25 aniversario de la vuelta de esta comunidad a Errenteria.

El padre Camilo, decano de la comunidad, 'ofició' en esta ocasión de 'danzari de honor' en el baile interpretado por un grupo de capuchinos, en respuesta al que antes habían realizado los componentes de un grupo errenterriarra como homenaje a los capuchinos.

El convento de los capuchinos de Errenteria estuvo ubicado desde 1612 a 1837, en que fue destruido durante las guerras carlistas, en el 'Istmo de Machingo' entre Errenteria y Pasaia y desde la vuelta de los frailes en 1958, está situado en el barrio de Buenos Aires.

Dos jóvenes interrumpieron un funeral en Getxo

DOS jóvenes de unos 16 años de edad, que probablemente estaban bajo el efecto de las drogas, interrumpieron ayer un funeral 'corpore insepulto' que se celebraba en la iglesia de Las Mercedes, en el municipio vizcaíno de Getxo.

Los jóvenes comenzaron a gritar "somos anticristos", "somos anarquistas", creando el consiguiente malestar entre los familiares y amigos del deudo. Algunos de los asistentes al funeral consiguieron echar a la calle a los dos alborotadores.

Poco después, sin embargo, los dos muchachos volvieron a interrumpir el oficio religioso con nuevos gritos, sentándose entre los fieles y comiendo pipas ostensiblemente. El sacerdote paró la ceremonia y ambos fueron expulsados de nuevo.

MAFALDA



QUINIO